

國立政治大學新聞研究所碩士論文

指導教授 臧國仁 博士



飲食敘事與認同建構—
以「古早味」之懷舊書寫為例
Culinary narrative and identity construction
—An analysis of the writing on Taiwanese retro food

研究生 楊癸齡

中華民國 101 年 7 月

謝辭

埋首寫作一整年的時光悄然接近尾聲，幾度臆想最後坐在桌前的自己，會如何惦量甫走過的七年？隨著大學四年、研究所三年的時光推移，生命經驗又如何與逐步形成的性格唱和？論文中的懷舊、反思、建構、認同等概念其實也正是這幾年積累下的人生疑問，嘗試用研究的方式回應自己，卻也明白這僅是階段性的答案。

反省這些年的學習路走來碰撞顛簸，大抵數得出完成許多事，卻常感焦躁而憂慮所學之不足，所幸峰迴路轉，人的潛力總能在隙縫中找到出路，重尋動力後能再踏步向前，並能檢視、珍惜歷經的一切。

回頭想想，寫作論文何嘗不是如此，猶記得撰寫初期為選題所苦，兒時的一幅記憶畫面卻忽而映入腦中，那是父親為我們親自下廚準備點心，那甜膩的滋味成就了懷舊的記憶，使我成年後仍難忘懷，自此埋下了探索「古早味」意義的種子。而爾後寫作上遭遇的困頓與挫折，在不忘初衷的耕耘中也化為澆渥土壤的甘霖，我也終能等得到歡慶收割的一天。

這不是最完美的論文，卻是獨特的果實，且絕非個人獨力所能成就。首先得向盧非易、胡紹嘉兩位口委老師致上最深的感謝，老師們對敘事、認同、飲食文學領域的專精讓我獲益甚多，也使我看清自己書寫的盲點與不足。在此尤要感謝一路耐心指導的臧國仁老師，猶記得大一開學後不久的《大眾傳播概論》課，臧師拉著大嗓門對全傳院新生說：「聽不懂有啥關係，聽不懂是聽得懂的哥哥！」當時雖一頭霧水，卻仍是將該句話牢牢記下了。

而正當什麼也不懂地唸到大三，獲臧師之邀終於有幸加入「老人研究群」，也才有機會與蔡琰老師、孫曼蘋老師、叉子老師、劭貞老師還有許多學長姊、學弟妹結識；而跟臧師一起「混」了這些年，那些學術領域的、人生境遇的「不懂」，也漸撥雲見日地「懂了」。感謝臧老師的悉心教導與研究群一路的相伴，尤其謝謝婉伶伴我度過惶惑焦慮的碩一，也謝謝芮琪在我低落時給予的陪伴與鼓勵。

若說我們都嘗試以研究解決人生課題，那麼真得感謝幾年來互訴苦水的朋友，你們總在陰雨天為我撐開傘翼，使我踩在雨中的泥濘裡也不致孤單絕望。

謝謝天行，在你身上我看到聰明和善良完美結合的樣子，我從而習得最重要的反思能力；謝謝孟釗，你行事認真、表現出色卻猶能理解體諒，那是我永遠學不全的包容與溫暖；謝謝予安，你是最真心的朋友，期勉我們都能記住心中最純淨的夢；謝謝羿伶，你不時隔海捎來的信息與關心，維繫了最值得收藏的友情；謝謝紹良，一齊讀書切磋的時光雖短，想來卻頗有未盡之意。

感謝新聞女籃，這裡是我投入最多歡笑與淚水的認同歸屬，謝謝學妹們的努力，讓我得以帶著大傳盃亞軍的驕傲畢業；謝謝我的家人，願意扮演永遠精神支柱，也謝謝那些未能盡名之的朋友，伴我走過這些年的種種，緣份雖有時盡，回憶卻當珍惜。

然而，在此尤要感謝新聞系師長的教導：鍾蔚文院長的《傳播導論》，翁秀琪老師的《傳播理論》與《研究方法》，馮建三老師的《媒介問題分析》、《傳播政治經濟學》，方念萱老師的《進階採訪寫作》、《性別與傳播科技》，柯裕棻老師的《文化批判》與《大眾文化研究》等課程啟發了我對傳播知識的興趣，修習幾位老師的課程可說是高中以來的最大想望，而親身參與確有如沐春風之感。

提筆書寫了一圈，最終還得回到自己。謝謝自己在感到恐懼之餘，總不致失去嘗試的勇氣，能在休息後背著包袱緩步前行，人生路上或許沒有太多贏的機會，但日子絕對要過得努力而盡興。

願以此論文，獻給天上的父親、師長、家人、朋友，及逐步成長的自己

癸齡
2012年仲夏

〈摘要〉

當代與飲食相關的媒介文本十分豐富，「古早味」更可說是其中討論不絕之重要主題，然而專論飲食懷舊現象的傳播研究卻不多，相關研究亦常將「懷舊」現象簡化為失真的歷史想像。

本研究聚焦於古早味書寫文本，認為對過往飲食經驗的懷舊反思具有正面意義，其乃「當代認同建構的過程」，且該建構論觀點也與敘事理論相互呼應。本文因此認為：觀察近年來盛行的古早味媒介文本，應可描繪當代社會的認同形貌。

研究發現，古早味敘事乃透過回憶場景、童年節日時光、直系長輩親人等來營造幸福質樸的懷舊氛圍。而個人身世背景、離散經驗與高度現代化社會下的焦慮皆成為結構性壓力，敘事者得以「親情聯繫」、「飲食意義」為刺點並以繼承尋根方式統合建構認同。

關鍵字：古早味、社會建構、敘事、飲食、認同、懷舊

Culinary narrative and identity construction

– An analysis of the writing on Taiwanese retro food

Kuei-Ling Yang

〈 Abstract 〉

The media texts of “Taiwanese retro food” increase gradually recently. However, there are few communication researches focus on this important phenomenon. Moreover, those researches also simplify nostalgia as “distortive imagination of history” constantly.

Therefore, this paper aims to argue that the introspection of the past is the progress of identity construction and is also related to narrative theory. Through analysing contemporary media texts of retro food, we probably may depict the appearance of social identity of the time.

Accordingly, the research found that nostalgic aura was cultivated by the narrative of the important scenes, good old times, and close family members. And the narrators tended to construct personal identity through pursuing family love and holding value of retro food.

Key words: Taiwanese retro food, social construction, narrative, identity, food, nostalgia.

目錄

第一章 緒論	6
第一節 研究緣起與現象描述.....	6
第二節 問題意識.....	10
第三節 研究問題.....	17
第四節 章節分配.....	17
第二章 文獻探討：古早味飲食敘事之認同建構	19
第一節 社會建構與認同建構.....	19
第二節 懷舊飲食敘事與認同.....	39
第三章 研究方法：懷舊文本之敘事分析	55
第一節 研究典範說明：建構論.....	55
第二節 研究方法.....	57
第三節 分析步驟.....	69
第四節 前測.....	71
第五節 本章小結.....	82
第四章 資料分析	84
第一節 分析文本概要說明.....	84
第二節 懷舊「故事」分析.....	86

第三節 時間性與視角分析.....	104
第四節 懷舊與反思性認同之建構.....	134
第五節 本章小結.....	142
第五章 結論與建議	144
第一節 研究摘要與回顧.....	144
第二節 研究發現概要.....	146
第三節 研究意涵.....	151
第四節 研究限制與未來建議.....	160
參考文獻	163
附錄：分析個案文本	172

表目錄

表 2-1：不同人眼中的「你」	22
表 3-1：前測分析階段與實行內容	72
表 3-2：前測時間性論述分析	74
表 3-3：前測聚焦視角分析	77
表 3-4：修正後資料分析架構	81
表 4-1：「陽光 貓與火腿」時間性分析	104
表 4-2：「陽光 貓與火腿」視角情態分析	111
表 4-3：「歲歲年年」時間性分析	116
表 4-4：「歲歲年年」視角情態分析	120
表 4-5：「窮人的營養品」時間性分析	123
表 4-6：「窮人的營養品」視角情態分析	126

圖目錄

圖 1-1：自我概念形成圖	15
圖 1-2：懷舊飲食敘事示意	16
圖 2-1：建構論流派分類	23
圖 2-2：行動反思性認同模式	37
圖 2-3：當代認同建構模式	39
圖 2-4：「敘事」之結構	49
圖 3-1：擬態示意	57
圖 3-2：研究架構圖	61
圖 3-3：故事結構組成關係	63
圖 3-4：前測文本故事分析架構	74
圖 4-1：個案一故事分析架構	92
圖 4-2：個案二故事分析架構	97
圖 4-3：個案三故事分析架構	100
圖 4-4：飲食懷舊敘事之困境彙整	136
圖 4-5：個案一反思認同歷程	137
圖 4-6：個案二反思認同歷程	137
圖 4-7：個案三反思認同歷程	138
圖 4-8：古早味敘事反思性認同建構圖	141

圖 5-1：懷舊氛圍示意圖147

圖 5-2：飲食敘事圖152

圖 5-3：懷舊飲食敘事示意修正圖154

圖 5-4：飲食敘事發展圖160



第一章 緒論

第一節 研究緣起與現象描述

一、前言：飲食生活與傳播的關係

「吃」或許是人們生活中最重要的大事，從廣為周知的「民以食為天」、「吃飯皇帝大」等俗諺便可窺見一斑。實則飲食跟人的生活太貼近了，許多傳統詞語如「品嚐箇中滋味」等典故便多與飲食相關，但少有人細究事件何以能「品嚐」，所獲心得又何以是「滋味」。或因飲食經驗人皆有之，以酸、甜、苦、辣名之恰可對應人們對事物的聯想、感覺，因此以「品嚐」代稱「感受」並以「滋味」代稱「體會」遂成為人們的慣用語彙了。

中華飲食傳統綿延了千年，除留下美食的歷史記錄、作法外，也積累了豐碩的文化內涵。較為人知者如《論語》〈雍也〉篇，孔子曾讚顏回：「一簞食，一瓢飲，在陋巷，人不堪其憂，回也不改其樂」，談的雖然不是飲食，卻是從清簡的生活、粗陋的吃食來彰顯顏回的安貧樂道。

實際上，論語中關於飲食的敘述眾多¹，許多觀念甚至來自更早的典籍《禮記》，反映了儒家重視的「禮儀」，並由飲食這種日常活動來彰顯長幼尊卑概念（莫志斌，2002）。春秋戰國時期，墨家也有特殊飲食主張：如在墨子理想中，「聖王」的平日飲食應「黍稷不二，羹不重」，也就是一飯一菜不應鋪張（王子輝，2004）。

¹ 如〈鄉黨〉篇亦有許多示例。

另外，被奉為「五經」之首的《周易》則提倡「美」、「利」，認為中國飲食的最高境界就是「和」，不但包含食物的美味，更透過美器、美文、美境的合一而使人感到愉悅（王子輝，2004）。

飲食文化的探討當然不僅是東方社會專利，西方關於宴飲禮儀的探究實也可觀。拉丁字「饗宴」（convivium）一詞緣起於「共同生活」（convivere），與「社區生活」、「交談」、「共食」、「社區」、「聯繫」之字根相同，其重要性也在於它的社會功能（南方朔，1999）。

人類學觀點則認為，餐桌及饗宴禮儀乃是人對自我的調控，是藉「自重」進而尊重他人的「再社會化過程」。在中古後期以及文藝復興時代，「桌上談話」不但是社會化及交流的主要場合及形式，也是「說故事」早期誕生之場合，其後甚至演變為文學沙龍（南方朔，1999）。

整體觀之，從古代中國的「宴」、「筵」到西方的宴飲都含有禮儀、娛樂、交流等意涵，而不僅只是食物本身美味的探討。若認定飲食乃重要文化現象兼有重要傳播、溝通意涵，理當從傳播角度對飲食現象進行研究。

二、當代媒體之飲食文本

觀察台灣媒體亦可發現，坊間近來已有眾多「飲食文本」，繼早期以飲食為主題書寫文學作品的林文月、唐魯孫、遼耀東等作家外，許多後起新秀也陸續以吃食為主題寫作，兼有長年在外的旅者、記者或資深媒體作者加入，如知名電視節目製作人王偉忠便與其姊王蓉蓉在 2008 年合著《偉忠姐姐的眷村菜》，並在

2009、2010年又出版了兩本續集（《偉忠姐姐的眷村菜2》及《偉忠姊姊的眷村便當菜》）。

除了大量出版的飲食書寫作品外，平面報紙也廣開副刊、小開版面來刊載美食專題，如《自由時報》的「週末生活版」、《聯合報系》的「Upaper」。直接以美食為主題的雜誌也不在少數，如《HERE》、《Taipei Walker》等皆以類似「型錄」方式提供各地美食訊息。

電視媒體談論美食最早始於老三台時期由台視製作的「傅培梅時間」，此類烹飪節目至今方興未艾，從「美鳳有約」²到「型男大主廚」³，再到日本綜藝節目「料理東西軍」⁴、美國實境秀「帥哥廚師到我家（Take Home Chef）」⁵等，型態日漸多元。而除現場烹飪節目與美食新聞報導（如：「非凡新聞」）外，電視媒體也新開發了不少以旅遊、外景為包裝的節目（如：「食尚玩家」⁶），介紹在地美食小吃，將吃、喝、玩、樂等子題一網打盡。

此外，隨著網路成為人們日常生活的重要部分，許多以「美食」為名的部落客也逐漸出頭，闖出名號繼而獲得出版書籍之機會。如自由撰稿人陳淑華之部落

² 民視公司製作之美食節目，主持人陳美鳳，播出時間為週一至週五午間，歷史已有十年。

³ 三立電視製作，以名廚阿基師、詹姆士為號召。

⁴ 日本讀賣電視台於1997年4月17日到2005年3月17日製作的美食綜藝節目。台灣緯來日本台於1999年開始引進，以日語原音、中文字幕播映。兩位主持人分別帶領兩個廚師團隊互相比較廚藝，每週都各選出兩道不同的菜色做比賽，並由七位來賓做最後選擇，勝者可大快朵頤，輸者則僅能旁觀。（資料來源：維基百科
<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%96%99%E7%90%86%E6%9D%B1%E8%A5%BF%E8%BB%8D>）（上網日期：2012年6月11日）。

⁵ TLC 旅遊生活頻道實境節目，主持人柯提斯（Curtis Stone）在超級市場尋找陌生女性，主動提供菜單、購買食材，前往當事者家中料理晚餐，給當事者的家人或訪客驚喜。

⁶ 2007年起由TVBS歡樂台製作之節目，於2011年入圍金鐘「綜藝節目獎」，後來分成「食尚玩家—就要醬玩」與「食尚玩家—來去住一晚」兩節目（資料來源：
<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E9%A3%9F%E5%B0%9A%E7%8E%A9%E5%AE%B6#2007.E5.B9.B4>）（上網日期：2012年6月11日）。

格「我家的餐桌」⁷，在 2008 年獲「全球華文部落格大獎」入圍後順利出版為《島嶼的餐桌：36 種台灣滋味的追尋》一書，對記憶中的母親拿手好菜詳盡記述。

三、傳播領域中的「飲食」研究

坊間美食節目、飲食論著、文學作品正如雨後春筍般地出現，關於飲食的研究起步卻慢，直至 1989 年「中華飲食文化基金會」成立並於 1993 年起逐年舉辦研討會，社會大眾對飲食文化現象始有較大關注。

然而，從「文化觀點」出發的飲食研究猶多停留在人類學、歷史學、文學範疇，如人類學宗師李維史陀 (Lévi-Strauss) (1968/周昌忠譯，1998) 所著之《神話學：餐桌禮儀的起源》即從飲食文化著手，提供了解食譜、餐桌禮儀等的新管道與方向。許多歷史研究也開始注意到當代食物的起源，如《粥的歷史》即以考古、歷史為經緯，將台灣當代吃粥文化與上古「食療、食補」的觀念相結合 (陳元朋，2001)；文學領域則多以「飲食散文」為主題探討懷舊情感、歷史變遷意涵，也常涉及旅遊、政治、情慾等象徵寓意 (李淑郁，2007；蘇鵬翹，2007；徐耀焜，2007)。

搜尋國內傳播領域相關文獻後迄今僅發現三篇碩士論文與數篇研討會論文，出版日期都在 2008 年以後，顯見尚待耕耘。如宋良音 (2009) 以「美食新聞」為文類，採 van Dijk 的「新聞基模結構」概念為預設基礎，分析蘋果、中時、自由、聯合四報美食新聞的撰寫特色。沈岱樺 (2009) 援引社會學家 Bourdieu 的「場

⁷ <http://blog.roodo.com/morningperson> (上網日期：2012 年 6 月 11 日)。

域」概念，將飲食視為文化場域進行探索，分析台灣飲食文化之理路，研究重點置於九〇後的飲食「品味」論述。吳佳玲（2008）則以電影為分析對象，從「影像再現的食物」、「飲食與人之關聯」、「飲食空間」等角度探討華人的認同基礎，發現飲食電影存在著多重的認同形構。

傳播領域專屬飲食研究雖有限，卻反映了報紙、電視、雜誌、網路等眾多新聞、書寫、影音文本所談並非「飲食」本身，而更涉及「怎麼做」、「如何吃」、「跟誰吃」、「記憶中的吃」等議題；而探究「傳統小吃」的意義亦可連結飲食論述與文化想像、認同等概念。如熊培伶（2008）即曾以媒體再現的飲食文化為題，提出當代台灣飲食文本之「古早味」是重要文化現象，認為其顯示的文化意義除「追尋懷舊」外，也是自我對土地的明瞭、對國族歷史的再確認，更是從個人到國族的飲食認同。

第二節 問題意識

一、切入點：飲食書寫之懷舊意義

無論透過文字、照片、影音等形式，媒介談論飲食實也都在「說故事」（賴怡潔，2010）。關於「飲食書寫」的討論在台灣文學領域其來有自，除食物由來、文化起源等特定主題的作品外，許多作家習以自我經驗為底、飲食為媒介，書寫一段段「味覺記憶的故事」。檢視二十世紀以來的懷鄉散文，「故鄉的食物」尤其是書寫不竭的主題，從周作人、梁實秋到汪曾琪、賈平凹等作家，撰寫故鄉飲食的文字幾可謂連篇累牘，將對故鄉的眷戀與認同多體現在兒時感官的「留戀」（黃

子平，2002)。

文人書寫中的「故鄉食物」多非名饌佳餚，如周作人筆下略帶苦澀的「莧菜梗」、梁實秋傳述的「豆汁兒」、林語堂與汪曾琪談及的「炒米」，都屬價位不高的日常飲食；「炒米」在傳統上甚至是應急備荒的糧食，但與作者原鄉的貧窮與動亂劃上連結，自此被鑲嵌在作者珍藏的記憶中（黃子平，2002）。而談及飲食懷舊與記憶，梁實秋（1960：126-130）《雅舍小品》曾有專文描繪「饑」，或可解釋此些記憶之珍貴。

人之犯饑，是在飽暖之餘，眼看著、回想起或是談論到某一美味，喉頭像是有饑蟲搔抓作癢，只好乾咽唾沫。一旦得遂所願，恣情享受，渾身通泰（頁 127）。

所謂的「眼看著、回想起」其實正是憶起過去某時節的感官經驗，繼而希望重新體驗一回的欲求而已。梁實秋（1960）坦承有時「饑」的感覺是想像大於當下味蕾的體驗：

我托著一盤羊頭肉，重複鑽進被窩，在枕上一片一片的羊頭肉放進嘴裏，不知不覺的進入了睡鄉，十分滿足的解了饑癮。但是，老實講，滋味雖好，總不及在癡想時所想像的香……，糯米藕一直在我心中留下了不可磨滅的印象。後來成家立業，想吃糯米藕不費吹灰之力，餐館裏有時也有供應，不過淺嘗輒止，不復有當年之饑（頁 128）。

黃子平（2002）解釋，凡「記憶」都屬「追憶」，不只是過去經驗的「複製」且更是「重構」，使得一系列童年經驗或主體對現在的「自我」、過去的「自我」的體驗都被捲入；重嚐「故鄉的食物」因而意味著面對「昔我」與「今我」之間的心理差異。

由此觀之，幾乎所有的懷鄉散文都曾提及了童年經驗並由「童年視角」出發，使得日常飲食變得親切，罕有的珍稀物品則更平添「此情難再」的懷念。且因是童年經驗，與故鄉食物關連的便常是親情的憶念，尤常提到兩種場景，一是食物為親人親手所製、另一則是與親人一同進食（黃子平，2002）。然而不止於當代，清代文人鄭板橋（1994）在〈范縣署中寄舍弟墨第四書〉亦曾提及與家人共食炒米的場景：

天寒地凍時，窮親戚朋友到門，先泡一大碗炒米送到手中，佐以醬薑一小碟，最是暖老溫貧之具。暇日嚙碎米餅，煮糊塗粥，雙手捧碗，縮頸而啜之，霜晨雪早，得此週身俱暖（頁 40-42）。

黃宗潔（2005：206-207）認為，家族書寫中社群記憶的飲食書寫似比個人經驗的回憶更多。或因「故鄉的食物」不只象徵著離鄉背井的人們與「故鄉」和「故人」的牽繫，也更代表了身分認同，象徵自己與（曾經）「所屬之地」臍帶相連的血緣關係。

此種思念故人或故鄉的「懷舊」情感書寫，在當代的意義以「後現代」討論猶多。據李依倩（2006：3）的整理，「懷舊」(nostalgia)一詞最早出現在十七世紀，原意表達出征在外的士兵對家園的想望。到了十九世紀，人們面對劇烈變動的現代化社會而常感到難以適應，「懷舊」一詞也就轉變為對過去消逝事物的懷念與眷戀。李依倩（2006）引述韋式大字典（Merriam-Webster Dictionary）的定義解釋懷舊實是帶著感傷意味的憧憬，是「明知不可能」卻「渴望回返並再次體驗」某段快樂時光的感覺。

後現代學者詹明信 (Jameson, 1991 / 吳美真譯, 1998) 在名作《後現代主義或晚期資本主義的文化邏輯》中，即以上述“nostalgia” (懷舊) 一詞來解釋某種回顧式的小說與電影，認為這些媒體表現的內容並非真實的歷史而是「再現的刻板印象」，那些過去的時代並非如此看待自身，個人也無法從這些媒介中獲得歷史意義。就詹明信而言，這些懷舊電影乃「扁平而無深度」的整體，在觀者眼中撩撥若有似無的過往幻覺與時代虛像而非真的回溯歷史。

當代許多童玩、明信片、零嘴的懷舊研究也多論及此種歷史斷裂的文化現象，並將懷舊商品視為被操作的符號 (李依倩, 1995; 吳靖雯, 2008; 林徐達, 2010)。「懷舊」名詞及詹明信指涉的相關文化現象被認為是後現代文化的重要特質，詹明信本人亦曾強調此種後現代的懷舊內容與「歷史再現」不盡相同，雜揉了更多現代社會的成分，帶有某些對未來的不安與對過去的追憶 (Jameson, 1991 / 吳美真譯, 1998)。

二、懷舊的自我建構與社會建構

承上所述，八、九〇年代以降的後現代論述十分關注「懷舊」對當代社會的意義，而坊間的美食節目、報導、飲食散文書寫亦不斷出現「懷舊、古早味」主題，可見其俱屬重要傳播現象，值得深究。本論文擬以此為題，將焦點鎖定在散文類的書寫 (即「古早味」書寫) 進而討論此類敘事對當代歷史、對書寫個人的啟示與意義。

首先釐清本論文立場，乃以「社會建構論」的觀點來看「古早味敘事」。根

據建構主義學者的論述，人類自十八世紀以降即致力於追求某種唯一、真實的知識（true knowledge），認為真理實存於自然之中，須透過理性才能獲致知識；這種看法引導學術領域許久，此即我們所熟知的理性主義（rationalism）與經驗主義（empiricism；Bruner, 1991; Gergen, 1994）。

然而 Bruner（1991）認為，人類獲致知識的過程並非純然的線性因果過程，而得通過敘事（narrative）的建構才能產生。換言之，敘事之目的不在「再現」而在「建構」（constituting）真實，讓人們彼此了解，進而傳遞、積累知識。

據 Bruner（1991）的說法，此為 1981 年以來在認知心理學、人類學、歷史學等領域的最重要典範轉移，認為沒有自外於人的「客觀世界」存在，而敘事之旨就在為人類心靈扮演重要角色，幫助人們理解世上事物。在後現代、後結構主義的諸多論述中，也都視語言（論述、故事）為討論重點（Gergen, 1994: 8）。「說故事」或「敘事」概念因而也漸受心理學、老人學、傳播學等領域重視，乃因透過敘事（或稱敘說）人才得以「建構自我」（胡紹嘉，2002, 2008；蔡琰、臧國仁，2010；賴誠斌、丁興祥，2002；Lieblich, Tuval-Mashiach & Zilber, 1998／吳芝儀譯，2007）。

如 Gergen（1994）認為，人類理解事物的過程並非理性亦不屬於個人，早在故事說出之前說者對事物的看法已具內在、外在兩種面向，前者意指個人的記憶與感受，後者則指他人看法、文化價值觀等意識形態。兩者或多或少都對故事造成影響，因此「自我概念（self-conception）」實為個人與社會關係的產物（見

圖 1-1)。

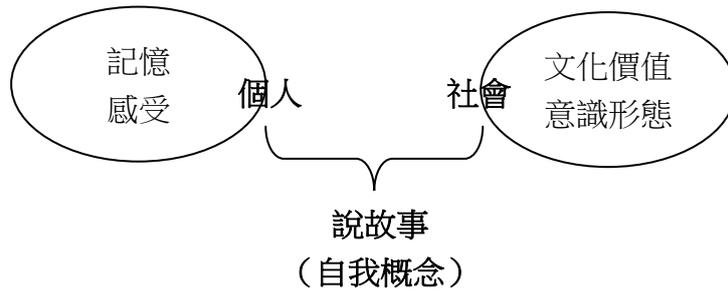


圖 1-1：自我概念形成圖（來源：本研究）

懷舊飲食書寫是敘事之一種，作者書寫過程中也在逐步建構自我概念。正如胡紹嘉（2002：17）所述，「人書寫」即「人行動」，每次的書寫都是自我面對的過程，在其中組織身體經驗並意識其反身性，於是構成了寫作者的自我理解。只是該自我理解不僅與私我內心相涉同時也與社會價值相關，這個「關於自我的故事」也將透過述說、出版而被公開檢視，形塑作者與自我、作者與社會的關係（Gergen, 1994）。

換言之，懷舊飲食書寫表面而言似僅涉及個人對過去時空、古早飲食的回憶，乍看並無立場，實則不然。作者「處在當下」的回觀或對食物與歷史情境的詮釋不僅是記憶而已，更是再詮釋、再建構的過程。敘事者面向大眾書寫的公開行動勢必影響敘事的呈現，這正是敘事中的「關係」(relationships) 概念（Gergen, 1994），亦即敘事者在講述故事過程中不僅討論其與食物的關係、與親友的關係，也處理了自我與社會的關係。

然而放在社會建構觀點下的懷舊飲食書寫重點卻不在提供客觀的歷史真實。事實上，後現代史學論述早已認為並無所謂客觀歷史，只因語言無法指涉語

言以外的事物，所謂真實與否已不重要（Roland Barthes, 1953／李幼蒸譯，1991）。其重點反映出作者的社會關係或其與古早飲食、親友互動情狀的情感與記憶重構，由書寫當下社會脈絡所引申出的反身思考。

如此觀之，書寫不但是個人的亦是歷史的建構，是由當下回溯過去某段歷史記憶所展現的認同，既屬微觀也是鉅觀。觀察這些懷舊的飲食書寫除可歸納其書寫主題外，更可透過分析勾勒出某個書寫世代對過去、當下、未來社會的想像。

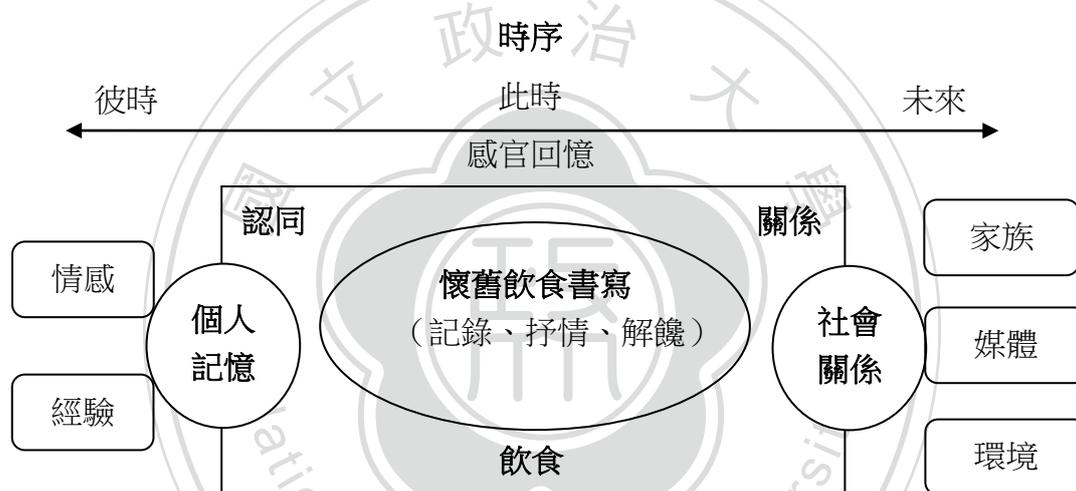


圖 1-2：懷舊飲食敘事示意（來源：本研究）

如圖 1-2 所示，本研究將懷舊飲食書寫視為「自我敘事」，寫作主題可能涵蓋記錄（某種菜色的作法）、抒情或想念某食物之「饞」，通過書寫者的感官回憶，時序是在敘事當下對過去之回觀，透過書寫處理過去與飲食相關的關係與回憶；同時，敘事當下也面對著未來，由書寫者帶著對自我的理解走向未來。

這份理解不只關乎個人內心，而更與家族、大環境氛圍等社會脈絡相關。從歷史觀點而論，「懷舊飲食敘事」自會重新建構過去的歷史，對歷史的理解亦會重新朝向書寫主體進而形成寫作者的認同。

第三節 研究問題

一、古早味敘事散文之「懷舊」故事樣貌為何？

懷舊飲食書寫是種歷史建構，關乎「古早」歲月的人（親人、朋友）、事（小事件、大歷史背景）、物（飲食）。論者認為，當代台灣懷舊情感一向以嚮往回到五、六〇年代的論述為多（李依倩，2006），若以此世代的敘事為樣本，第一層研究問題首先可以探問：這類書寫談論哪段舊時歲月？談及哪些故人？哪類飲食？何種氛圍？

二、人何以在「當下」懷念「古早味」？敘事者在當代面臨何種生活處境或哪些認同矛盾？

敘事者以現在身分與眼界敘說過去某段懷舊故事，通過敘事展現過去與現在的關係；換言之，「懷舊」其實是「生活當下」某種困境與需求的反映，人藉著「今」、「昔」對比以找尋自我。因此，透過敘事文本的分析或可勾勒出現存的社會結構困境，解釋人何以「懷念古早味」。

三、敘事者在「古早味」書寫中如何統合「今 vs. 昔」、「個人 vs. 社會」之關係？

若假設人們因「當下的困境而習於緬懷過去」，書寫表述的過程即是自我的建構，亦是自我認同的統合，故接著可問此統合如何產生，即敘事者如何建構自我的反思性認同。

第四節 章節分配

本研究已就第一章初步整理飲食生活與傳播之相關文獻，發現飲食文化乃新

興研究領域，然而傳播研究迄今為數不多，殊為可惜，因此本研究之重要性也正在填補傳播研究此處之不足。歷經挑選，本研究將採近年書籍、影音媒體著墨最多之「古早味」為題，擬以建構論角度切入探討並初步提出研究問題。

接下來，擬以四個章節進行討論。第二章為文獻探討，續以社會建構論為理論基礎，爬梳敘事論述中對於主體建構過去、社會認同關係的理論看法。

第三章為研究方法，延續第二章的理論探討與第一章的研究問題討論如何找出古早味敘事中的懷舊元素？這些元素又如何構連人與過去、與社會的關係？

第四章將選定研究資料（即古早味書寫作品）進行資料統整與逐步分析。

研究最後將進行總結。終章旨在串起前四章的論述，整合、回答研究問題，並提出後續討論。

第二章 文獻探討：古早味飲食敘事之認同建構

本章為文獻探討，旨在透過理論爬梳以釐清古早味飲食敘事與認同建構之關連。第一節整理建構論與認同之相關理論，指出認同乃變動的連續性概念，本研究也將採取偏向「後現代主體」之論點，第二節延續建構論並從敘事角度討論「古早味」（即懷舊）之理論意涵。

第一節 社會建構與認同建構

本節下分三部分：第一部分談論社會建構論基礎，乃因其涉及了社會科學典範之轉變並有助於釐清本論文之意義乃「建構」的觀點。首先整理何謂建構論、建構論流派有哪些，接著討論意義如何產生，強調意義是社會文化與語言建構的結果，且說話表述亦是建構行動，自我認同的意義由此而生。

第二部分延續建構論基礎深入討論「認同」之主體，從認同的定義引出「現代主體」與「後現代主體」之對比，後者將認同視為非本質的存在因此需要建構與辨認。而從 Giddens 的晚近現代認同理論或可描繪當代社會認同實踐的樣貌，即認同是在高度現代化的社會情境下的敘事行動，連續而不斷地反思調整。第三部分為小結，統合一、二部分並提出認同建構之理論模型。

一、社會建構論基礎

本小節將先解釋建構論之定義與基本預設，也介紹建構論的不同派別。社會建構論是這些派別之一，依循社會建構論的理路本節接著將指出事物意義如何產生。

(一) 對真實的挑戰--何謂建構論？

如果我問什麼是世界，你會在一個或多個參照體系下告訴我它是什麼。但若我堅持讓你拋開那些參照體系來告訴我什麼是世界，你又會怎麼解釋(Goodman, 1978;轉引自 Gergen, 2009/許婧譯,2010:3)?

Gergen (2009/許婧譯, 2010) 在 1991 年出版之《社會構建的邀請》第一章使用了上述引語作為整本書的起始，認為人無法單獨解釋任何事物，唯有將其放在某個參照點方能「真正定義」並解釋其與事物的關連，否則任何事物都無法定義並理解，此即「社會建構論」的基本預設。

Garfinkel (2003) 也認為事物、話語沒有固定意義而須考量人們對話當下的「情境」，若忽略情境與話語的參照將無法與他人溝通互動。他並列舉案例說明情境觀察的重要。

A：嗨，雷，你女朋友最近如何？

B：什麼是「她最近如何」？你是指身體還是心靈？

A：我是問她感覺如何？你怎麼搞的？（憤怒貌）

B：沒什麼，只是想將你的意思解釋得清楚一點。

A：算了，那你醫藥學院的申請如何？

B：什麼意思，它們如何？

A：你知道我是什麼意思。

B：我真的不知道

A：你究竟怎麼搞的，你病了嗎？（p. 13；括號為原文，由本文作者翻譯）

案例中的 B 面對 A 的問候理應表示感謝且回報，但 A 卻不顧交談情境而不斷質疑 B 的真正話語意義，使得對話無法順利進行，而 B 的話語「真正」意義

在追求真實過程中反倒失去了。

建構論認為世界萬物並非「不證自明」而是「建構」所得，此點涉及知識論（epistemology）的立場轉變（陳瑞麟，2001；陳秋雯，2003）。根據定義，知識論是對知識的本質、形式、如何獲得、如何建立正確性、如何發展等的看法或學理之主張，也跟人如何學習、成長相關（郭重吉，2002；陳秋雯，2003）。

建構主義迥異於過去經驗主義、實證主義、邏輯實證的立場而認為知識是建構出來。早期實證理論來自 19 世紀法國哲學家孔德（Auguste Comte）的學說，認為社會可作為科學研究的現象（Babbie, 2004）。其後培根（Francis Bacon）提出「歸納法」、休謨（David Hume）以經驗為起點提出邏輯實證主義，實證思潮開始在哲學論壇成為主流，領導歐美科學哲學將近半世紀（陳榮祥，2002）。

國內學者郭重吉(2002)指出，晚近波普(Karl Popper)、孔恩(Thomas Kuhn)、拉卡托斯(Imre Lakatos)等科學家皆曾對實證論從不同角度加以批判修正，如波普提出否證論(falsificationism)就顯示事實無法「證實」而只可能「證偽」；孔恩(Kuhn, 1962/王道還, 2004)則在《科學革命的結構》一書談到科學典範在歷史中改變的可能。

這些批判觀點雖各有立場，卻皆認為人們的既有知識、信念會影響感官察覺的訊息(郭重吉, 2002)。換言之，人們定義事實是立足於某些特殊立場而陳述，從表 2-1 可發現單就「人是什麼？」的提問，不同立場的人即有區別。

表 2-1：不同人眼中的「你」

對一個	來說	你可能
生物學家		是哺乳動物
理髮師		需要剪髮
老師		是念大學的料
同性戀人士		是非同性戀
基督徒		是有罪的人
父母		是意外地獲得了成功
藝術家		是優秀的模特兒
心理學家		有點神經質
物理學家		是個原子合成體
銀行家		是未來客戶
醫生		是憂鬱症患者
印度人		是有缺點的靈魂
愛人		是非常棒的人

資料來源：《社會構建的邀請》，K. J. Gergen, 2009／許婧譯，2010：4。

受到孔恩著述的影響，建構主義認為沒有「絕對客觀」的觀察與推理存在，而只有不同立場的論述，且一切觀察必定「蘊含理論」(theory laden)。這個面對實證論的挑戰分別發生在社會學、心理學、文學、自然科學等不同學門，有論者稱建構論為自「現代主義」走向「後現代主義」的過程，或稱「典範轉移」(陳榮祥，2002；Bruner, 1991)。

源於不同學門的建構論理論派別甚多，關注焦點亦有不同，如 Geelan (1997) 即曾依建構端的「社會／個人」屬性與知識的「客觀／相對」兩條軸線區分出「個人建構論」、「基進 (radical) 建構論」、「社會建構論」、「批判建構論」、「情境建構論」等不同派別。

個人建構論強調個體自主性，認為知識並非被動接收而應由主體建構，基進

建構論則強調知識被建構的目的是用來適應生活世界。社會建構論認為知識不存於個體或客觀世界而得透過語言共構才能產生，情境建構主義則在社會互動之外再加上文化的考量（Geelan, 1997）。根據 Cobern（1993）解釋，建構論以往多強調「個人」且較關注個案，後期關注「情境」而導入社會互動看法，發展到後來再受社會學、人類學影響而產生了文化面向之研究（見圖 2-1）。

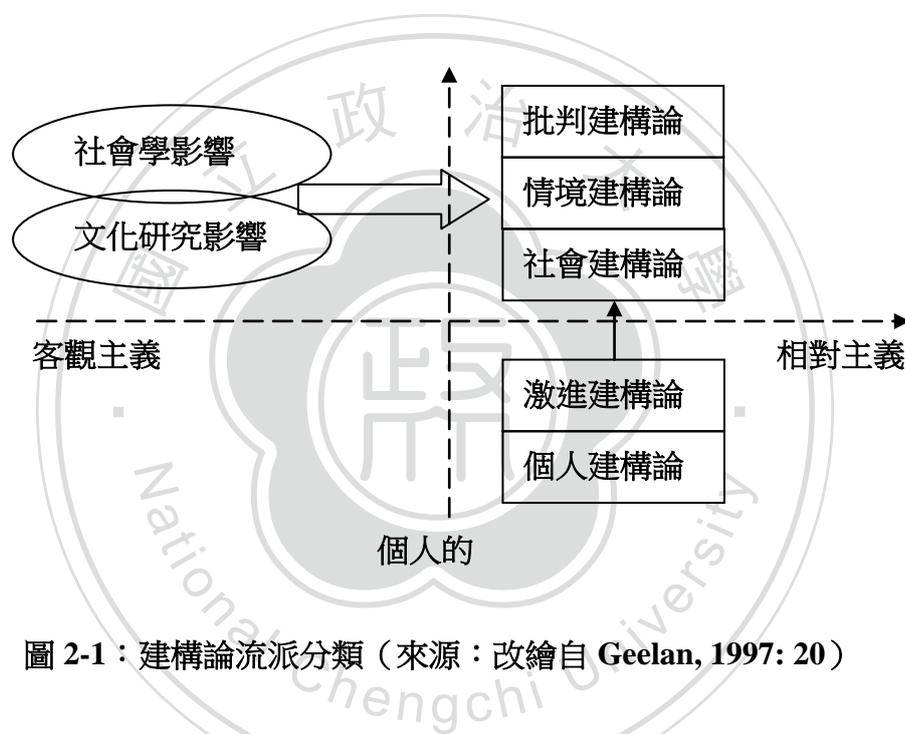


圖 2-1：建構論流派分類（來源：改繪自 Geelan, 1997: 20）

理論流派雖多，國內學者詹志禹（2002：13-15）卻認為所有派別在建構論皆內含三個基本原則：（1）主動原則：知識並非認知主體被動地接受而是由其主動建造而成；（2）適應原則：人透過認知系統來適應社會與經驗外在世界，而非用來發現本體性的真實；（3）發展原則：知識的成長透過同化、適應及反思等歷程逐漸發展而成，後續知識必須植基於先備知識。

詹志禹（2002）並續說明此三大原則同時並存，若過度強調「主動原則」而

認為人是完全主動則將可能墮入理性主義（rationalism）或天生論（innatism）陷阱，須輔以「適應原則」以強調人類的後天適應才能使建構論在先天與後天之間尋找互動可能；但同時亦不能忽略「發展原則」，如此才能完整說明人們知識成長與建構之「歷程」。

總體而言，建構論認為人會主動接近知識而學習，但仍須適應社會運行規則而行動，並在先前累積知識基礎上繼續適應、學習，三個基本原則互相配合相輔相成。

（二）建構什麼？--社會建構論與「意義」的產生

承前所述，社會建構論是建構論中較強調「社會面向」的理論派別（Cobern, 1993），研究者認為人的日常生活是被「社會化」為「看似真實的結構」，人對世界做出概念性的理解同時也對這些理解提供理性支持（Berger & Luckmann, 1966／鄒理民譯，1991）。

若從另一個角度解釋，「意義」也應是社會文化與語言建構的結果，情緒、認知等心理現象並非實存於人腦中而是人際互動的結果，亦屬社會建構的產物

（Gergen, 2009／許婧譯，2010；Gergen, 2003；Bruner, 1991；遲延萍、姚滿團，2008；況志華，2007）。

Berger 和 Luckmann（1966／鄒理民譯，1991：33）認為日常生活多以人們詮釋的事實呈現，且此「生活」是主觀上認為具有意義和一致性的世界，亦即人們所感受到的「日常生活」實是詮釋後的結果，人們不僅主動進行詮釋且認為自

己的想法與世界意義相合。

日常生活實體因此是由人身處的「此地」(here)與「此刻」(now)所構成，也是一個「我」與「他人」共享的世界，人對世界的態度相應於他人的態度而生，而他人也在個人所處「此時、此刻」中建構世界；「我」能意識到與「他人」生活在同一世界，我的意義將與他人的意義持續相應 (Berger & Luckmann, 1966 / 鄒理民譯，1991)。

Shotter (2003: 132) 曾經試圖解釋人類何以記憶或遺忘，主張從互動建構角度討論，引用心理學者 Frederick Bartlett 早年觀點提到社會慣例與制度並不存於個人經驗，而係個人依循社會制度、慣例而做出相應行為並依情境做出反應。換言之，語言系統、所處社會環境均有既定運行規則，人在其中主動理解、詮釋、表達以與他人共同生活。

Shotter (2003: 132) 因此認為討論重點應在「個人在某既定情境（可能是團體）中做出的反應」，而所謂「反應」則指在特定情境中的行動傾向 (act tendency)，可能展現為話語或行動。又考量到人須適應社會情境，反應因而可能受社會既存態度影響，許多情境因素都將產生作用且可能彼此衝突、共同強化；此即社會建構過程，惟建構並非個人決定而是在此過程中形成 (Shotter, 2003)。

由此，討論意義建構或應先行釐清「語言」的看法。實證典範過去強調語言是表達意識經驗的工具，可以「準確」地表達人們心中想法；社會建構論則認為語言並無確定意義也非中性工具，其具備先在的命名與規範作用也左右了人們的

認識方式（遲延萍、姚滿團，2008）。換言之，語言在生活中提供了必要的秩序，舉凡生活空間、使用的工具乃至人群網絡都有相應詞彙可以從中挑選組織，因此成為生活座標並使生活有了「意義」。

Shotter（2003: 133）也認為「說話」（speaking）是最直接的社會行動，人們藉由表達己意雖可能與社會規則妥協，卻也可能形塑社會。因此，「說話」對 Shotter 而言是種「表述實踐」（accounting practices），可以創造、維持、再製、轉化特定的社會模式與社會關係，透過表述實踐人方得以建構事物意義。

（三）小結

建構論之重點在於對人所認知的「真實」提出挑戰，認為事物意義依個人立場而有不同，且特別強調「情境、語言」等面向。總而論之，人對事物的理解是「建構」的，對自我的認識亦是如此，而人的心理狀態、心理過程唯有透過語言才能建構，語言表達讓他人或自己更了解「自我」，認同亦由此而生（遲延萍、姚滿團，2008）。

二、社會建構與「認同」

本小節下分三部分，第一部分從認同定義談起進而指出認同帶有建構意涵，第二部分以 Hall, Giddens 提出的認同理論起始進而描繪當代認同形成之模型，第三部分為小結。

（一）認同的建構與辨認

如前所述，語言使人類生活具備意義，人類則透過語言表達進而了解自我。

關於自我的提問則最常遇到「我是誰？」、「我是怎麼樣的人？」或「我想成為什麼樣的人？」等問題，大致皆與「認同」相關。如《牛津英語字典》之「認同」一詞即能追溯到拉丁字源「idem」，意為「相同」且包含兩層含意：一指完全等同的概念；二為橫越時間之一致或連續獨特狀態（Jenkins, 1996／王志弘、許妍飛譯，2006：5）。

據孟樊（2001：16）的整理，英文「identity」除譯為「認同」外，還可譯為「身分」、「屬性」或「正身」，雖各有所本但難以完全傳達原意，如「屬性」譯回原文將轉變成「歸屬」（belongingness）、「特性」（features）或「個性」（characteristics）等意涵，另如譯為「身分」亦會失去詞語的動態意涵。

「認同」是動態的嗎？我們能否將認同視為固定身分？換個問法，人是否都有本質的身分認同，如種族、性別等一出生即被決定？關於認同動態與否的討論一直是哲學、心理學、社會學、政治學領域爭論不休的話題（見孟樊，2001；Hall, 1996），乃因其關乎「人的主體性與行動」內涵，因此可以說，如何看待「人性主體」就將如何理解認同，我們或可將主體視為人的存在狀況，也就是人們如何被構成為主體的過程（Barker, 2008／羅世宏譯，2010）。

Jenkins（1996／王志弘、許妍飛譯，2006）認為，認同並非「原本就在那裡」而是被建構的動態概念，其英文動詞“to identify”（辨認）是認同概念的必要附隨，帶有積極主動的意涵，彰顯了認同更進一步的意義即是替事物或人分類的過程，讓自己和某物或某人（如朋友、英雄、政黨或是某種哲學）有了關連，在社

會關係脈絡下蘊含著某種反身性 (reflexivity)。

「辨認」因此或可看作標示差異的過程，如 Woodward (1997／林文琪譯，2006：16-17) 即認為認同跟語言系統一樣是透過差異、排除它者而被標示出來。他舉 1993 年飽受戰火蹂躪的南斯拉夫為例：塞爾維亞人與克羅埃西亞人雖已共享五十年的政治經濟情境，受訪時卻堅稱對方與自己截然不同，連「抽的香菸都不一樣」，此與台灣所謂「本省」與「外省」之爭亦有呼應。

而上述「只抽自己國家生產的菸」之例顯示了人們的認同與使用物品間存在著某種連結，使得抽菸的功能在於視為重要的意符 (signifier)，藉此將差異與同一的意涵展現出來。而在國族認同的主張中，標示差異的象徵系統還包括了制服、國旗等物件符號。

Woodward (1997／林文琪譯，2006) 曾解釋生活中的再現 (representation) 概念包括表意實踐與象徵系統，意義藉此方得產製。而這些意義將我們自己定位為主體，藉此始能理解自己的生活經驗及「我們是誰」等問題。論述與再現系統也建構了某些位置，而在這些位置上人們可為自己定位並就其立場發言。

當代「再現」常出現於連續劇 (soap opera) 或廣告、新聞媒體，如廣告得以消費者所能辨識的形象為訴求 (如深知民間疾苦的青少年、奮發向上的汽車黑手、充滿愛心的雙親) 並提供相應的形象才能「發揮作用」而售出品牌、服務與商品 (姚建平，2006)。

現代民族國家 (nation-state) 認同也是相對晚近的發明。世界上大多數人類

過去從未歸屬、認同於任何特定國家，而對 Anderson (2007／吳叡人譯，2010)

而言，「國族」乃「想像的共同體」，由疆域和行政符號及儀式所建構：

它是**想像**的，因為即使是最小的民族的成員，也不可能認識他們大多數的同胞，和他們相遇，或者甚至聽說過他們，然而他們相互連結的意象卻活在每一位成員的心中……。民族被想像為**有限**的，因為即使是最大的民族，就算它們或許涵蓋了十億個活生生的人，它們的邊界縱然是可變的，也還是有限的……。民族被想像為**有主權**的，因為在這個概念誕生的時代，啟蒙運動與大革命正在毀壞神諭的、階層制的皇朝的合法性……。民族於是夢想著成為自由的……。最後，民族被想像成一個**共同體**，因為儘管在每個民族內部可能存在普遍的不平等與剝削，民族總是被設想為一種深刻的、平等的同志愛……。正是這種友愛關係在過去兩個世紀中，驅使數以百萬計的人們甘願為民族去屠殺或從容赴死（頁 41-43）。

依據 Anderson (2007／吳叡人譯，2010：86) 的解釋，共同體若可資想像乃出自三種因素相互作用的結果：(1) 資本主義的生產體系和生產關係；(2) 印刷品傳播科技；(3) 人類語言宿命的多樣性。

書籍和報紙的機械化生產與商品化使得各地方言被標準化且傳播四方，人們會逐漸知覺到所屬語言場域中的「其他人群」（可能數以十萬、百萬），這些人群被印刷品連結成讀者同胞，形成民族想像共同體的胚胎，提供有利於國族意識形成的條件（Anderson, 2007／吳叡人譯，2010）。

然而傳播不只促成共同語言的建構也及於共同的時間觀。Anderson (2007／吳叡人譯，2010) 借用奧爾巴哈看法而提到某種「同時性」(simultaneity) 概念，可解釋為「過去和未來匯聚於瞬息即逝的的現在的同時性」。舉例而言，媒介使人們可以想像某些事件同時在不同的空間發生，讀者扮演全知上帝的角色，

此時間觀因此有助於形成國族概念。

Anderson 的共同體看法後續也遭致許多批評，如 Thompson (1995) 即認為 Anderson 雖提出印刷媒介與國族認同關聯的證據，卻無法解釋當代不同社會群體以不同方式使用媒介卻有了不同理解的現象；換言之，Thompson 認為國族統一性和情感的強度似乎被誇大了。

總結而論，認同被 Anderson 視為某種時空條件下的偶合，他試圖以上個世紀資本主義與印刷媒介之發展來解釋民族認同的形成，提供了一個新的觀看視角，指出「認同」之辨認與建構的確與社會情境相關而不是自然產生的。

(二) 後現代／晚近現代認同觀

1、Hall 之後現代主體觀

檢視各領域學門目前對「認同」之定義幾皆認為其非本質的存在而得透過「辨認」產生，並在社會環境中醞釀建構 (Anderson, 2007／吳叡人譯，2010；Jenkins, 1996／王志弘、許妍飛譯，2006；Woodward, 1997／林文琪譯，2006)。國內關於認同的研究自此也多同意 Hall 的觀點，將認同視為複雜的過程而非本質存在的概念 (朱全斌，1998；李世宏，2009；郭良文 1998；翁秀琪，2001；劉智濬，2011；藍佩嘉，2002)。

然而，前現代時期對認同的理解卻非如此，如 Hall(1992: 275) 在 "The question of cultural identity" 一文即曾歸納三種主體觀：現代／啟蒙主體 (enlightenment subject)、社會學主體 (the sociological subject) 及後現代的主體 (post-modern

subject)，簡介如下。

(1) 現代主體

Hall (1992) 相信啟蒙主體來自宗教改革以降的文藝復興時代，其時人們成為宇宙中心可以擺脫教會束縛而為理性存在。他引用 Raymond Williams 說法說明啟蒙主體的兩種特質，一是「不可分」(indivisible)，二是「存在的實體」(entity)，認為主體是整合且特別的存在 (Hall, 1992: 275)。

Thompson (1998: 48) 也認為具啟蒙意義的現代主體具有同質、統合、理性、自主、穩定、個體等六項特性。簡而言之，「現代主體」概念強調人具自我意識 (self-consciousness)，擁有調整、認知行為目標的能力，自我則藉由反思過程而更統合、連貫 (孟樊，2001)。

(2) 社會學主體

然而將「認同主體」視為自主、穩定的看法卻曾受到更多後續挑戰，論者質疑認同並非自身、內在產生而是社會涵化的結果，此即「社會學的主體」(Hall, 1992)。在互動社會學家米德 (George Mead) 與庫利 (Charles Cooley) 理論中，主體內在形成於「重要他人」(significant others) 所中介的文化，第一批「重要他人」是家庭成員，即一般人均經由被讚美、責罰、模仿與溝通而向家人學習生存之道 (Mead, 1930)。

Barker (2008/羅世宏譯，2010) 認為，社會學主體觀點下之社會價值觀和角色的內化被「縫合」進入社會結構，個體於是漸趨穩定並「符合」其所置身的

社會結構。總結而論，「社會學的主體」相信人是社會的產物，個體間相互影響，認同也由此而來；此與社會建構論看法或有呼應，皆談及適應社會的過程。

(3) 後現代主體

Hall (1992: 277) 曾謂，1960 年代以來關於馬克思主義、精神分析、女性主義、語言中心地位與傅柯著作等現代知識論的發展實都與「主體去中心」概念有關，而去中心的論述即「後現代主體」觀的體現。Hall (1992, 1996) 指出，從意識形態、潛意識、符號學等概念檢視「認同」一詞在近代學術領域中之演變即可發現，認同不再拘於本質而須加入更多社會環境之影響。

反觀 Hall 自身成長背景，父親是牙買加混血黑人，母親是英國白人，他自己外表是黑人膚色卻長年接受英國教育並受英國文化薰陶 (Hall, 2003: 223)，可說其出身即具多種國籍、文化、歷史身分，可能也擁有多樣的認同，因此特別注意晚近現代的「後現代主體觀」並強調認同的「非本質性」(見 Hall, 1996)。

循此脈絡可以再深入探問，何以人對認同的理解乃從「啟蒙主體」而至「後現代主體」？固定不變的認同概念何以在近代變得多元而動態？根據 Hall 的解釋，「啟蒙認同」到「後現代認同」的概念轉變涉及當代社會的快速變化，正如 Hall 對自己身世的困惑，現代人的認同常是多樣而混亂的 (Hall, 1992)。

因此若欲勾勒當代人們的認同輪廓，得先回頭檢視社會環境扮演的角色，也就是對「我們生活在什麼樣的社會」提出疑問，著名社會學家 Anthony Giddens 的理論或可提供回應，他認為人們正處於「高度現代性」的社會，其生活特徵與

前現代大不相同且已造成當代人類認同的混亂（Giddens, 1991／趙旭東、方文譯，2005）。

2、Giddens 晚近現代認同理論

Giddens 自九〇年代起共出版了三本從行動主體出發的現代性論著，分別是《現代性的後果》、《現代性與自我認同：晚期現代的自我與社會》以及《親密關係的轉變--現代社會的性、愛、慾》，其現代性的「後果」指的即是高度現代性下全球化對人類社會的影響，此與當代認同高度相關（黃瑞祺，2005）。

Giddens 認為我們所處的現代性生活有三項重要特質（Giddens, 1991／趙旭東、方文譯，2005：44-49）：時空分離、社會制度之抽離、制度反思性，簡介如下：

（1）時空分離

在前現代情境中，時空是透過空間的定位而聯結，每種文化都有關於未來、現在、過去的時間感，也都有標準化的空間標誌。但隨著「計時」與「定位」方法的發明，時間不再依隨空間而走向「虛空」維度的發展，因而使得現代社會組織得以超越物理限制而協調人類行動，如以標準計時系統、時區、世界地圖做為全球性的規劃，它們不與空間直接相關而是「虛空」的，人能隨意指定「標準時間」作為溝通基礎。

（2）社會制度之抽離

Giddens 反對「分化」(differentiation) 一詞而使用「抽離」(disembedding)，

認為現代性是將社會關係從地方性場景中「挖出來」，並使社會關係在無限的時空地帶「再聯結」的結果。

抽離化分成「符號」和「專家」兩個類型，兩者可統稱為「抽象系統」(abstract system)。符號標誌是一種交換媒介，「標準」的特性使之可以在多元場景中交換。貨幣就是其中一種，它把時間和空間分成諸多類別而在不同時空中使用。

專家系統則透過專業知識的調度對時空分類，這種知識的效度依從業者和當事人而獨立。在現代性條件下，專家系統無孔不入地滲透到食品、藥物、住房、交通等領域。

(3) 制度反思性

「時空轉型」和「抽離化機制」驅使社會生活脫離固有規則而成為反思性的背景。知識資訊對現代制度而言是內在的組成因素，制度反思性即是把知識資訊應用到社會生活情境，並以此作為制度組織的建構要素。當代社會活動及人與自然關係的調整都係依據新的知識資訊而行，這種修正的敏感性即現代性的反思。

以上三項現代性特點就 Giddens 而言是交織在一起且皆與全球化相關。全球化造成時空分離，社會制度亦不再與地方連結而得自時空抽離，當代人們循此脈絡生活而倚靠知識資訊反思 (Giddens, 1991)。Giddens (1991) 認為，現代性的顯著特徵正在於全球化下「外延性」和「意向性」兩極的關連：外延性關乎全球化對社會整體的影響，意向性則指個人認同相應於全球化的改變，「自我認同」

與「全球化轉型」即是在地與全球辯證的兩個端點。

Giddens 解釋，在如此高度工業化與資本化的晚期現代情境下，自我認同是「反思性地生產出來的」。簡言之，認同並非個體擁有的特質，而是依據個人經歷所形成的「作為反思性理解的自我」，經常變動而連續（Giddens, 1991／趙旭東、方文譯，2005）。

由此看來，「自我認同」是個體在反思活動中被創造和維繫的東西，人們在生命過程經歷不同事件後會逐一將事件納入「跟自我有關的故事」中，認同也就在這樣的敘事進程開拓出來。因此，認同並不全然在行為之中實踐或單純地透過他人反應而被建構，它是某種連續的進程（Giddens, 1991）。

人們自幼與父母、親友建立信任關係，從而學會不斷地自我關注與反思，也學會在日常生活的實際行動中「過濾」掉許多威脅「自我完整性」的事物，最後才將完整性作為有價值的事物予以保留。認同因此是個人反思解釋的連續性感受，擁有合理穩定的自我認同感的個人，較他人更能統合自我並擅於與他人溝通（Giddens, 1991）。

正如 Taylor（1989）關於自我的評述，人們必須擁有「來自何處又往哪裡去」的觀念才能保持自我感。而 Giddens 在對「人」的解釋上的確保有現代主義色彩，也就是根基於啟蒙理性而認為人具有反思能力，但他的寫作風格卻常強調後現代談及的變遷和流動（Meštrović, 1998／黃維明譯，2008）。根據 Giddens 自己的解釋，這是因為他認為「後現代社會」在定義上無法系統性地研究，不如直接從社

會生活的變遷著手，因此他不稱當代為「後現代」而另以「高度現代」名之(Giddens, 1992)。

在深入晚近現代社會現象的研究之前，Giddens 即已試圖重建社會學的基本概念並發展出一套「結構化理論」(張宏輝，1992)。他在 1984 年出版的”The Constitution of Society”中提到結構化理論須從人的存有、人的實踐行動、社會再生產和社會轉型等面向釐清。

這幾個面向環環相扣，如人的存有與「自我認同」、「他者」(the other)相關，實踐行動亦與社會的再生產、社會轉型聯結。Giddens (1984) 並由人類的日常活動區分出「言說意識」、「實踐意識」和「無意識」等三種意識狀態。

根據定義，「言說意識」指某些可將事物轉化成言語的意識，「實踐意識」指較無法以言語表達的行動意識，「無意識」則指認知和情緒支配被阻礙而無法進入意識狀態。人們基於本體安全感(ontological security)的信賴需要，不僅透過言語意識且更在實踐意識、無意識的作用下進行社會實踐。換言之，行動者在日常生活中經由「實踐」而逐漸形成一個反覆、穩定、常軌化的生活秩序，此即 Giddens 的「行動理論」(theory of action)(Giddens, 1984, p.4-5)。

我們可將「行動理論」理解為行動者的階層化模型(stratification model of the agent)，人在日常生活中不斷監視自身行動，也期望他人和自己一樣自我監視，藉由「行動的合理化」來保持對活動場域的持續理解。行動的動機也有潛在的影響力，根源於嬰兒時期的基本安全感，但只有在極少數狀態下才會浮現到意識表

面。

Giddens (1984) 認為，行動者可使用言語來解釋、合理化自己的行動，此即「言語意識」，也可能僅意識到行動的「實踐傾向」而無法以言語解釋，此為「實踐意識」。「言語意識」和「實踐意識」可能互相滲透並與「無意識」共同組成意識系統，行動的非預期性狀況、產生的未預期結果在人的合理化行動中會形成反饋而被納入行動者的反省監視中（見圖 2-2）。

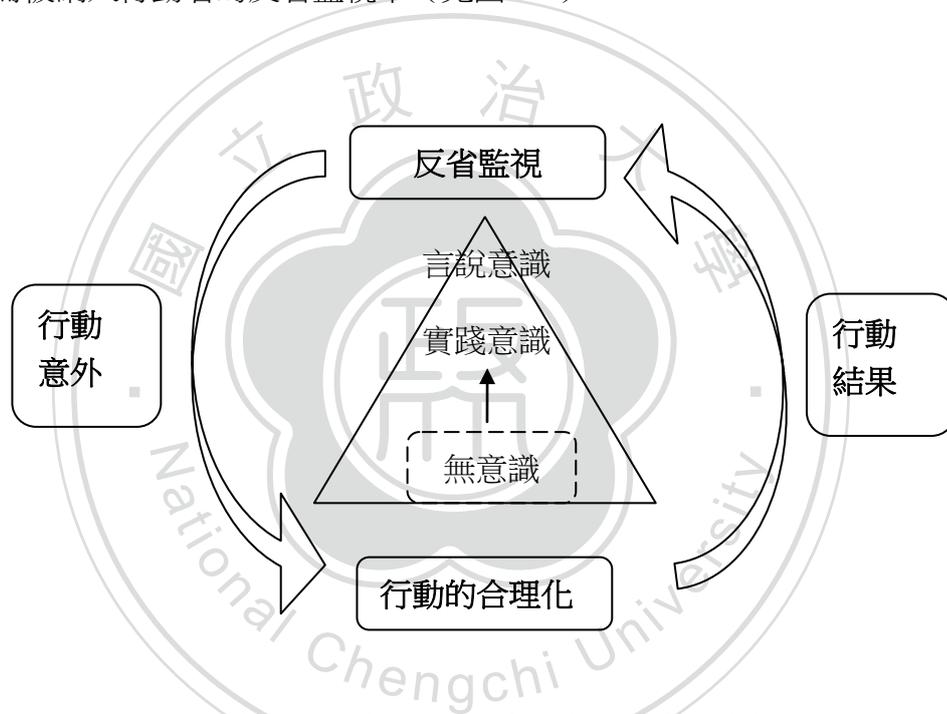


圖 2-2：行動反思性認同模式（來源：本研究）

總結而言，行動者透過言說意識與實踐意識的作用並透過個人無意識動機影響下的身體化習慣性社會實踐，在日常生活中形成反覆、穩定、常軌化的生活秩序。從 Giddens 的晚近現代認同理論中我們或可描繪當代社會認同實踐的樣貌，其乃高度現代化社會情境下的言說與實踐行動，它是連續而不斷反思調整。

三、小結與延伸討論

本節以社會建構與認同建構為題，先從建構論典範基礎談起並介紹不同建構

論流派，接著指出事物意義由語言產生，而「建構」是個人與社會互動的結果。第二部分延續社會建構論之基礎討論「認同」概念，呼應前節所述「知識」與「意義」須得透過語言才能產生，且人是透過「先在」的語言理解知識、認識自己（Shotter, 2003），反之亦能透過反思進而自我覺察、改變既有世界的樣貌（Gergen, 2009／許婧譯，2010），而如此的自我覺察正是對主體的認識，也就是對「認同」概念的理解。

若從認同之詞源與定義談起，可發現國內外研究多將認同視為動態概念，而「認同由建構產生」看法與 Hall 提出的「社會認同」、「後現代認同」呼應，也與 Giddens 提出的「晚近現代認同」概念相關。Giddens 雖然反對使用「後現代」詞彙而堅持所處時空脈絡只是「現代的深化」（Giddens, 1992），但已可發現 Hall 與 Giddens 皆認為認同是動態且受環境脈絡影響極深。

Giddens（1991）指出時空分離、社會制度之抽離、制度反思性等三項現代社會特質皆與「全球化」相關，暗示了當代社會之「認同」極不穩定，而全球化正是不穩定的肇因。Anderson（2007／吳叡人譯，2010）將民族認同視為二十世紀時空脈絡下的產物亦是在為認同提出解釋，不過 Anderson 是以較具體的論點指出資本主義與印刷科技發展促成了民族認同的形成。

我們或可借用 Giddens 提出的反思行動理論來理解認同形成的過程：全球化下時空抽離、社會制度抽離的特性形成本體認同的危機，人們急欲重新建構新的認同歸屬，因此透過語言書寫、表達之行動對自我概念進行反思（Giddens 稱其

為「敘事」)，此也是對自我的不斷監視，而行動的結果與意外會在反思過程中重新形塑主體行動，此即認同的形成，（見圖 2-3）。

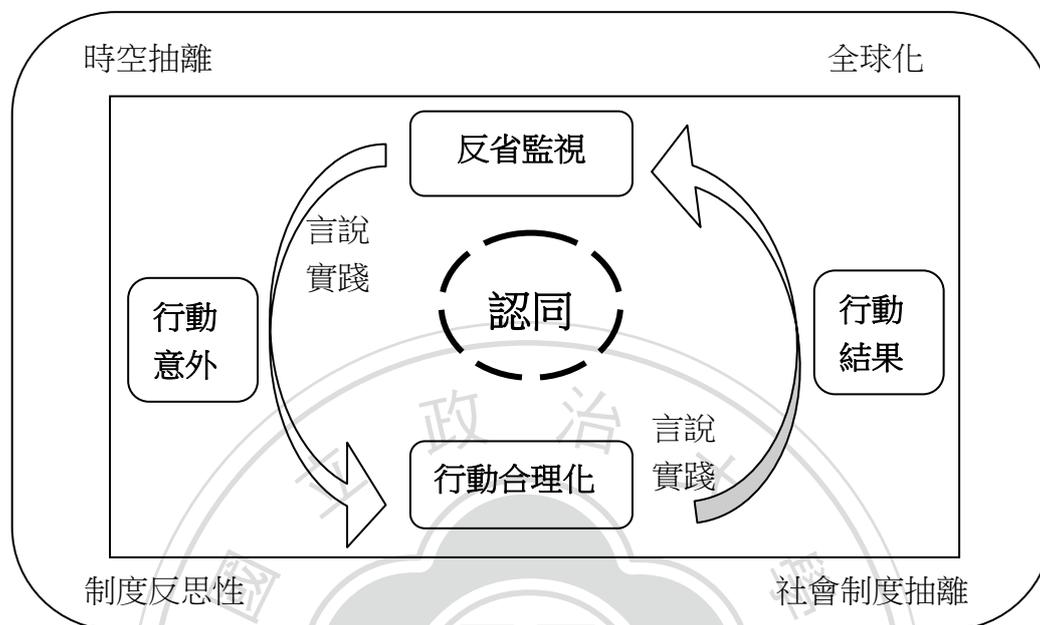


圖 2-3：當代認同建構模式（來源：本研究）

第二節 懷舊飲食敘事與認同

本節延續前述概念而將懷舊飲食敘事視為認同建構的過程，分三部分論述。首先由懷舊理論談起，溯源「懷舊」一詞的由來及理論看法，發現其與當代文化、社會現象有關，且國內研究多強調懷舊無法展現歷史真實樣貌而只是「存於當下的想像」，然而亦有研究指出懷舊對個人或集體而言具有安定認同的正面意義。

第二部分回到基礎敘事理論，將懷舊飲食書寫視為「故事」文本，因此試圖重新釐清來自文學、語言學、心理學等領域的敘事概念。Bruner (1986)、Tomkins (1979)、McAdams (1988) 等學者皆曾主張以小說、劇本概念來理解人生故事，本研究承接此觀點繼而以 Chatman (1978) 提出的「故事」、「論述」理論為架構，整理關於敘事文本內容與表現方式之定義。第三部分為小結，將視角帶回懷舊敘

事與認同建構的討論，也為文獻部分作結。

一、食在古早味：懷舊理論意涵

(一) 懷舊理論

首章曾提及「古早味」乃近年飲食書寫之重要主題（熊培伶，2008），然而「懷舊」不僅流行於飲食界，也已成爲二十世紀末到二十一世紀初風行的現象，隨手翻閱報紙、雜誌、書本處處可見有關「懷念」、「老」、「古早」、「台灣」飲食等關鍵字的報導文章。如蕭學仁（2010）所著《老台灣柑仔店》即結合了攝影照片與文字故事介紹五、六、七〇年代的古早味零嘴、黑膠唱片、大同寶寶等懷舊物品；徐金平（2009）的《台灣懷舊情—逛小鎮、遊老街》則以街道、鐵路、手工藝等主題為號召重現古早懷舊氛圍。

西方「懷舊」一詞源自希臘文“Nostalgia”，是由“nostos”（回家）與“algia”（痛苦的狀態）兩字複合組成，原意為「渴望回家的痛苦思念」（Davis, 1979；李依倩，2005；廖炳惠，2004），最早可溯自荷馬史詩「奧德賽」（Odysseia）。主角 Odysseus 在特洛伊戰爭（Trojan War）結束後準備返鄉與妻子 Penelope 團聚，卻遭獨眼巨人攻擊，更被女神 Calypso 強留島上七年方得脫身踏上歸途。Odysseus 最後對女神說：「雖然她（指 Penelope）美貌不及妳，也無法長生不老，我卻朝思暮想著她，我渴望回家」；此典故即「懷舊」概念之由來（Sedikides, Wildschut, Arndt & Routledge, 2008）。

一直到 17 世紀，「懷舊」才成為理論概念。瑞士醫生 Johannes Hofer 觀察當

時離鄉背井的外籍傭兵時常出現沮喪、憂鬱、厭食消瘦、自殺等症狀，因此沿用荷馬史詩的典故來形容此種思鄉狀態 (Davis, 1979)。而原與鄉愁 (homesickness) 同義的「懷舊」概念一直到 19 世紀前都被認為是一種疾病，據稱是「魔鬼在腦中蟄伏，損害耳膜與腦細胞」的結果 (Sedikides, Wildschut, Arndt & Routledge, 2008)。

20 世紀中期，心理動力學開始將懷舊視為人類潛意識的一種，且是壓抑的表現，存於人類心理的低潮 (depression) 與失落感，但非疾病的表徵。直到 20 世紀中晚期，心理、文化領域才逐漸改變對「懷舊」現象的解釋，發現其不僅有鄉愁意涵且可能與當代文化、社會現象相關 (Sedikides, Wildschut, Arndt & Routledge, 2008；林徐達，2008；李依倩，2005)。

文化領域多從批判視角出發而視懷舊為特殊社會現象，如國內學者李依倩 (2005) 曾將台灣懷舊現象分為「土懷舊」與「洋復古」；前者是台灣本土的、常民的、樸拙的，盛行時間介於民國四十至七十年間；而後者則是歐美的、全球的，介於西元二〇至八〇年代不等，且有較多流行時尚元素之運用。藉著此二兩者的對比，可勾勒兩股懷舊風如何挪用消費符號和敘事手法以召喚歷史記憶與時空想像。

學者林徐達 (2008) 亦曾以電影《悲情城市》為例進行研究，提到電影描繪的族群緊張與特殊的殖民經驗，在台灣當代意外地造就某種影響力，如以「懷舊」包裝而成的想像式浪漫而將商業氛圍帶入的九份。依林徐達 (2008) 之析論，九

份給人的感覺不再是「悲情」而變得「懷舊」，而近年推出的柑仔店零嘴、古早鐵路便當並不只是市場策略效應或消費符號的運用，而更進一步彰顯了某種社會意識的異動。

林徐達（2008）解釋，《悲情城市》的懷舊起於台灣人政治身分的不確定、在國際遭受矮化漠視，因此始終擺脫不去某種「悲情」而將其鑲嵌於懷舊情緒中。另有論者認為，2008年風行之連續劇《光陰的故事》中對眷村的懷舊乃外省族群重獲政治正當性的結果，且是在全球金融風暴下對「往日物質貧乏但心靈富裕」的溫情召喚（楊乃甄，2010）。

對懷舊現象解釋不一，但比照國內針對明信片、電影、電視劇等商品之研究，皆認為懷舊在當代媒體、廣告中展現的並非歷史真實形貌，而更多是「想像建構」的美好，或可稱其為「論述建構下的再現」（李依倩，2005；吳靖雯，2008；楊乃甄，2010；唐惠民，2005；林徐達，2010）。

李依倩（2005）因此總結，人是為了當下而決定過去的歷史，為了未來而形塑對當前的敘述，亦即我們無法回溯「真實的過去」而會受當下情境之影響；因此，與其討論懷舊的歷史真實不如探問文本會在何種社會情境中建構。

然而漸有更多學者將懷舊視為正向情緒（Batcho, 1995; Davis, 1979; Sedikides, Wildschut, & Baden, 2004），如 Davis（1979）即發現人處在生命轉折或困頓階段較易產生懷舊情緒。他因此認為這是主觀意識試圖對某種「不延續」

（discontinuity）的生命狀態進行整理而導向「延續」（continuity）之過程，是人

對自我生命的理解。Sedikides 等人 (2004) 也提及，「懷舊」可幫助生命面對既有威脅，且更容易幫助自己連結過去、現在與未來並共同達成生命的完滿。

在懷舊過程中，「過往我」(I was) 的確認是「當下我」(I am) 被確認的必備要素，在回溯生命的過程中行動者獲得自身存在的意義和價值 (Lowenthal, 1985)。依此觀點看待「懷舊」、「古早味」現象應能斷定其不只是時代癥候或歷史情緒而已，並也關乎某種形式的心理信仰與存在價值。正如學者廖炳惠 (2004: 100) 所言，古早味食物成為一種記憶，提供沒有罪惡感的歷史，讓我們與外在事物產生連結，和傳統宗教信仰、宇宙奧祕重新聯繫。

廖炳惠 (2004: 101) 因此結論：在戀舊、懷古的儀式底下追求的其實是情感結構。在一個更大的文化形成脈絡中，懷舊讓人對於世界和本身位置有種社會心理的安定與再協商作用。

(二) 小結：懷舊與自我認同

「懷舊」原意指「渴望回家的痛苦思念」，當代國內、外研究已不再將懷舊理解為單純的思鄉病症而改視其為 20 世紀中後期的特殊文化現象，觀察台灣 1990 年代後的媒介文本如電影、戲劇、書籍多以「懷舊」、「古早」為關鍵字召喚四〇到六〇年代的往日情懷 (Sedikides, Wildschut, Arndt & Routledge, 2008; 林徐達, 2008; 李依倩, 2005)。

文化領域研究台灣懷舊現象多認為其與政治氛圍、國際情勢相關，有論者認為「人是為了生活『當下』而懷舊」(林徐達, 2008; 楊乃甄, 2010)。相關研究

已發現懷舊可能與溫馨、感動、快樂、幸福等情緒相關，古早食物／紀念物因而成為某種記憶，讓人們與傳統信仰、文化產生聯繫甚至扮演安定的角色(廖炳惠，2004)。

Baker and Kennedy (1994) 提到，懷舊可以幫助我們維持認同感，因為「想著未來將去的方向得要先記得曾經到過哪裡」。因此懷舊意識並不止於讓美好時光歸返的欲求而已，並也涉及對過去是否真的如此美好的反思，主角甚至可能觀察自己的反應並藉由個人敘事去解釋懷舊的原因與結果，進而形成對自我的理解與認同 (Davis, 1979)。

對懷舊意識的觀察與反思實也呼應了前節的建構論論點，即人們對世界的認識應是主動的、適應的，認知建構並不為了重現歷史的真實而是為了適應不斷變動的環境 (詹志禹，2002)。

向外的、公開的懷舊敘事因此別具意義，能轉化個人的直接經驗而間接與他人分享，早在民族國家興起的時代，人們即透過印刷科技的普及而形成民族／國族的共同想像 (Anderson, 2007／吳叡人譯，2010)。Baker 與 Kennedy (1994) 將「集體懷舊」定義為具有相似背景、相同成長年代的人對文化、國家或世代的懷念時，相當程度也暗示了懷舊經驗具有想像成分，能形成集體的認同。

二、敘事理論

(一) 敘事論基礎

人們天生就是說故事的能手，故事為吾人的經驗提供了一致性和連貫性，在我們與他人的溝通中扮演重要角色。……了解內在世界最

為清晰的管道，是透過敘說者對其生活和所經驗過的現實進行描述和敘說 (Lieblich, Tuval-Mashiach & Zilber, 1998 / 吳芝儀譯, 2008 : 9)。

正是通過聆聽他人對其生活、體驗的敘述，我們才能夠進入到他的內心世界中去。故事以現實生活為模板，但又不完全等同於現實，它是個體內部對外部世界的反映。故事的敘述使我們能夠了解自己、了解他人，人格是在敘述中得以建構的 (馬一波、鍾華, 2006 : 8)。

整理「敘事」之理論概念可發現，與「敘事」、「敘述」、「故事」相關的文獻在近十五年有顯著成長，在心理學、性別研究、教育學、人類學、社會學、語言學、法律以及歷史等領域皆有以敘事為取向的研究，大多被用作了解個人身分認同、生活風格、文化之工具，但切入角度各有不同：如心理、教育與醫學領域通常將敘事視為研究方法，文學、語言學與傳播領域則多聚焦於敘事的結構、劇情發展或敘事的語言學內容 (吳芝儀譯, 2008 / Lieblich, Tuval-Mashiach & Zilber, 1998)。

追本溯源可發現敘事理論起源於文學與心理學門。文學領域中「敘事學」(法文 *narratologie*) 一詞最早由法國學者 Tzvetan Todorov 在 1969 時提出，他認為敘事在當時乃「尚未存在的科學」，因此暫以「敘事學」稱乎敘事作品的科學，直到 1970 年代敘事始成為西方文學理論和批評界關注的主題，英美批評家也才正式將法文的敘事學譯為“narratology” (胡亞敏, 2004)。

胡亞敏 (2004) 指出，文學敘事理論是在 20 世紀文學批評理論高度發展下的新型學科，受現代語言學、俄國形式主義、結構主義、後結構主義、接收美學等理論之影響甚深，但各家定義不同。如 Martin (1986 / 伍曉明譯, 1990) 將敘

事理解為人類在時間中認識個人、社會乃至世界的基本解釋方式；Rimmon-Kenan（1983）將敘事看作一系列虛構的故事；Genette（1980）則認為敘事乃連貫一系列事件的口頭的或書寫的話語，不一定是虛構的。定義雖有不同，然文學領域大致皆認為敘事學乃「研究敘事文本（narrative text）的理論」（Bal, 1985）。

相較文學著重敘事文本的分析，心理學將敘事視為後現代心理學思潮下的新興研究取向（Bruner, 1991；Sarbin, 1998）。心理學者檢討過去只重實驗量化研究而忽略人文取徑的缺失，認為應以「敘事心理學」來彌補不足，著重研究人們的生活故事，因為故事本身即反映個體心理發展與變化的過程（馬一波、鍾華，2006；Bruner, 1986）。

故事不僅反映個體的心理狀態，Cohen & Shires（1988）認為「敘事」或「故事」是直接構成人類文化賴以存在的意義，因為「只有通過某種講述，構成事件的故事才能為人所知」。人類文化因此依存於小說、電影、神話、歌曲、繪畫、廣告、新聞報導與傳記等類型的敘事，而敘事透過事件的時間組織和情節把過去、現在、將來有意義地聯繫起來（馬一波、鍾華，2006）。

Bruner（1986）亦提到人們看待世界與自身有兩種方式，一為「範式思維」（paradigmatic mode of thought），指人們依靠嚴謹的理性分析、邏輯證明來理解世界，可以排除事物的模糊與不確定性；另一為「敘事思維」（narrative mode of thought），強調人透過故事來理解自身經驗，Bruner（1986）以此觀點與 Silvan Tomkins 提出之「劇本理論」（script theory）互為呼應。

Tomkins (1979) 的劇本理論指出，「場景」和「劇本」是人生故事的基本分析單位，人像劇作家一樣會建構編排自己過去的生活經驗。「場景」指人對過去某事件的整體再現，包含人物、佈景、時間、地點、情感及心理功能等要素；「劇本」則由各相關場景組成，形成人們預知、詮釋、反應、控制與創造未來場景的規則。

從劇本、敘事角度理解人生，Tomkins (1979) 也舉例提出「承諾劇本」(commitment script) 與「核心劇本」(nuclear script) 的對比：前者角色有著緊密的人生目標與計畫，帶著清楚明確的目標來組織場景，幾乎不存在重大衝突或矛盾。核心劇本則背道而馳，劇本通常表現個人對人生目標的矛盾和迷惑，主角則常急欲迴避卻又無可遏止地走向衝突。

人從敘事理解世界也用敘事理解自身。McAdams (1988) 延續此概念提出了「人生故事模型理論」，認為從少年期和成年早期即開始著手建構一貫而有意義的自我。他借用 Erikson 「同一性完形」(configuration) 之概念，認為所謂的完形就是一個整合的人生故事。

McAdams (1988) 指出，同一性是內化的、不斷發展的有關自我的敘事，而正是該人生故事將自我的各個面向緊密連繫起來，生活才顯得連貫而有意義。他並區分出「主體我」(I) 和「客體我」(Me)，其中「主體我」是從經驗中建構自我的過程，而「客體我」則是建構後的結果。

總而言之，人用故事來理解自身生命，故事也構成人類文化意義，唯有透過

某種講述行動事件才能為我們所知，敘事因此可被視為對「私人經驗」的介入進而透過公開的言語活動來完成。

(二) 敘事分析架構：故事與論述

Cohen & Shires (1988) 將敘事的起源從 Saussure 的符號學談起，認為「敘事」自身也能當做「指意域」，由其中的相似、相鄰及差異結構原則組成了敘事性。敘事實是將事件編為線型組織的型態，尤以「事件的組織」與「事件被講述的組織」兩者最為重要。

「事件的組織」一般被稱為故事(story)，討論重點在「有哪些事件被講述？」；「事件講述的組織」則被稱為敘述(narration)，其與講述方式有關，著重討論「事件如何敘述？」(Cohen & Shires, 1988)。結構主義學者 Chatman (1978) 同樣將「敘事」分成兩部分，其一為「故事」(story)，即「什麼人發生了什麼事」；另一則為「論述」(discourse) 即「如何說故事」。

由上可知，所謂「故事」討論的是事件在敘事中的組織，也就是描述的內容，「敘述」或「論述」則與表意的樣態相涉。另有敘事學者 Bal (1985) 將敘事分為法布拉(fabula)、故事、文本三部分，法布拉指一系列邏輯、時間、順序相關之事件，即敘事之素材；故事指以特定方式描述之法布拉；文本則指由語言、符號組成的結構整體。其中，法布拉之定義近似 Chatman (1978) 提出的「故事」，但細部定義不盡相同。

若照 Chatman (1978) 提出的「故事」、「論述」分類定義，故事可再分成三

個部分，一為「事件」(event)，即舉措的行動、發生之事；二為「存有」(existent)，也就是既有的角色人物與場景設定；第三部分則指被作者預先以文化符碼處理過的人與事物。另外，「論述」部分則包含「敘事傳達的結構」(structure of narrative transmission) 與「敘事顯現」(manifestation) 兩部分，前者指表現的形式，包含「敘事觀點」、「敘事者」、「敘事時間」等內涵；後者指涉用特定的媒介如語文、電影、芭蕾、音樂等來表現 (Chatman, 1978) (見圖 2-4)。

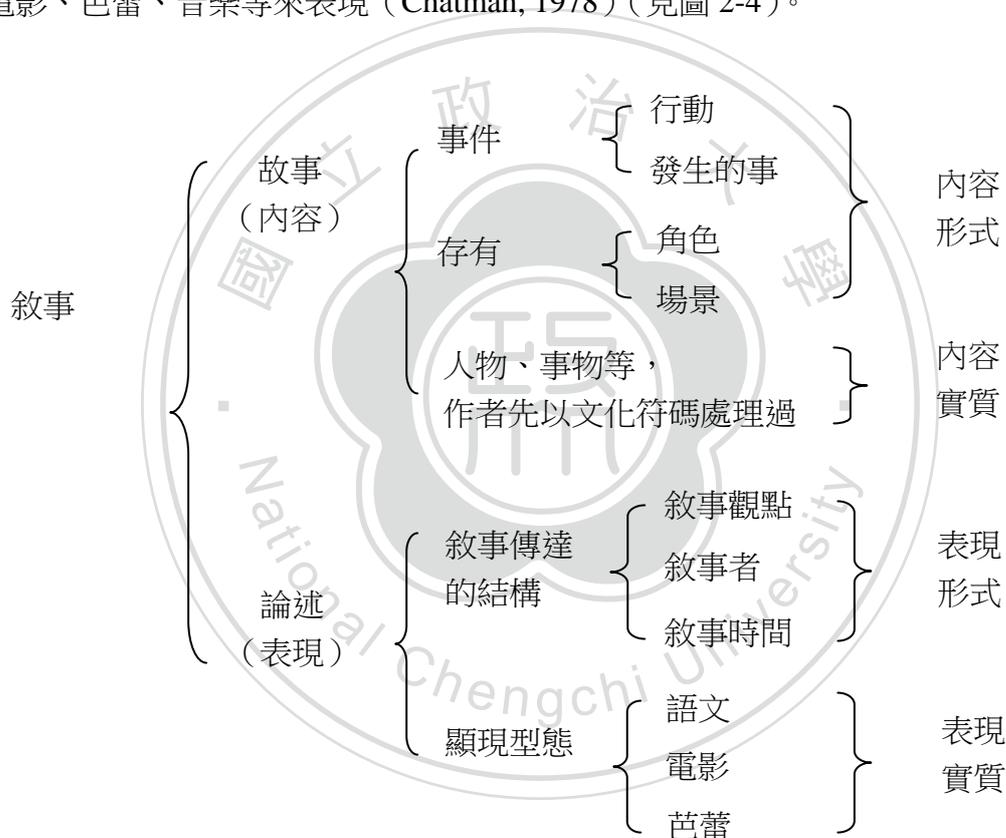


圖 2-4：「敘事」之結構 (來源：Chatman, 1979: 26)

故事指描述的內容，論述指敘事的表現，Chatman (1978: 22-24) 在「內容」與「表現」之外再借用 Saussure 的理論框架加上「實質」(substance) 與「形式」(form) 之區別，由此形成兩個構面。故事中的「事件」與「存有」部分合稱為「內容形式」，以文化符碼處理過的人與事物則為「內容實質」；「敘事傳達之結

構」如觀點、敘事者與敘事時間為「表現的形式」，「敘事顯現型態」則為「表現的實質」。

「表現」的目的是傳遞意義，而「意義」即「內容」之意，「內容實質」因此是人類語言中的共同想法及情感成分；「內容形式」則是抽象的關係架構，由承載意義的語言所構成。「表現實質」就 Chatman (1978) 而言指任何可進行構通的媒介形式，「表現形式」則指敘事的種種論述。

1. 故事

故事所包涵的「事件」及「存有」部分亦可以「動態」、「靜態」區分 (Chatman, 1978; 蔡琰、臧國仁, 1999)。事件是動態的，可能展現為偶發事件或由角色引發的行為舉動，因此是由安置在序列 (sequence) 中的事件所組成，亦即序列包含兩個事件，一個建立起敘事的情境或前提，另一個改變 (至少略不同於) 最初的情境 (Keen, 2003)。

從組合關係而言，事件可能以「核心」或「衛星」樣貌存在：核心事件指發生的主故事線，通常不能被更動或打亂；衛星事件則指進行的故事支線，通常篇幅與持續時間皆少於核心事件。核心與衛星對故事序列而言同等重要，且事件之核心或衛星地位完全取決於序列而非事件本身 (Cohen & Shires, 1988)。

故事中的「存有」部分是靜態的，對故事的分析不可能僅集中在事件的組成而已，因事件得需人物角色作為行動媒介才能推動，而角色之功能也得在時間、地點等場景設定中才能實現。

2 · 論述

Cohen & Shires (1988) 討論論述中的敘事結構時特別強調時間性、視角等概念的重要性。所謂「視角」即「聚焦」(focalization)，其由敘述的施動者(narrating agent)、聚焦者(focalizer)和被聚焦者(focalized)形成的三位一體關係組成；施動者指敘述的人(作者)，聚焦者與被聚焦者則分別指涉觀看與被觀看的對象。

當敘事者同時作為聚焦者發揮作用時，聚焦是「外部的」(external)，此時敘述的範圍被限制在從外部觀察到的事物。而當某人物作為觀看的聚焦者時，聚焦則成為「內部的」(internal)或稱為「人物形象的」(figural)，此時的敘述被限制在某特定人物所思、所感的範圍內，如同對行動、場景或人物性格的描繪，對話的敘述也能被聚焦。被引用的對話直接再現了人物的談話，因「如聞其聲」而為內部的聚焦(Cohen & Shires, 1988)：

「是的，當然了，如果明天是個好天……」拉姆齊夫人說。
「但是你得早起。」她又添了一句(頁97-98)。

相對地，當語言的來由無法確定而形成可被複述的對話，此時的聚焦就是外部的：

安德魯大聲嚷嚷大海就要漲潮了(頁98)。

此外，在外部與內部二者間還有一種敘述的對話，其以較間接的方式複現人物的話語，讀者可以查知發話者為誰，但卻不是以引用的方式陳述：

最終，他還是低聲下氣地說如果她願意他就過去請海岸

警衛隊（頁 98）。

論述在講述、讀、看、聽的時間中發生，因此論述時間並不同故事中的場景時間，如我們不可能乘著時光機真的回到「懷舊」年代，敘事文本也不可能將故事完整陳述，甚至也無法順時序列進行而可能以「倒敘」方式講述（Keen, 2003；Genette, 1983）。故事序列次序與論述時間次序不一的現象稱為「錯時」（anachronies），又可分為倒敘（analepsis）與預敘（prolepsis）兩種，倒敘的目的是為了解釋說明，預敘則為了預示特定情境。

事件的「頻率」（frequency）也彰顯了故事時間和論述時間的差異，事件在故事中僅發生一次卻被描述一次以上是為「重複」（repeated）；而事件發生不只一次卻只被敘述一次則為「概括」（iterative）。重複或概括可成為觀察事件在故事中重要與否的依據（Cohen & Shires, 1988）。

故事時間的長短還可依文本長短來表現，此即「跨度」（duration），透過跨度，論述活動可賦予核心事件更多的文本篇幅與時間以強調事件的重要性。最普遍的手法為「概述」（summary），以一個句子或短語交代而將時間壓縮在論述之中；另一為「場景」（scene），使用對話表示方式而使故事時間和論述時間一致；再者為「擴寫」（expansion），此時論述時間將快於故事時間。通常新聞報導側重概述而連環漫畫導向場景，但多數散文是在場景和概述之間轉換的（Cohen & Shires, 1988；Genette, 1983）。

三、小結：懷舊敘事與認同建構

社會建構論主張自我的存在完全取決於生活語言，此因人乃依據「語言」和「語言表達」(linguistic practices)才得以理解自己和他人，因此問題的重點也就不在於自我的真正本質而在「自我如何敘說」。

敘說不必拘泥於口語形式，散文書寫、影像、漫畫皆屬之。敘事理論主張敘事是人類文化賴以存在的意義，因「唯有透過敘事形式，故事才能為人所知」

(Cohen & Shires, 1988)。敘事論和社會建構論因此有了相同目的，皆曾致力於找出語言建構自我與認同的意義，找出人類如何透過語言省察自己並在書寫、訴說過程中不斷投入創造自我的歷程 (Crossley, 2000 / 朱儀羚、康萃婷、柯禧慧、蔡欣志、吳芝儀譯, 2004)。

講述個人經驗的懷舊飲食書寫不僅是敘事，更是創造自我歷程的敘事。嘴裡嚐著記憶中的美味心卻繫著不安的未來，懷舊情緒是基於當下情景而創造出的「新意義」，可幫助主體凝聚、維持認同感甚至了解「自己是誰」(Baker and Kennedy, 1994)。

循此脈絡而言，敘事論的確提供極佳視角助人理解生命故事，如早年心理學者 Tomkins (1979) 提出的劇本理論即以「場景」指涉人對過去事件的整體再現，其包含角色、佈景、時間、地點等要素，而整齣「劇本」則由不同「場景」依序排列而成。經由「情感擴大」或「心理放大」等效果，人們會對重要事件激發的情緒印象深刻，繼而將這些事件編排入記憶進而成為有意義的故事，McAdams (1988) 因而延續此看法提出以「故事基調」、「主題」、「意識形態」與「核心情

節」等類目理解觀察人生故事。

總結而言，敘事能被用來組織情節、行動、和對行動提出說法，其貢獻在於結合事實和想像，融合時間和空間並賦予個人行動的理由，使人得以對事件提出因果解釋，認同也就在敘事的空間中展現（Crossley, 2000／朱儀羚等譯，2004）。而 Chatman（1978）、Bal（1985）等敘事學者針對小說或電影提出的理論，或可成為分析的參考架構，協助我們理解生命故事文本。



第三章 研究方法：懷舊文本之敘事分析

承前節文獻所述，「認同」是人們在社會情境下以語言或文字建構的結果，按 Gergen (1994) 說法即個人經驗與文化價值觀等意識形態的交織。本研究因此關注「個人記憶」與「社會關係」之交織，探究作者如何在古早味書寫中重整個人飲食經驗，而認同意義又如何如何在文本中彰顯。研究問題包括：

- (一) 古早味敘事散文之「懷舊」故事樣貌為何？
- (二) 人何以在「當下」懷念「古早味」？即敘事者在當代面臨何種生活處境或哪些認同矛盾？
- (三) 敘事者在「古早味」書寫中如何統合「今 vs. 昔」、「個人 vs. 社會」之關係（亦即認同如何建構產生）？

本章將分五節，首節交代研究典範並確認書寫也是敘事之一種。第二節為研究方法並分兩部分說明，第一部分解釋樣本選擇條件，確立以近十年的書寫作品為主，書寫內容為民國四〇到六〇年代的古早味飲食故事；第二部分則依研究題旨提出研究架構，其後再定義研究相關概念以利後續分析。

第三節為分析步驟，說明研究如何進行，研究結果又將如何回應研究問題。第四節則為資料分析之前測，其結果將有助於研究架構之修改與調整。第五節為本章之總結。

第一節 研究典範說明：建構論

敘事研究與實證論典範最明顯之差異來自基本假定，認為人類生活現實中並

不存在單一的、絕對的真實，對於文本也沒有唯一正確的解讀或詮釋，敘事取向因而提倡多元主義(pluralism)、相對主義(relativism)以及主體性(subjectivity)，主張人從不同立場理解世界與自我(Lieblich, Tuval-Mashiach & Zilber, 1998/吳芝儀譯, 2007)。

前章文獻曾指出「意義」與「認同」皆為社會文化和語言建構之結果，乃透過言說/書寫等敘事方式產生，此立場與「建構論」(constructivism)基礎互為呼應，兩者皆認為敘事者得依其立場而「主動地創造真實」。

Flick (2002/李政賢、廖志恒、林靜如譯, 2008)曾言，由於社會科學研究對象是社會性的世界，該世界必然是既已存在於該場域的社會建構結果，且僅是多種版本中的一個而已。若承認敘事者書寫文本是建構的且真實亦是建構的，相對地研究本身亦是帶有立場的建構。換言之，本研究文本亦只是針對觀察對象的其中一種認識而已。

為方便闡釋，Flick (2002)因此借用文學領域「擬態」(mimesis)概念與哲學家 Paul Ricoeur 的見解，解釋研究、文本與社會的循環關係。擬態有三類：(1) 擬態 1：日常生活的詮釋包括科學見解皆是「基於人類活動或自然事件的前概念作用」，意即人類在行動前必有某種「前理解」，其包括語意、符號運作等部分；(2) 擬態 2：指將社會或自然環境中的諸多經驗轉化為某種文本，如向其他人重述、書寫故事都是建構過程，可界定為「介於文本前身與後項之間的行動輪廓化(configuration)階段」；(3) 擬態 3：轉化作用發生在理解的過程，如對故事、

文件、書籍文獻的理解，標誌了文本世界與讀者世界的交會地帶（見圖 3-1）。

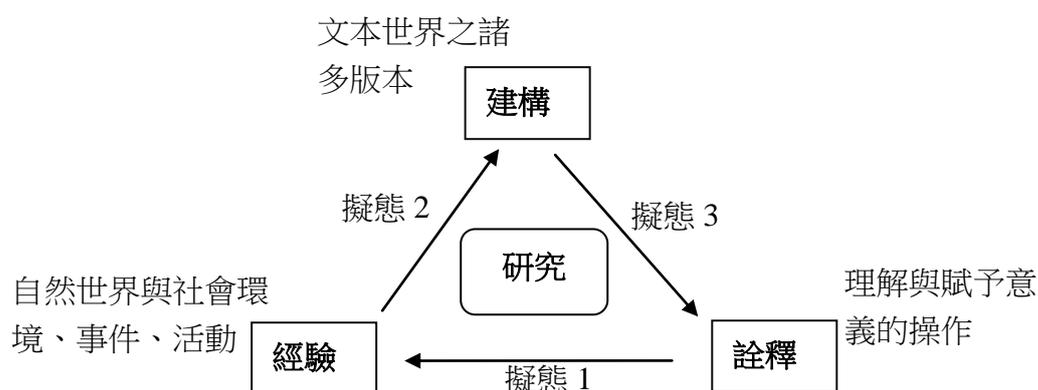


圖 3-1：擬態示意（來源：Flick, 2002／李政賢、廖志恒、林靜如譯，2008：55）

依上圖所示，人對生命或真實的理解是依主動說理（*ratiocination*）與敘事行動產生，而研究過程也在擬態的循環中建構。如在古早味書寫中，書寫者固依自身經驗（擬態 1）書寫古早味飲食文本（擬態 2），研究者（讀者）亦帶著立場理解文本（擬態 3），消化統合後可能對後續生活經驗有新的詮釋（重新進入擬態 1），繼而書寫新的文本（再進入擬態 2）。

操作上，敘事研究可定義為「任何使用或分析敘事素材的研究」，多透過訪談或文本素材而對個人與社會世界進行探析（Lieblich, Tuval-Mashiach & Zilber, 1998／吳芝儀譯，2007）。敘事資料以故事或其他方式蒐集而得，包括從文獻、日記、自傳、會談或訪談獲得的生命故事，自我書寫也包含在內。

第二節 研究方法

一、研究對象選擇：二十一世紀的台灣古早味書寫

相關文獻早已指出懷舊飲食書寫乃「認同的建構」，但認同之形成並非自然產生而係深受歷史社會情境影響（Anderson, 2007／吳叡人譯，2010；Giddens,

1991／趙旭東、方文譯，2005），此或可解釋國內飲食書寫研究為何常以 1949 年作為近代台灣飲食文學之發軔（徐耀焜，2007；張巍騰，2009）。

文獻亦已指出，國民政府 1949 年遷台後即令戒嚴，來台人士遠離家園後的思鄉情懷難以排遣，遂常以大陸故鄉吃食為題書寫。至 1970 年代末，兩岸對峙已屆三十年，台灣面臨退出聯合國與中美斷交困境加上共產黨在大陸主導文化大革命，在在使人有「家園殘破、有國難奔」之感，因此 70、80 年代的寫作多延續前代的懷鄉情緒。及至 1990 年代戒嚴解除且開放返鄉探親與出國觀光，台灣人生活型態與價值觀漸趨豐富多元，飲食書寫風貌則有跨時代之不同（徐耀焜，2007）。

90 年代後報章雜誌相繼提供飲食文化資訊及消費情報，文學界年輕作家增多，或在書寫中添入旅行元素或穿梭古今中外探討食物的由來，或更以詩歌、小說體裁撰寫而形成多種次文類，如盧非易的《飲食男》或焦桐的《完全壯陽食譜》均屬之。近十多年間，對「台灣本地飲食」的關照成為新興文化潮流，「鄉愁」轉向為對在地的家鄉認同，作者們有了對本土飲食的回首與凝視。

換言之，台灣的「懷舊」飲食書寫自 1949 年以來已有極大改變，從早年對大陸家園的眷戀到當代對台灣本地食物的懷念與認同；合併觀之，二十一世紀的飲食書寫可謂在地、個人記憶的。本研究以「認同建構」為題旨，討論重點乃當代飲食書寫所彰顯之認同，因此研究對象擬限縮為近十年且以台灣本地為書寫背景之作品。

如前所述，台灣坊間飲食書寫文本型態眾多，除已出版之文學作品外亦有搭配照片出現的美食新聞專題報導、部落格食記、食譜等次文類。惟本研究將排除美食報導、食記等寫作類型，乃因美食報導結合文字、照片媒介以描繪美食與商家特色，目的均是吸引消費者前往，店家雖可能以「古早味」為噱頭號召，報導卻可能著重對室內擺設、食材的介紹；而多數部落格食記之寫作重點也多在記錄店家的菜色、服務、氛圍等並給予評分，較少書寫個人的飲食回憶。

總結上述，本研究擬以坊間出版的書寫作品為對象，該選擇除寫作內容外亦考量出版作品如何反映時代的文化及集體意識形態，因此或能成為某時期的文化線索（蘇鵬翹，2007）。再者，考量「懷舊飲食」之書寫常以散文形式散見在文選或專書中，本研究因此決定以「單篇散文」為單位進行樣本檢擇。樣本篩選條件如下：

首先，因應社會情境變化而以近十年書寫之作品為主，其所述之回憶才得以是「當代回顧的過去」。

其次，個人飲食經驗或回憶應占全文大部分，對吃食評論、製作方法的介紹不宜太多，因此美食報導、食物歷史由來的探討、食譜皆不在選擇之列。

第三，需包含「懷舊」、「古早味」的意象氛圍。所謂「古早味」在此可拆解成三個層次：（1）古早：主要指涉民國四〇年到六〇年期間（或往後延伸至八〇年代），該段期間台灣社會由農業邁向工商業、政治解嚴、人民生活從匱乏邁向小康；（2）味：不單指品嚐食物的滋味而亦包括氣味、品味、趣味、人情

味、審美體會等美學情感氛圍；(3) 古早味：與鄉愁、回憶、童年、家族印記、美好純真年代相關，涉及對社會歷史與個人生命的投射與想像（參考自熊培伶，2008；李依倩，2006）。

綜合觀之，古早味書寫似較少以專著方式出版而常單篇顯現於作家文集。換言之，作家著述雖可能以「飲食」為題但不全與「古早味」相關的故事，因此本研究乃以單篇散文為分析單位，依上述條件選出三篇散文進行敘事文本分析。

三篇散文依出版時間順序分別為：王宜一（2003）著《國宴與家宴》中〈陽光貓與火腿〉篇（頁：25-37）；方梓（2008）著《采采卷耳》中之〈歲歲年年〉篇（頁：43-51）；朱億長（2011）著《入味：南門市場朱億長的不倒人生》一書〈窮人的營養品：紅燒豆腐〉篇（頁：30-36）。

三篇選文中，王宜一是專職文學作家，方梓媒體工作經驗豐富且著有多本專書，且為大學兼任講師。朱億長則是其中的唯一「素人」作者，寫作文字也較簡單樸實。

二、研究架構與相關概念說明

（一）研究架構

本研究觀察對象為古早味（懷舊飲食）書寫，主張此類敘事乃反思性的認同建構，係寫作者生活在全球化時空中急欲建構的新認同歸屬感，因此透過書寫行動對自我概念反思並在過程中重新形塑主體。

圖 3-2 為研究架構，由「故事」、「論述」兩面向針對古早味飲食書寫進行敘

事分析，觀察書寫如何反映、建構敘事者個人與社會的協調關係，以及他們如何在過去與現在的對比中反思進而建構自我反思性認同，而這份認同相當程度也反映社會文化脈絡，並可能重新影響自我敘事。

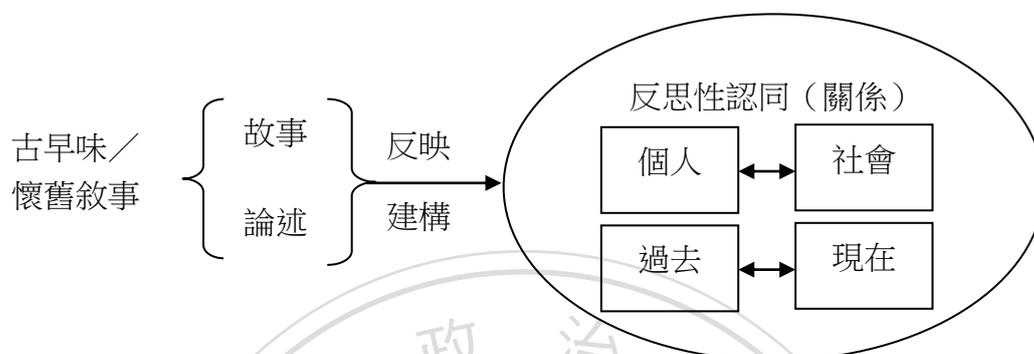


圖 3-2：研究架構圖（來源：本研究）

(二) 相關研究概念

1、故事概念

(1) 事件

古早味書寫作者將過去的飲食記憶與各式活動經驗經由前節「擬態 2」過程進而篩選建構為書寫文本，因此文本論及之事件並非指涉真實世界發生之事，而是指構成文本故事的動態行動與發生的事。此處事件意味著「變化」，意指由某狀態向另一狀態的轉化，也就是描述在時間中的某事（由施動者引發或影響該施動者的行動）或某種狀態（思緒、感覺、存在）的變化（Cohen & Shires, 1988；蔡琰、臧國仁，1999）。

文本事件並不單獨存在而會鑲嵌在「序列」（sequence）中，故事中的事件序列安排即為「情節」（plot），亞里斯多德因此將情節定義為「事件的種種安排」，而此種安排是透過論述的講述才得以完成（Chatman, 1979）。

A. 核心與衛星事件

事件之組織不僅相互連接而更具階層性質。前章業已提到「核心事件」與「衛星事件」的區別，前者顧名思義乃與主故事關連且具備引發或增強故事起伏的功能，後者意指故事支線，功能是填滿、說明核心事件，Chatman（1979: 54）因此認為核心事件是骨架而衛星事件是血肉。

再者，故事中的核心事件會因「時間的連續」與「因果關係」而聯繫。傳統看法認為故事是按標準年月順序排列而成，實際上嚴謹的時間連續僅在單一線索甚至單一人物的故事才存在；因果關係則與時間連續相輔相成，常被包含在時間順序之中（Rimmon-Kenan, 1983／賴千堅譯，1991）。

B. 事件的組合

事件的組合方式可能有「鏈接」（en chained）、「嵌入」（embedded）或「接合」（joined）等：鏈接指故事按時間順序組合而成，嵌入則指某一事件被插入另一事件的時間中，即兩事件同時發生；接合則指事件在組合過程中與一個以上的其他事件產生聯繫，也就是將事件分布、組合在序列之中。

古早味書寫散文通常講述的故事較為複雜，一篇完整文章由許多套序列組成，可視其為「大結構」（macrostructure），該骨幹即為核心事件。每一套序列又有另行嵌入或接合的「小結構」（microstructure）故事，此則為衛星事件，小結構或可再嵌入更小的衛星結構（Cohen & Shires, 1988）。區分故事書寫結構的主次與鏈結方式，將有助於理解懷舊故事之意義（見圖 3-3）。

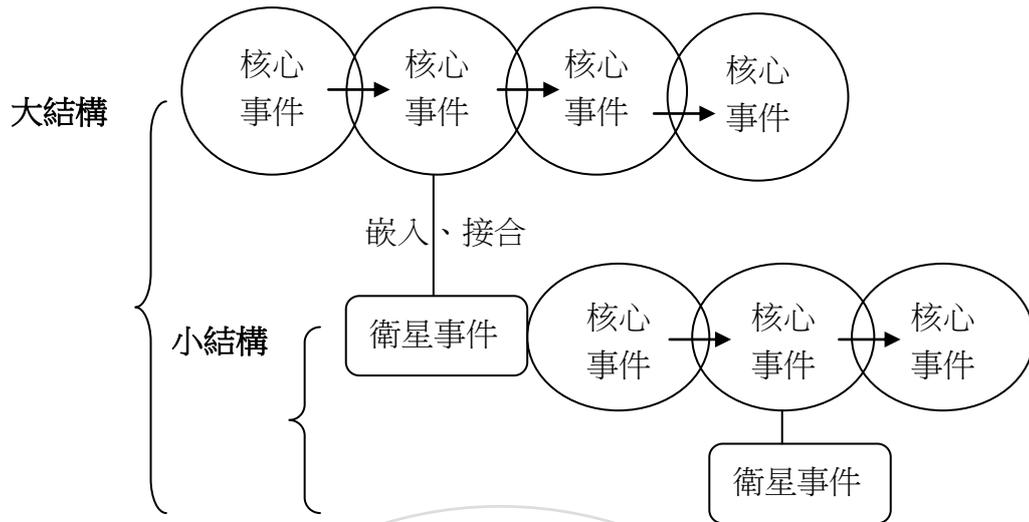


圖 3-3：故事結構組成關係

(來源：改繪自 Chatman, 1979: 54；Cohen & Shires, 1988: 61)

(2) 行動

跟據 Chatman (1979: 44)，「行動」與「發生之事」都屬事件的要素且都涉及某狀態之改變。一般而言，行動是由某人物媒介 (agent) 驅動，若該行動在故事中屬重要情節，該人物媒介才得以成為「角色」。

行動種類多元，凡肢體上的行為舉止、口語對談、思維想法、五官感知皆屬之 (Chatman, 1979: 45)，重要的行動甚至能成為故事主軸，帶動故事的走向 (Bal, 1985)。古早味故事勢必包含多種行動，如作者品嚐食物的經驗繼而勾起兒時的回憶，並可能試圖「再現」某道料理的心情，而與周遭親友的互動對話亦屬重要行動。

(3) 角色

故事無法單獨發生而需「人物角色」作為行動媒介才得以完成，亦即角色須置於事件序列關係其種種「功能」才能確認。以「狗追貓」句子為例，狗的功能

是「追」行動的主語（主體）而貓的功能則是賓語（客體）。主體與客體間的角色關係較直接，此外尚有四個間接角色：引發事件的「發送者（施動者）」、彰顯事件效果的「接受者」、反對主體或與主體競爭以阻礙事件的「反對者」、支持主體以推進事件的「幫助者」（Bal, 1985）。

根據 Bal（1985），角色不一定是人物，如客體即可能是主體面臨的情境危機，發送者也可能是引發事件的契機。同理，古早味散文作者自己即常是故事角色之一（如以「我」為主述而為主體），而在講述自己的遭遇故事之餘「吃食」便常成為書寫「客體」而扮演重要角色。

（4）場景

Bal（1985）認為空間想像是人類的特性，故事角色與場景間應有關連。如「內」與「外」即是種空間對比，內部可能有保護、安全之意而外部則有危險的意涵，然而此類場景對比並無標準意義，如內部亦可能表示限制而外部代表自由。在敘事分析中，場景更可能與精神、意識形態、道德思維相關，如「幸福」與「不幸」、「順境」與「逆境」之對比便可能與「天堂」與「地獄」空間想像相符。

古早懷舊書寫場景可能包含童年（過去）的經驗回憶、準備食材情境、製作過程、當下的重新體驗等，而場景轉換也就代表著「今」與「昔」、「家」與「非家」、「當下現實」與「回憶想像」之時空差異。

2、論述元素

故事無法直接呈現而得透過「語言表現」產生，此即「論述」。前章已簡單陳述「時間」與「視角」作為敘事傳達結構之意義，以下加入「敘事者」並分項定義說明。

(1) 時間性

A. 頻率 (frequency) 與跨度 (duration)

傳統敘事認為在敘事文本前必有「真實事件」存在，敘事只是發生在真實故事後的「再述」，因此敘事時間並不同故事時間。一般而言，分析論述時間中的頻率與跨度有助於區別故事之核心與衛星事件 (Cohen & Shires, 1988)。

就頻率而言，重複 (repeated) 描述某事可彰顯事件之重要性，另若將發生事件以概括 (iterative) 方式陳述，也就顯示其較不重要之性質。然而亦有概括的變體「偽概括」(pseudo-iterative)，係以概括方式描繪單一事件並常伴隨時間副詞與複數名詞，目的是強調相似事件發生的次數 (Cohen & Shires, 1988)。如以「她總會深深回味這些話」句子為例，此處的「總會」並不意味每次回味是完全相同的，只是以「總」的概括方式來強調事實的樣態。

常見的跨度分析有三種，分別為「概述」(summary)、「場景」(scene) 與「擴寫」(expansion) (Genette, 1983)。與其它散文類同，古早味書寫多在概述與場景間轉換，當作者特意描繪場景中的對話即已顯示該事件之重要性。

B. 時序與時態 (temporality)、體式 (aspectuality)、情態 (modality)

古早味書寫多與「懷舊」、「過去回憶」相關，因此常以「倒敘」(prolepsis)

方式講述故事，也常忽而跳至故事前端進行「預敘」(analepsis)。此「錯時」安排常成為散文敘事的格局，作者可能以預敘方式描述較近的事再以倒敘手法往回運行，藉以填補失落的細節與時間 (Cohen & Shires, 1988)。

除了敘事順序，敘事的「時態」、「體式」、「情態」也是重要的時間性概念，Margolin (1999/馬海良譯，2002) 曾將普通語言學理論帶到敘事領域探討，認為傳統敘事理論只著重分析「確定發生的事」並不恰當，論述中其實常談及否定性事實(未發生)、反事實或未實現的假設，因此應將時態等概念置入分析架構。換言之，敘事並不只針對原始情境的再現而更是動態情境的心理描繪，加入時態、體式與情態的分析將有助於理解敘事角色的心理樣態。

Margolin (1999/馬海良譯，2002) 解釋，任何故事都包括描述的事件或狀態「核心」及三種作用樣態，一為「時態」(temporality)，功用是限定故事核心的時間位置；二為「體式」(aspectuality)，旨在彰顯故事內在的時間輪廓，傳達事件已經完成或正在進行；最後則是「情態」(modality)，指說者對所言之事的情感態度，可能有信任/不信任、確認/否認、期望或命令等數種。

古早味書寫不僅是「對過去事實的再現」，也涉及作者對過去事件的看法及未來想望。而從時態、體式與情態分析古早味故事，可再依時間區分為「回顧敘述」、「同步敘述」、「預示敘述」三種。

當敘述事件在文本中呈現為先前已發生且在觀察前已完成，此即「回顧敘述」，是對已然事實的重構，其中未發生或不存在的敘述事件稱為「否定性事實」(如：

誰並沒有如何如何...），可將角色外在行動與內在心境聯繫起來，藉以呈現角色思維。「反事實」(counterfactuals)則指與事實相反的條件式語句（如：若早知如此，則甲將如何...），暗示若換了個情境未發生的事件仍有機會發生。

「同步敘述」意指所描述的事件在寫作當下仍未完成，此時被敘世界是一連串未經配置的個別元素，而敘述本身則成為實際情況的逐步展示。最後，「預示敘述」是對尚未發生的故事之預言、預測、計畫或願望，此時並沒有肯定或否定的分別，句法多在表現對未來的建構。

總而言之，回顧和預示敘述皆能傳達因果連貫的故事意義，因為敘事者是站在時間之外進行敘述。就回顧敘述而言，敘事者能以全觀視野審視情境，參照已發生故事的發展與結局進而對事件做出解釋說明；而預示敘述則被喻為人類投射情態思維的時間屏幕，未來事件的可能與不確定性實際上乃人類當下的希望和擔憂 (Margolin, 1999 / 馬海良譯, 2002 : 102)。

(2) 敘述視角

視角亦稱「聚焦」(focalization)，不僅包含被觀看、感知事物的物理型態，也包含感知者自身的心理變化，主要探討「視覺」與「被看見、感知的對象」間之關係，此是故事文本的重要組成成分，可能以「A 說 B 看到 C 在做什麼」形式表現 (Bal, 1985)。

據 Cohen & Shires (1988) 解釋，A 是敘事者或作者 (narrating agent)、B 是聚焦者 (focalizer)、C 則屬被聚焦者 (focalized)，而聚焦行動是由 A、B、C 三

者共同組成的。故事角色若作為聚焦者稱為「內部聚焦」(internal focalization)，亦稱為「與人物相連的聚焦」(character-bound focalization, 簡稱 CF)，而敘事者若同時作為聚焦者並以客觀方式陳述事件，則稱為「外部聚焦」(external focalization, 簡稱 EF)。

讀者對事物形象的理解來自聚焦，因此有三點至關重要，分別是：(1) 聚焦者；(2) 被聚焦者；(3) 觀察的態度。聚焦者必須是人物，被聚焦者則不必是人物而可能是風景、事件甚至是回憶，並可能以外部或內部人物方式進行聚焦，惟描述過程中聚焦者的主觀看法與解釋在程度上或有不同。被聚焦對象可再分為「可感知的」(perceptible, 簡稱 P)與「不可感知的」(non-perceptible, 簡稱 NP)，前者指能實際觀察的對象，後者則指夢境、幻想、思考或情感描述 (Bal, 1985)。

古早味敘事的作者時常在故事外以貌似客觀的「外部聚焦」解說故事背景，但更常將「我」置於文本中以「內部聚焦」方式說故事，而作者以第一人稱(我)的方式敘說時，對回憶的描述亦多有「不可感知的」思緒，亦即有較多的心理轉折與想像成分。

(3) 敘事者

前段關於「聚焦」之討論已提到「敘事者」(narrating agent) 角色，傳統上認為其等同於聚焦者，然而實際上應釐清故事是透過「敘事者(作者)」才得以講述，因此聚焦者只存於作者講述的故事中而已。

傳統的敘事多以第一人稱或第三人稱講述故事，然而只要故事以語言方式展

現，文本就勢必存在某個終極的「敘事主體」，此主體必定以第一人稱寫作，因敘事者不可能是個「他／她」而只能是「我」，故事頂多「與他相關」卻必定是從作者「我」的角度出發的（Bal, 1985）。

Rimmon-Kenan（1983／賴干堅譯，1991）認為敘事者隸屬的敘述層次、參與的故事範圍、扮演角色的知覺度等面向對理解故事皆十分重要，其中「知覺度」依程度不同可能有數種樣態：有對環境的描寫、對人物的辨別、對時間的概括（交代時間推移中發生在人物身上的事）、對人物特色的解說、揭露人物無意識到或有意隱瞞之事、對故事的評論等六種。描寫環境的知覺度最低，而對人物或事物的評論知覺度則屬最高；由此觀之，古早味書寫常帶對回憶中食物的評價因此有較高的知覺度。

第三節 分析步驟

前章文獻已對建構理論與敘事認同概念進行整理，確立古早味飲食書寫乃寫作者面對自我與社會的認同建構。循此看法，本章前節在選取樣本後延續Chatman（1979）敘事理論中之「故事」、「論述」兩面向，輔以其他敘事學者之理論確立細部分析單位，以下說明研究分析步驟之三階段。

文本分析將依概念說明順序進行：首先拆解「故事」面，此因故事基本定義為「哪些事件被講述？」，第一階段之旨乃在釐清古早味飲食敘事講述之「內容」。就故事之「事件」而言，首要討論的是事件如何發生與角色行動。因此，本文將

就文章結構找出事件之變化樣態，定位故事的核心事件與衛星事件，整理故事主線與支線如何穿插安排並歸納角色在行動中的言行舉止、五官感知等。

就故事之「存有」而言，將就「角色」與「場景」進行分析。角色之地位可由其功能判別，而本階段故事角色之確立將有助於回應最後階段認同建構的問題（問題三），釐清自我與飲食、與社會之（角色）認同關係。「場景」實則包含故事之時間與地點交代，同時也是作者對空間的想像，故事場景變換可能也象徵角色行動的變化。

古早味飲食散文談論過去的吃食場景、空間等記憶，其細部故事元素應能在第一階段的内容分析中彰顯，因此該階段分析也預期能回應「古早味飲食敘事散文之『懷舊』故事樣貌？」（問題一）。

「論述」之定義為「事件如何敘述？」也就是觀察文本「如何說故事」，若同意書寫文本是作者的自我敘事，作者講述的態度即成為第二、三階段分析之重點。第二階段擬先將核心、衛星事件的時序標出，再就時間性的「時態」、「體式」、「情態」三面向進行觀察。

中文文體雖無明顯時態，但仍可藉由「曾經」、「過去」、「以往」、「現在」、「將來」、「預計」等詞彙確認事件時間，因此本研究在第二階段將先區分敘事時間，其分為「回顧敘述」、「同步敘述」或「預示敘述」三種，接著再分以體式、情態分析以找出作者對過去、當代情境的不同看法與評斷，藉此回應研究問題「敘事者在當代面臨何種生活處境與認同矛盾？」（問題二），而將作者對現狀的評斷進

行整理，該生活處境之矛盾即為當代懷舊的原由。

第三階段將在時間性的分析架構上重新回到敘事者觀點，觀察作者如何聚焦，進而分析聚焦角色是外部或內部、被聚焦對象是否可感知，感知的態度又是如何等。延續前二階段分析結果，此階段將著重敘事者對過去、當下、未來事件的感知與知覺度，分析其主觀如何看待今與昔、個人與社會之關係（問題三）。

最後，本研究也將統整前述討論結果，回應社會學者 Giddens（1992）主張的反思性認同理論能否解釋當代古早味飲食敘事蓬勃之現象，其提出全球化、時空制度抽離等趨勢是否真為台灣當代重要困境（問題三）。

第四節 前測

一、前測樣本與實行說明

前節說明樣本挑選標準及介紹分析概念，並已解釋文本分析步驟，然為確認上述選擇與作法能否回應研究題旨與問題，將依標準另擇文本進行前測，文本選定作家張曼娟出版於 2004 年《黃魚聽雷》中〈甜蜜如漿烤番薯〉篇（頁：81-83）。

《黃魚聽雷》亦是飲食文學領域的名作，「番薯」篇則是以小時候、親友、回憶等為主軸寫就的篇章，懷舊敘事內涵豐富，因而依此為文本對象。前測擬分三階段進行，表 3-1 列出各階段分析內容及對研究問題之回應：

表 3-1：前測分析階段與實行內容

分析階段	實行步驟與分析內容			研究回應	
第一階段 [故事分析]	故事文本內容概述			歸類說明古早味敘事散文之「懷舊故事樣貌」，包含故事架構、角色場景與行動（研究問題一）	
	「核心」與「衛星」事件之架構排序				
	事件 細節	故事存有	角色		人物
			場景		時間
		故事事件	事件發生		因果關係
		角色行動	因果關係		
第二階段 [論述分析]	時間性	跨度		延續前階段故事架構，透過時間性觀察分析敘事者如何在「當下」談論「過去與未來」，亦即藉對當下與過去情景之評價找出當代生活處境之矛盾（研究問題二）	
		文本跨越時間	(偽) 概括		
			場景		
			擴寫		
		時序			
		事件發生時間	回顧敘述		
			同步敘述		
			預示敘述		
		體式			
		事件完成與否	完成／未完成		
正在進行					
情態					
說者情感態度	信任／不信任 確認／否認 期望或命令				
第三階段 [論述與 敘事者]	聚焦 (視角)	聚焦者	內部聚焦 (CF)	承接前階段分析並回歸敘事者及其視角，觀察作者如何整理今昔、群我之關係（研究問題三）	
			外部聚焦 (EF)		
		被聚焦者	可感知 (P)		
			不可感知 (NP)		
	敘事者	知覺程度之分析，對人事物的評價			

二、前測分析

承前述，首先進行第一階段故事架構之分析（見圖 3-4）：



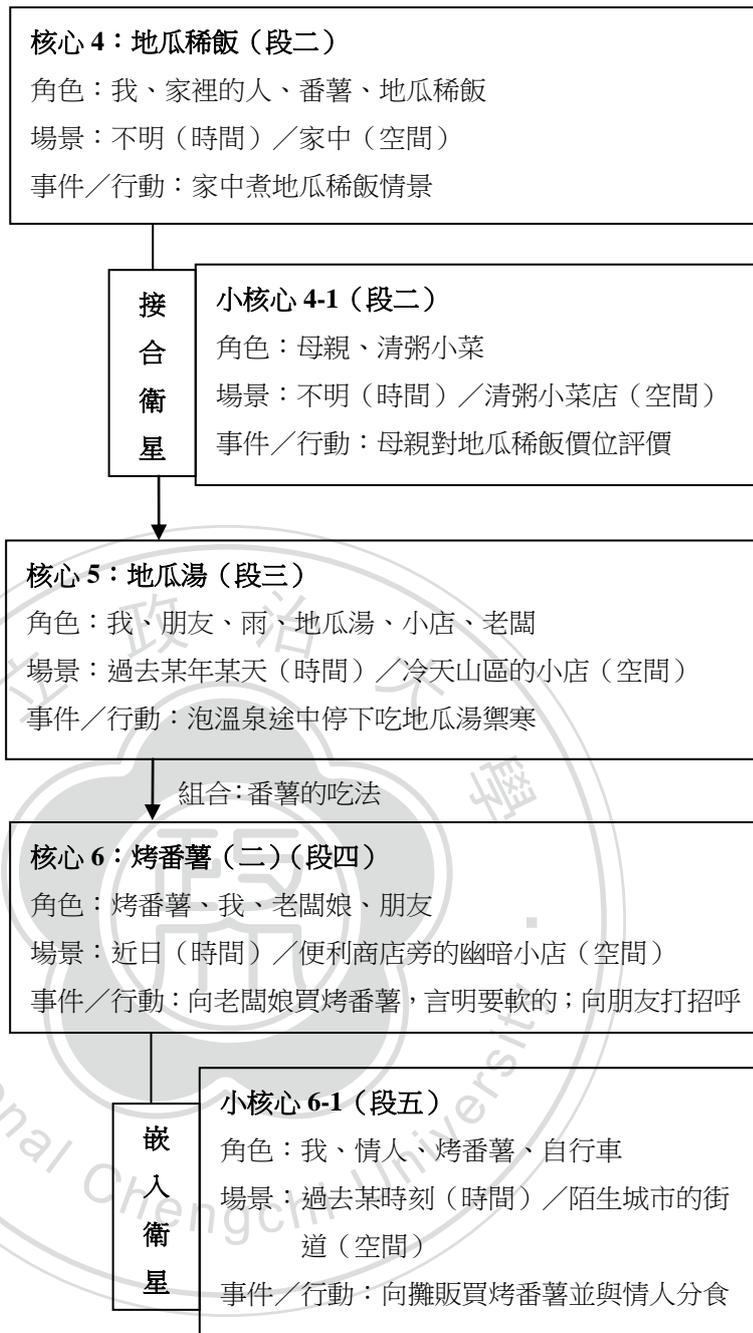


圖 3-4：前測文本故事分析架構

接著進行第二、三階段時間性與聚焦視角之論述分析，詳見表 3-2 與表 3-3：

表 3-2：前測時間性論述分析（底線、框線、括號斜體為作者標記）

甜蜜如漿烤番薯	時間性分析
*底線為跨度標記，框線為體式標記，括號斜體表示文句刪節	
核心 1：綠油油番薯田 （段一） 小時候回家的路上都要經過一片番	跨度： 「都」為概括，表示常態；後重現大人說話之場景。

<p>薯田，綠油油的番薯葉長得好茂盛，大人說這些葉子要餵給豬吃的，我們吃的是埋在地下方的番薯。</p>	<p>時序：回顧敘述（小時候）。 體式：小時候路途所見及大人說話場景皆為已完成之經驗。 情態：否認吃番薯葉，吃的是番薯本身。</p>
<p>核心 2：菜市場甜番薯 （段一）我家裡並不烹煮番薯，卻在菜市場裡買一包用糖熬煮的竹山甜番薯，黏黏地，曾經，咬一口就黏下了我已經脫搖的門牙。</p>	<p>跨度：家裡不烹煮番薯乃概括的常態；買甜番薯並黏下門牙屬偶發之事件場景。 時序：回顧敘述（「曾經」、「脫搖的門牙」）。 體式：菜市場買甜番薯為已完成之經驗。 情態：否認煮番薯，而是用買的。</p>
<p>[接合衛星]小核心 3-1：以前買烤番薯 （段一）最讓人期待的還是天冷以後的烤番薯，賣烤番薯的都是推著車的老人家，穿一身洗得泛白的藍色厚棉衣，搖一節嘩啦嘩啦的竹子，我們一聽見便圍聚攏來，一塊錢、兩塊錢就可以買一隻肥肥的番薯了。</p>	<p>跨度：「都」為偽概括，指稱所見賣番薯者皆為老人；其後場景描述老人推著車，眾人圍聚購買。 時序：回顧敘述。 體式：向老人家買烤番薯為已完成之經驗。 情態：「期待」天冷的烤番薯；「一聽見便圍聚攏來」亦表現出期待。</p>
<p>[接合衛星]小核心 3-2：現在買烤番薯 （段一）多年之後，我挑了一個肥肥的番薯，老闆慎重其事的秤了秤，說：「五十元。」我嚇得半天不敢伸手去接，一塊錢是怎麼變成了五十元了？如果烤番薯可以買來屯積，我對它的信心會比股票和房地產強很多。</p>	<p>跨度：挑選番薯並秤重之場景。 時序：同步敘述（對照上段而有「多年之後」）。 體式：買烤番薯的行動已完成；「如果」之假設表示囤積烤番薯行動並未發生。 情態：質疑要價一元的番薯漲價五十倍，諷刺其漲勢比股票及房地產還大。</p>
<p>核心 3：烤番薯（一） （段一）母親每次聽見我花那麼多錢買一隻烤番薯，都替我不值，她說五十元她可以買一大袋生番薯。</p>	<p>跨度：「每次」與「都」為偽概括，表達母親某次抱怨的場景。 時序：同步敘述。 體式：「假設」母親握有買烤番薯的五十元，將可買一袋生的番薯。 情態：「不值」為惋惜之表示。</p>
<p>核心 4：地瓜稀飯 （段二）家裡的番薯多半都是煮稀飯吃的，這還是在「清粥小菜」的情調瀟灑開來之後興起的…（中略）…番薯煮得將化未化，白色米粒也熬出了番薯的甜香味，我喜歡從稀飯裡挑出糯糯的番薯，滿滿咬一口，既不會掉牙又好滿足。</p>	<p>跨度：「多半」表示大半機率是如此，煮稀飯則為場景之描述。 時序：同步敘述（家中煮稀飯）→回顧敘述（清粥小菜流行）→同步敘述（煮稀飯細節）。 體式：清粥小菜流行「始有」煮稀飯的習慣，時間上表示某事發生後才開始。 情態：「甜香味」用以形容品嚐地瓜稀飯的「喜歡」、「滿足」感。</p>

<p>[接合衛星]小核心 4-1</p> <p>(段二) 母親去吃過一碗「地瓜稀飯」，問出價錢之後，當下就說，她的五十元生番薯可以煮一個月的地瓜稀飯，於是，<u>每次</u>吃地瓜稀飯<u>都</u>覺得是一種賺錢的行為。</p>	<p>跨度：母親說話為場景；「每次」、「都」則為偽概括，表示很多時候是如此。</p> <p>時序：回顧敘述（去吃過）→同步敘述。</p> <p>體式：過去吃清粥小菜的經驗，母親假設其價格可自行煮一個月的地瓜稀飯。</p> <p>情態：「賺錢」可能指設正面的情緒。</p>
<p>核心 5：地瓜湯</p> <p>(段三) 地瓜湯是番薯壯烈成仁之後的另一道美味。那一年為了泡溫泉與朋友入山去，山上霧氣濃重，寒意砭骨，一個轉彎，山道旁懸一盞燈，上面寫著「地瓜湯」三個字。我們下車，絲絲細雨裡鑽進空無一人的小店，爐灶上煮著地瓜湯，鍋旁豎著牌子：「十五元，請自取」。我們一人一碗加了薑的地瓜湯，吃得臉頰潮紅，整個身子都暖起來。老闆始終沒出現，我們付了錢繼續上路。泡完湯回程時霧開了，一路下山<u>都</u>沒看見那個小店，後來再去也沒遇見。我和朋友<u>常常</u>提起這件事，笑說我們闖進了聊齋，吃了蒲松齡的番薯。</p>	<p>跨度：泡溫泉經驗為細節擴寫；和朋友「常常」提起為概括，表示多次陳述。</p> <p>時序：回顧敘述（那一年）→同步敘述。</p> <p>體式：泡溫泉吃地瓜湯為已完成之經驗，日後談起則為常態發生之事。</p> <p>情態：吃前「寒意砭骨、下絲絲細雨」吃後「臉頰潮紅、身子都暖起來」形成冷、暖對比；最後談起該經驗是以「笑」作結。</p>
<p>核心 6：烤番薯（二）</p> <p>(段四) 我在春日裡的最後一道冷空氣裡下車，穿越馬路，入夜的街道，熙來攘往的人群，便利商店的門一開，便聽見「歡迎光臨」的呼喊聲，充滿元氣。而我停在便利商店旁邊，一間幽暗的小店門口，對著一整排垂掛如魚的番薯，扯開嗓子喊：「老闆！要買烤番薯喔。」老闆娘從暗處走出來，戴上棉手套，她問：「要幾個？」我喋喋地說著，不要紅的，要黃色的喔，我要烤得很軟很軟，有蜜油流出來的那一種。老闆娘會心一笑，戴著手套的手探進甕窯，熱騰騰一隻番薯在她掌上滾來滾去，像剛剛捕捉住的黃色小老鼠。老闆娘說有人喜歡軟的有人喜歡硬的，各人有各人的喜愛。我捧著我的烤番薯，香味撲鼻，與對街的朋友打招呼，朋友靠在窗邊對我領首微笑。我等著過馬路的時候，忽然，時光的甬道裂了一個口子…（後略）</p>	<p>跨度：詳細的場景描述。</p> <p>時序：同步敘述。</p> <p>體式：描寫方式為正在發生的故事。</p> <p>情態：老闆娘會心一笑；作者捧著香味撲鼻的烤番薯，對街朋友微笑。</p>

<p>[嵌入衛星]小核心 6-1</p> <p>(段五) 也是在人來人往的街道上，與我相戀的那個情人，倚著街邊的欄杆，雙手交握，注視我捧著烤番薯，一步步向他走去。那是一個陌生的城市，是一段初初開展的情愛，我們沿著街道走，常常迷路了，便停下來休息。我看見一個賣烤番薯的自行車，歡天喜地跑去買了，再與他一起分食。我是那麼專注於手中的番薯，他是那麼專注於吃番薯的我，專注，絕對是愛情中最迷人的部分。他後來是怎麼失去專注的？而我又怎麼始終沒失去對於番薯的專注呢？我迷戀於那甜蜜如漿的滋味，那是愛情中最難保持的滋味。</p>	<p>跨度：整段描寫場景，其中「常常」為偽概括，指涉停下休息為常態。</p> <p>時序：回顧敘述（過去戀愛經驗）→同步敘述（當下評述）。</p> <p>體式：與情人購買、分食番薯為已完成之經驗；強調專注是愛情中的迷人部份，其後作者雖失去情人的專注，卻沒失去對番薯的專注。</p> <p>情態：「歡天喜地」購買烤番薯，品嚐時的專注是「迷人」的，但終究失落了；強調「迷戀」番薯的滋味。</p>
--	---

表 3-3：前測聚焦視角分析

事件段落	敘述時間	聚焦／被聚焦視角分析 *「內部聚焦」簡稱 (CF)，「外部聚焦」簡稱 (EF)； 「可感知之聚焦」簡稱 (P)，「不可感知之聚焦」簡稱 (NP)。
核心 1：綠油油番薯田 (段一)	回顧	<p>聚焦者：我 (CF)、(EF)。</p> <p>被聚焦者：番薯田 (P)、大人 (P)、番薯葉 (P)、番薯 (P)。</p>
核心 2：菜市場甜番薯 (段一)	回顧	<p>聚焦者：我 (CF)。</p> <p>被聚焦者：番薯 (P)、菜市場 (P)、甜番薯 (P)、門牙 (P)。</p>
核心 3：烤番薯 (一) (段一)	同步	<p>聚焦者：我 (CF)。</p> <p>被聚焦者：母親 (N)、母親態度 (NP)、烤番薯 (P)。</p>
		<p>聚焦者：母親 (CF)。</p> <p>被聚焦者：番薯太貴 (NP)、生番薯 (P)。</p> <p>評價：不值得。</p>
[接合衛星]小核心 3-1：以前買烤番薯 (段一)	回顧	<p>聚焦者：我 (CF)、(EF)。</p> <p>被聚焦者：心情 (NP)、烤番薯 (P)、老人 (P)、藍色厚棉衣 (P)、竹子 (P)、眾人 (P)、圍聚的景象 (P)。</p> <p>評價：期待。</p>
[接合衛星]小核心 3-2：現在買烤番薯 (段一)	同步	<p>聚焦者：我 (CF)、(EF)。</p> <p>被聚焦者：烤番薯 (P)、老闆 (P)、秤 (P)、價格 (P)、感覺昂貴 (NP)。</p> <p>評價：太貴。</p>

核心 4：地瓜稀飯（段二）	同步	<p>聚焦者：我（CF）、（EF）。</p> <p>被聚焦者：番薯（P）、稀飯（P）、清粥小菜風潮（NP）、米粒（P）、甜香味（P）、喜歡挑出番薯（NP）。</p>
[接合衛星]小核心 4-1（段二）	回顧	<p>聚焦者：我（CF）</p> <p>被聚焦者：母親（P）、母親態度（NP）、稀飯（P）</p>
		<p>聚焦者：母親（CF）。</p> <p>被聚焦者：稀飯（P）、價格（P）、感覺昂貴（NP）</p> <p>評價：太貴。</p>
核心 5：地瓜湯（段三）	回顧	<p>聚焦者：我（CF）。</p> <p>被聚焦者：地瓜湯（P）、山上風景（P）、車（P）、小店（P）、爐灶（P）、牌子（P）、鍋（P）、周身俱暖之感（P）、霧（P）。</p>
	同步	<p>聚焦者：我（CF）、朋友（CF）。</p> <p>被聚焦者：泡溫泉經驗（P）、奇異感受（NP）。</p> <p>評價：有趣的經驗。</p>
核心 6：烤番薯（二）（段四）	同步	<p>聚焦者：我（CF）。</p> <p>被聚焦者：春日冷空氣（P）、車（P）、街道（P）、人群（P）、便利商店（P）、歡迎光臨之呼喊（P）、小店（P）、番薯（P）、老闆娘（P）、棉手套（P）、老闆娘回應之話語（P）、甕窯（P）、香味（P）、朋友（P）、微笑（P）、回憶（NP）。</p>
[嵌入衛星]小核心 6-1（段五）	回顧	<p>聚焦者：我（CF）、（EF）。</p> <p>被聚焦者：街道（P）、情人（P）、欄杆（P）、雙手（P）、眼光（P）、城市（P）、情愛（NP）、烤番薯（P）、自行車（P）、快樂的心情（NP）、對戀情的疑問（NP）、對番薯滋味的迷戀（NP）。</p> <p>評價：戀情易逝，番薯甜蜜永存。</p>
		<p>聚焦者：情人（CF）。</p> <p>被聚焦者：我（P）、番薯（P）。</p>

統合以上圖表，本前測就文本故事架構發現其內含六個核心事件，依「番薯的不同吃法」分段接合，其中核心三、四、六包含更小的衛星事件。

首先，各事件時間場景與角色行動分析可回應研究問題一：「古早味敘事散文之『懷舊』故事樣貌？」事件之場景時間多為過去記憶中放學的歸途、菜市場（街道）或家中等「平凡生活所在」，而僅有上山泡溫泉之場景較特別。然須注

意事件常發生在「小店」中，該場景可能帶有溫暖、質樸的意涵；角色部分則多出現作者、母親、朋友、情人等與作者往來親密之人，和其他角色的回憶亦與番薯的美味鑲嵌在一起。此階段亦發現「事件發生」與「角色行動」兩者不易區分，將列入架構修訂之參考。

接下來的時間性分析區別了「回顧敘事」與「同步敘事」，回顧敘事描述記憶場景，同步敘事則有較多對過去、當下故事之評價，此可回應研究問題二：「敘事者在當代面臨何種生活矛盾？」由上表時間性分析可知，作者在買烤番薯的記憶與母親吃清粥小菜的經驗中皆意識到當代物價飛漲，要價一元、十五元的烤番薯與地瓜湯只能成為追憶；而重溫烤番薯的甜蜜滋味，也令人感傷戀情的易逝，親密關係不若食物美味來得穩固。

最後的研究問題三問及：「敘事者在書寫中如何統合『今 vs. 昔』、『個人 vs. 社會』之關係？」從聚焦分析可知聚焦者多為敘事者自己，即以作者本人為主角回憶兒時回家路上的番薯田、圍聚爭買烤番薯、與戀人分食番薯之情景，其中兼有回應與評價。

敘事者在書寫中翻閱珍藏的記憶並期待溫暖經驗的重現，因此也在寫作當下嘗試再購買烤番薯與清粥小菜店內的地瓜稀飯，卻驚訝於價格的高昂；接著，作者透過母親口中說出五十元可自行購買一大袋生番薯，亦可煮一個月的地瓜稀飯，顯示「家中事物」並不如物價般容易變動漲價，家給人穩定安全的感受，較之不穩定的物價與易逝的戀情，家庭關係是容易信任的。

敘事者所追求的滿足與甜蜜感不僅是番薯的象徵，也是信任關係的象徵，以上為研究問題三之回應。此外，該階段亦發現對「敘事者知覺」的評價觀察與第二階段的「情態」分析類同，將於修改時另行交代。

總結上述，本研究擬依前測結果對研究架構提出數項修正，詳列如下：

- (1) 第一階段「故事存有」部分僅分析「角色」、「場景」尚不足回應古早味敘事的懷舊氛圍為何，因此將另添「懷舊之『味』」（如：氣味、趣味、人情味）項目進行分析。
- (2) 「場景」分析之「空間」項目的意義不易掌握，將再細分為「具體地點」、「象徵意涵」以突顯空間代表的隱含寓意。
- (3) 「故事事件」分析中之「事件發生」和「角色行動」常不易區分，有時事件的發生亦屬某角色之行動，因此兩項將於正式分析中合併處理。
- (4) 第二階段時間性分析中之「體式」項目目的在釐清事件完成與否及檢驗敘事者是否帶有假設性之期望，但非所有事件皆須逐一分析該項目，因此或可在非必要時省略。
- (5) 第二階段分析之「情態」與第三階段分析之「評價」項目皆在觀察角色在事件中的情緒樣態與評論，且在「時間性」架構下分析敘事者態度並不恰當，因此「情態」分析將移至第三階段再行觀察。

分析架構經修改後見表 3-4：

表 3-4：修正後資料分析架構

分析階段	實行步驟與分析內容			研究回應		
第一階段 [故事分析]	故事文本內容概述			歸類說明古早味敘事散文之「懷舊故事樣貌」，包含故事架構、角色場景與行動（研究問題一）		
	「核心」與「衛星」事件之架構排序					
	事件 細節	故事存有	懷舊之『味』			
			角色		人物	
					事物	
場景	時間					
		空間	-具體地點 -象徵意涵			
	故事事件	事件發生/ 角色行動	因果關係			
第二階段 [論述分析]	時間性	跨度		延續前階段故事架構，透過時間性觀察分析敘事者如何在「當下」談論「過去與未來」，亦即藉對當下與過去情景之評價找出當代生活處境之矛盾（研究問題二）		
		文本跨越時間	(偽) 概括			
			場景			
			擴寫			
		時序				
		事件發生時間	回顧敘述			
			同步敘述			
預示敘述						
體式						
事件完成與否	否定陳述 假設語氣					
第三階段 [論述與 敘事者]	聚焦 (視角)	聚焦者	內部聚焦 (CF)	承接前階段分析並回歸敘事者及其視角，觀察作者如何整理今昔、群我之關係（研究問題三）		
			外部聚焦 (EF)			
		被聚焦者	可感知 (P)			
			不可感知 (NP)			
	敘事者	知覺程度 (情態)	信任／不信任 確認／否認 期望 命令 評價			

第五節 本章小結

承前所述，本章先提出研究問題，首節交代研究典範後次節說明研究方法與樣本選擇標準，第三節提出分析架構並於第四節實行前測，檢視架構是否可行後提出修改建議。

前測樣本選定作家張曼娟《黃魚聽雷》作品中〈甜蜜如漿烤蕃薯〉篇進行分析，該篇回憶蕃薯的各種吃法，懷舊意涵豐富。前測結果已初步回應研究問題，如本篇散文場景常為日常生活情境，敘事者感受時代與社會變遷而意識到物價飛漲與親密關係的易逝等，然希望全面而詳盡地析論古早味散文之敘事意義，僅以單篇分析並不足夠而得由多篇文章加以比較補充，以下說明：

前節曾提及「古早味」內含「古早」、「味」、「古早味」三個層次意義，「古早」意指民國四〇至六〇年代人民生活漸由貧窮邁向小康的歷史背景；「味」強調飲食敘事不僅指口味而有更多氣味、趣味、人情味意涵；「古早味」層次則直接與回憶、鄉愁、純真年代相關（熊培伶，2008；李依倩，2006）。

本研究的正式分析樣本將由不同的懷舊視角呼應「古早味」三個層次意涵，亦即在民國四〇年到八〇年的時代背景中，三篇故事代表著不同身分的記憶。其中王宣一在台北出生長大，看著來自上海大家庭的母親如何適應台灣陌生的生活（王宣一，2003）；方梓則是土生土長的花蓮人，她用蔬菜與兒時記憶書寫投射母親、阿嬤與自己的生活（方梓，2008）；朱億長自小與父親相依為命，從未有機會回到祖籍所在的湖南卻在南門市場打出一片天（朱億長，2011）。

而由「古早味」三層次分析樣本有助回應研究問題：「味」之層次能幫助描繪懷舊故事的樣貌，「古早」層次有助釐清過去與當代生活處境之不同，「古早味」層次與人的情感相涉，或能有助觀察個人與社會的關係。

下章將以修訂後之研究架構進行後續分析。



第四章 資料分析

本章共分五節，首節介紹個案作者背景與作品相關內容，第二節正式進入分析，首先進行故事架構之拆解並回應研究問題一：懷舊故事樣貌為何？第三節則進行時間性與視角結構分析繼而回應研究問題二：人們何以在「當下」懷念「古早味」？生活困境為何？第四節統合前段分析架構並試回應研究問題三：人如何統合「自我」與「社會」、「過去」與「現在」之經驗？認同又如何產生？第五節為全章小結。

第一節 分析文本概要說明

本文依前章第二節所述之篩選條件，選擇近十年出版之飲食懷舊散文作品為三篇樣本，內容乃以個人經驗書寫為主而排除新聞報導、食譜、部落格食記等寫作文類，分別為作家王宣一於 2003 寫就《國宴與家宴》一書之〈陽光 貓與火腿〉篇（個案一）、媒體人方梓於 2008 年再版《采采卷耳》書之〈歲歲年年〉篇（個案二），以及素人朱億長於 2011 年出版《入味：南門市場朱億長的不倒人生》之〈窮人的營養品：紅燒豆腐〉篇（個案三）。以下簡要介紹各篇作者及內容。

一、陽光 貓與火腿

作者王宣一生於 1955 年，祖籍為浙江海鹽縣，東吳大學中文系畢業後曾任雜誌《時代週刊》編輯，亦出版多本作品如散文集《家庭旅遊》、小說《旅行》、《少年之城》、《懺情錄》、《蜘蛛之夜》、《天色猶昏，島國之雨》等。

〈國宴與家宴〉原以專文形式刊於媒體，後受出版社邀約才得成書，全書收

錄五篇散文與食譜，撰寫各式菜餚過程時也寫下了對母親的懷念。而「國宴」與「家宴」實是對母親宴客規模的戲稱，「國宴」多邀父親朋友，規模較大；「家宴」則是親戚朋友來家作客的筵席。

〈陽光 貓與火腿〉選自全書首章，有較多童年視角，從年節臘肉香氣懷念過年時節母親與親友的禮尚往來情景，從臘肉到年菜，再從返鄉時看見的水燻蛋連結父親與「故鄉」上海的關係，而後在上海嚐到軟爛青菜，似又聯想到母親江浙口味的改變。

二、歲歲年年

作者方梓本名林麗貞，生於 1957 年，為土生土長台灣花蓮人，文化大學大眾傳播系畢、東華大學創作與英文文學碩士，曾任《消費者報導》雜誌總編輯、《自由時報》副刊副主編，亦曾出版報導文學《人生金言：一百位名人心影錄》、《他們如何成功》、《傑出女性宗教觀》及散文集《第四個房間》等。

《采采卷耳》一書表面側重陳述二十多種蔬菜瓜果的名稱、品種、來源、烹飪、功用等，實則以私我書寫方式關懷自我與土地的關係，該部作品因此被喻為花蓮地誌的書寫，方梓的女性身分也彰顯在諸篇散文，道出女性置身於傳統父權社會的困境（王鈺婷，2008）。

〈歲歲年年〉選自卷壹，同樣以年節為寫作時間背景，全篇以「長年菜」（芥菜）為主題描寫酸菜、覆菜的製作與烹煮方式，文中提及幼時無法欣賞長年菜的苦澀口感，卻在嫁為人婦後開始懷念那苦後回甘的滋味。

三、窮人的營養品：紅燒豆腐

作者朱億長生於 1952 年，祖籍湖南湘鄉，從小在台北羅斯福路擺攤長大。父親過世後與丈夫接下南門市場的攤位，先批發水果後才販售熟食，店名「億長御坊」，曾獲「第二屆中華傳統美食展」第二名、「第一屆傳統市場節最佳伴手禮」第一名。

《入味：南門市場朱億長的不倒人生》為自傳式的散文著作，由呂政達潤飾撰稿，共分四章，分以菜色為名並配有全頁主題照片。〈紅燒豆腐〉篇選自第一章「小時候的貧窮滋味」，描寫母親過世後的匱乏年代如何擲節開支以及變化日常菜色，其中「豆腐」扮演重要角色，便宜、營養價值豐富又變化萬千，作者喻為自己生命的寫照。

第二節 懷舊「故事」分析

本節將拆解上述三篇個案之故事架構拆解，其後統整以回應研究問題一。

一、「個案一」故事分析

個案一故事架構如下（見下頁圖 4-1）⁸：

⁸ 圖示中「核心」意指故事之核心事件，「小核心」指相對於主核心事件之較小衛星事件。衛星事件常以「鏈接」、「嵌入」、「接合」方式組合，鏈接指故事按時間順序組成，嵌入指某一事件被插入另一事件中，接合則指事件因相關而彼此組合（Chatman, 1979: 54; Cohen & Shires, 1988: 61）。

(個案一)

陽光
貓與火腿

內容概述

從香腸臘肉、水嘍蛋、糕餅瓜子、炒青菜與連鎖店等吃食，懷想投射童年以來與家族親友互動的種種記憶。

故事架構

核心 1：貓與臘肉（段一至段五）

懷舊味：香味、趣味

角色：我、野貓們、家貓、火腿臘肉、陽光

場景時間：五、六〇年代童年時的開春時節

場景空間：庭院 vs.屋中（具體）/半開放外部 vs.內部（象徵）

事件／行動：野貓們引頸盯著庭院內曬著的臘肉，偶爾舔食滴下的油脂；家貓瞪著野貓

角色：母親

場景時間：五、六〇年代童年時的開春時節下午

場景空間：家中（具體）/舒適安逸（象徵）

事件／行動：午睡或織毛衣

嵌入
衛星

小核心 1-1：食材存放得久（段三）

角色：我、各式年貨

場景時間：五、六〇年童年時（開春到端午）

場景空間：家中（具體）/舒適安逸（象徵）

事件／行動：解釋食物總放到端午發霉時才能吃完，所以得曬太陽

核心 2：臘肉記憶與朋友回應（段五）

懷舊味：趣味

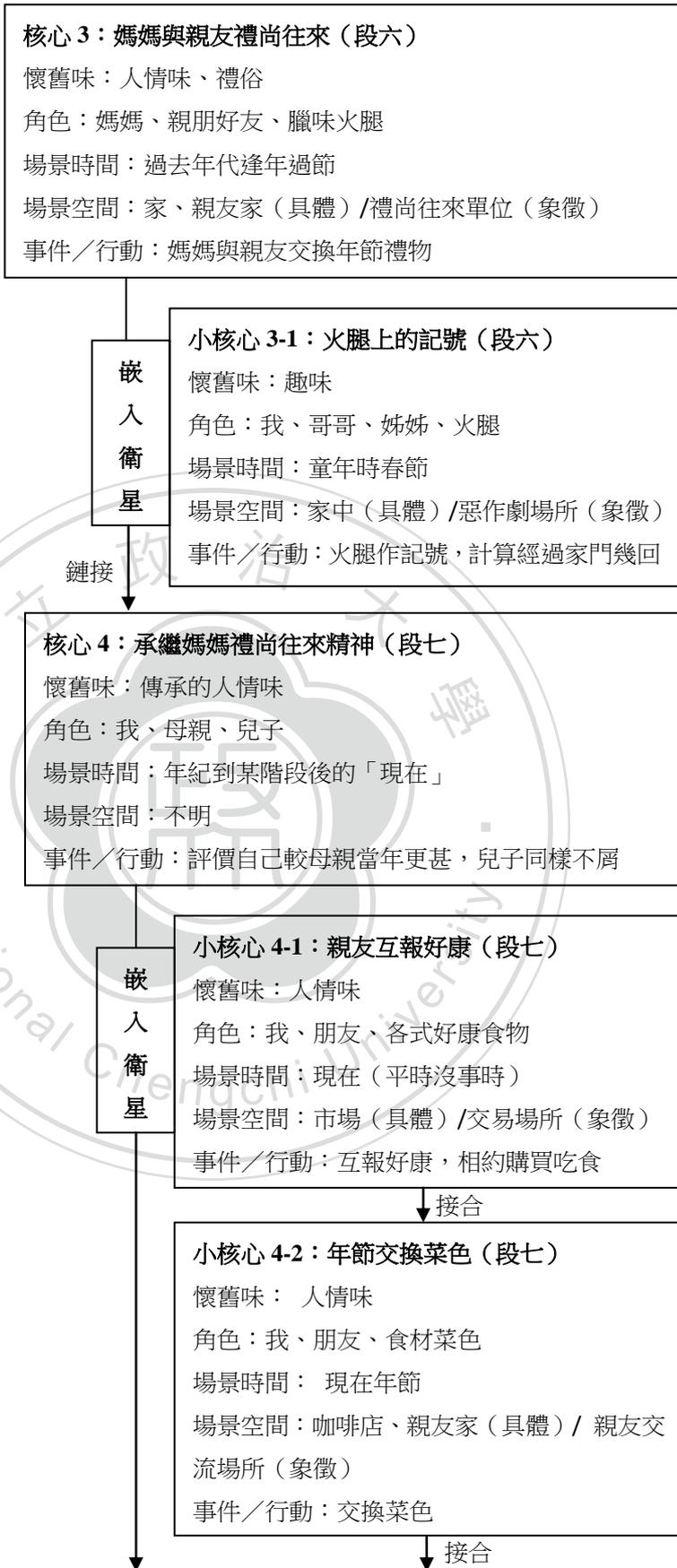
角色：我、朋友、香腸臘肉

場景時間：當下或童年結束後

場景空間：不明

事件／行動：向朋友講述童年曬香腸臘肉的記憶，獲得朋友的評價回應

接合：臘肉與年節送禮



小核心 4-3：一起做年菜（段七）

懷舊味：人情味

角色：我、十幾個親友、年菜、冰箱

場景時間：某次年節

場景空間：市場、廚房（具體）/交流（象徵）

事件／行動：一同採購作年菜，壓垮冰箱

核心 5：棉被套與童年滋味（段八）

懷舊味：太陽氣味、油香味、童年滋味

角色：我、棉被、椅套、窗簾

場景時間：童年年節之後

場景空間：家中（具體）/溫暖空間（象徵）

事件／行動：拆被套、椅套、窗簾洗滌，將被套重新縫上

嵌
入
衛
星

小核心 5-1：滾棉被（段八）

懷舊味：趣味

角色：我、母親、棉被

場景時間：童年時春節

場景空間：家中（具體）/惡作劇場所（象徵）

事件／行動：棉被上打滾，母親斥責前逃走

接
合
衛
星

小核心 6-1：記憶裡的香氣（段九）

懷舊味：氣味

角色：朋友小陸

場景時間：現在

場景空間：香港（具體）/童年（象徵）

事件／行動：聞到蝦醬炒空心菜，引發記憶

核心 6：返鄉的水嘍蛋記憶（段十、十一）

懷舊味：人情味

角色：我、大陸親戚、表嫂、水嘍蛋

場景時間：開放大陸探親時

場景空間：杭州姑媽家（具體）/從未涉足的「故鄉」（象徵）

事件／行動：與親戚談天，表嫂端出水嘍蛋

接合：水嘍蛋記憶

核心 7：父親的水燻蛋記憶（段十、十一）

懷舊味：甜味

角色：我、父親、水燻蛋、二嫂

場景時間：二嫂生孩子時

場景空間：廚房（具體）/ 燉補品之地（象徵）

事件／行動：二嫂生孩子，父親去廚房煮水燻蛋

接合：食物與兒時記憶

核心 8：綠豆湯（段十二）

懷舊味：甜味

角色：我、父親、綠豆湯

場景時間：六〇年代

場景空間：廚房到電視前（具體）/ 團聚感受（象徵）

事件／行動：父親吩咐下午煮綠豆湯，留待半夜看棒球賽食

接合：上海糕餅

核心 9：上海的糕餅懷想（段十三～十六）

懷舊味：口感滋味

角色：我、上海招牌、台北店名、糕餅、玫瑰瓜子

場景時間：現在（近幾年）去上海時

場景空間：上海 vs. 台北衡陽路（具體）/ 懷想 vs. 現實（象徵）

事件／行動：到上海見到熟悉的招牌，比較上海與台式糕餅

口味→對玫瑰瓜子記憶→讀到的文章

接合：上海青菜

核心 10：上海的青菜懷想（段十七）

懷舊味：（青菜的）甜味

角色：我、青菜

場景時間：現在（近幾年）去上海時

場景空間：上海餐廳（具體）/ 懷想之地的廚房（象徵）

事件／行動：上海餐廳跟家中一般，煮菜軟爛

嵌
入
衛
星

小核心 10-1：吃不慣上海菜（段十七、十八）

角色：我、母親、老工友們

場景時間：近年探親回來以後

場景空間：家中（具體）/ 認同所在（象徵）

事件／行動：母親說吃不慣上海菜，只習慣邊吃自己的上海菜邊和工友們打麻將

核心 11：母親與炒青菜（段十九、二十）

懷舊味：（青菜的）甜味

角色：我、母親、青梗菜、蕪菜、報紙

場景時間：童年時

場景空間：餐桌廚房（具體）/不熟悉（象徵）

事件／行動：拿報紙給母親看，才知空心菜吃梗

↓ 接合：吃菜、做菜的環境背景

核心 12：麥當勞亦有好滋味（段二十一）

角色：我、攝影家郎靜山、麥當勞食物

場景時間：當代

場景空間：台北街頭麥當勞（具體）/熟悉、低階（象徵）

事件／行動：看見郎靜山津津有味吃麥當勞

↓ 接合：食物與心情

核心 13：老外與北京麥當勞（段二十二）

角色：我、老外、麥當勞

場景時間：十多年前

場景空間：北京麥當勞（具體）/異地連鎖速食店（象徵）

事件／行動：借廁所目睹老外見到麥當勞的欣喜、點餐受挫

↓ 接合：故鄉的食物

核心 14：朋友的上海吃食（段二十三）

角色：朋友、永和豆漿、麥當勞、真鍋咖啡

場景時間：現在

場景空間：上海（具體）/朋友懷想的故鄉（象徵）

事件／行動：朋友到上海卻想念台灣食物而進連鎖店點餐

接
合
衛
星

小核心 14-1：紐約浪漫記憶（段二十四）

角色：我、咖啡店

場景時間：二十年前紐約行的傍晚時分

場景空間：紐約（具體）/浪漫記憶（象徵）

事件／行動：與朋友在街角、咖啡館邂逅

↓ 鏈接

小核心 14-2：紐約不復當年（段二十四）

角色：我、連鎖咖啡店、熟食店

場景時間：現在

場景空間：格林威治（具體）/變化（象徵）

事件／行動：再度走訪卻不願進入連鎖店

核心 15：朋友家的菜餚（段二十五、二十六）

角色：我、朋友、朋友母親、菜餚

場景時間：現在

場景空間：朋友家（具體）/投射自己的家（象徵）

事件／行動：在朋友家見到與自家類似情景

圖 4-1：個案一故事分析架構

個案一以「庭院的臘肉香」為書寫起始，共含 15 個核心情節（見圖 4-1）：

核心 1 時間場景為民國五、六〇年代童年時期的春節前後，野貓們在安靜的庭院中引頸盼著垂吊的臘肉，母親則在屋內午睡或編織毛衣，小核心 1-1 解釋臘肉得趁開春時曬太陽。核心 2 跳出回憶場景來到當下，向朋友講述此段往事獲得回應。

核心 3 再度拉回童年場景，其時母親忙著與親朋好友交換年節禮物，小核心 3-1 則補充與哥哥姐姐曾在往來的贈禮上註記，計算贈禮來回了多少次。核心 4 又將時間拉回當下，發現自己承襲了母親的習性，不但與親友交換飲食情報，甚至一同採購、烹煮年菜（小核心 4-1 至 4-3）。

然而記憶不僅止於臘肉，核心 5 再度回到童年庭院，憶起開春時棉被套、椅套、窗簾都得拆下清洗，而自己最喜歡在曝曬的棉被裡打滾（小核心 5-1）。小核心 6-1 提到朋友藉著「氣味」憶起兒時的故鄉，自己也在開放返鄉時節以一道水燻蛋料理連繫起父親與大陸親戚的血緣關係（核心 6、7）。而除了水燻蛋還有綠豆湯的記憶外，核心 8 遙記起全民瘋棒球的時節，父親總希望備有一鍋綠豆湯食用。

核心 9 提到在上海見到糕餅店名竟與台北店名呼應，口味卻大相逕庭；核心 10 談到在上海餐廳吃到的軟爛青菜正與母親炒的如出一轍，核心 11 說明來自上

海的母親雖不知如何料理台灣空心菜而鬧了笑話，卻也在這幾十年的光陰流逝中改變了習慣，說再也吃不慣道地的上海口味（小核心 10-1）。

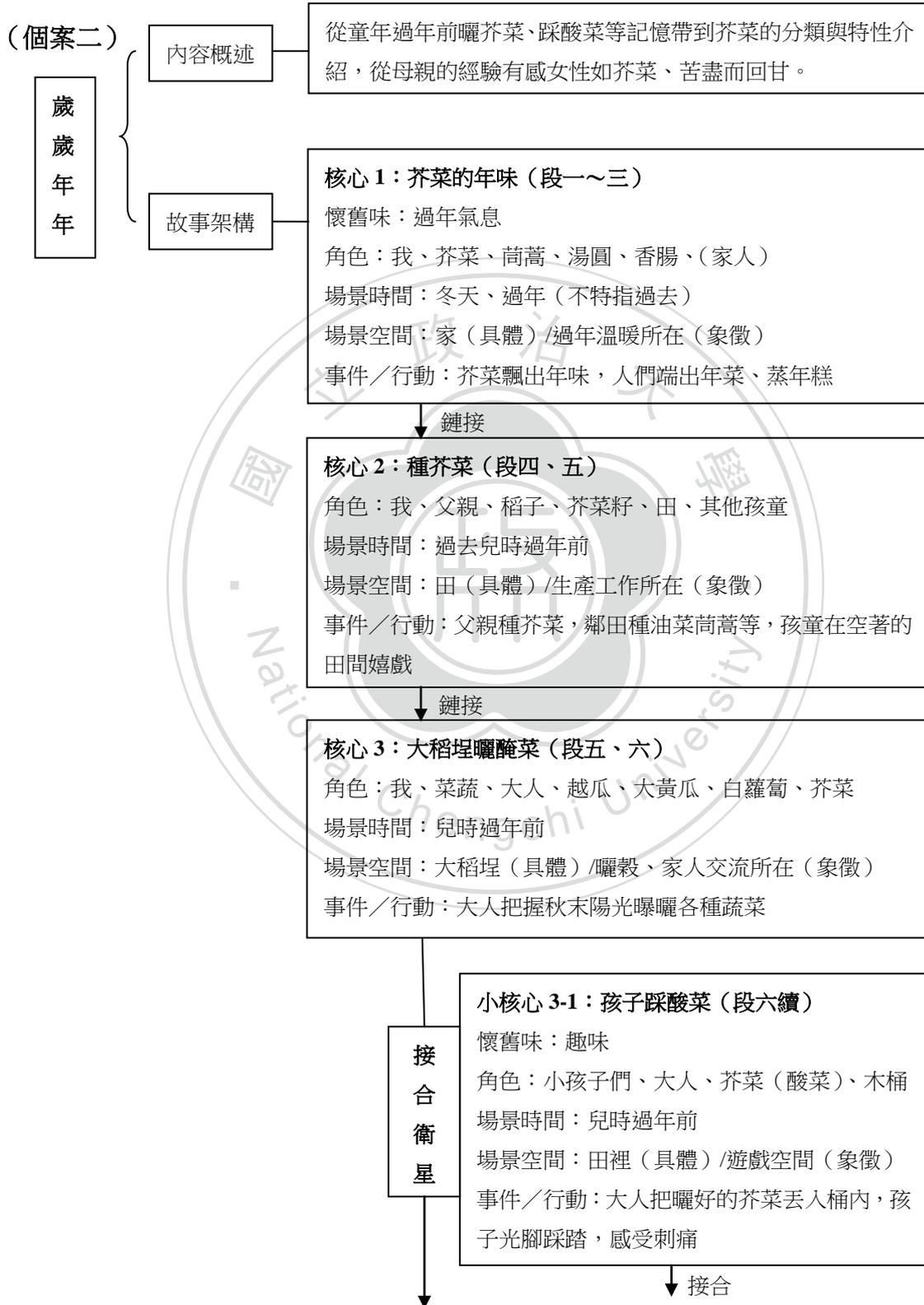
核心 12、13 的場景來到當代台北街頭的麥當勞，作者眼見攝影名家津津有味地吃著麥當勞，想到先前在北京目睹老外看見麥當勞的喜悅之情，繼而提到食物沒有高、低階而只有品嚐者的心境差異。核心 14 再舉朋友例子闡述即便到了懷想已久的上海，仍選擇走進熟悉的台灣連鎖店點餐，小核心 14-1、14-2 則談到自己過去熟悉的紐約風情不復存在，再度走訪只剩下連鎖咖啡店。

核心 15 為總結，提到在朋友家見到滿桌的菜餚進而聯想起母親，評述她們都活在過去的時代氛圍裡。



二、「個案二」故事分析

個案二故事架構如下圖 4-2：



小核心 3-2：酸菜的吃法（段六續）

角色：我、酸菜、鴨肉、蒜頭辣椒、其他小孩
場景時間：無

場景空間：家中（具體）/（象徵）

事件／行動：過年吃酸菜配鴨肉，炒辣椒或蒜頭；小孩直接生吃

核心 4：覆菜（段七）

角色：我、芥菜（覆菜）、瓶甕、母親

場景時間：兒時過年前

場景空間：不明

事件／行動：芥菜曬後放入瓶甕，用時以鐵條勾出並洗淨去鹽

接合：覆菜與酸菜之烹煮

核心 5：鍋裡的芥菜（段八、九）

角色：我、芥菜

場景時間：通稱過年時

場景空間：不明

事件／行動：芥菜以不同樣貌出現在各處

接
合
衛
星

小核心 5-1：芥菜分類（段十~十三）

角色：我、芥菜

場景時間：現在

場景空間：不明

事件／行動：介紹芥菜特性、分類

接合小衛星 5-1-1

古籍內的芥菜

刈菜、菜心、翹龜仔菜料理

刈菜雞

核心 6：剩最多的年菜（段十三續）

角色：我、芥菜、阿媽、韭菜、大魚大肉、媽媽輩

場景時間：童年除夕圍爐時

場景空間：餐桌上（具體）/團員（象徵）

事件／行動：阿媽要求吃芥菜、韭菜，卻剩最多；媽媽輩吃光

接合：母親輩吃芥菜的心情

核心 7：吃芥菜的體悟（段十四～十六）

角色：我、芥菜、母親、婆家、男/女性

場景時間：現在

場景空間：不明

事件／行動：對母親與自己性別角色之評價

嵌
入
衛
星

小核心 7-1：小時候（段十四）

角色：我、長年菜、母親、課業

場景時間：童年時 場景空間：不明

事件／行動：小時不喜吃長年菜；母親認為讀書才重要

鏈接

小核心 7-2：成家為人母後（段十四續）

懷舊味：苦味、人生滋味

角色：我、母親、阿媽

場景時間：現在

場景空間：不明

事件／行動：體會母親吃長年菜的心情

核心 8：首次婆家除夕（段十六續、十七）

懷舊味：苦滋味

角色：我、長年菜、婆婆、肉

場景時間：嫁為人婦後第一次除夕

場景空間：婆家餐桌（具體）/非自己家（象徵）

事件／行動：感覺像外人，婆婆催挾肉卻只想吃長年菜

嵌
入
衛
星

小核心 9-1：過年養生用途（段十八）

角色：我、芥菜、大魚大肉

場景時間：現在

場景空間：不明

事件／行動：芥菜富纖維，去油退火養生

接合：
為人婦的體悟

核心 9：懷念母親長年菜（段十七續、十九、二十）

懷舊味：苦後回甘

角色：我、母親、婆婆、小孩

場景時間：現在

場景空間：不明

事件／行動：感嘆婆家距娘家遠，母親也不再做長年菜

圖 4-2：個案二故事分析架構

個案二主題為「歲歲年年」，全文包含 9 個核心故事，亦與童年時的年節記憶相關。核心 1 以童年時的春節前夕回憶為起始，憶及在人們相繼端出年菜、湯圓、香腸等食物時「長年菜」（芥菜）也跟著飄出濃濃年味。

核心 2 將時間拉回小時候父親種植芥菜的場景，孩童在收割後的田間嬉戲。芥菜收成後，場景隨著核心 3 移轉到大稻埕，大人們把握秋末陽光在廣場上曬著各式蔬菜、瓜果。小核心 3-1 描述大人們把曬過的芥菜丟入木桶，孩子們負責光腳踩踏酸菜；小核心 3-2 接著談酸菜的料理方法，嘴饞的孩子甚至直接生吃辣椒炒酸菜。

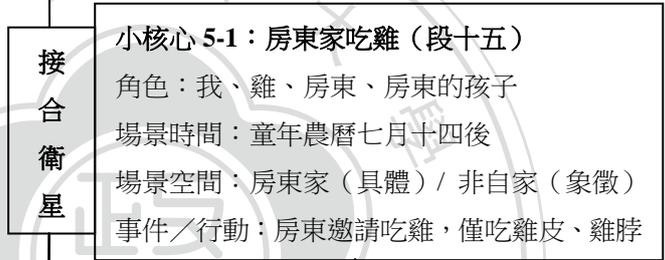
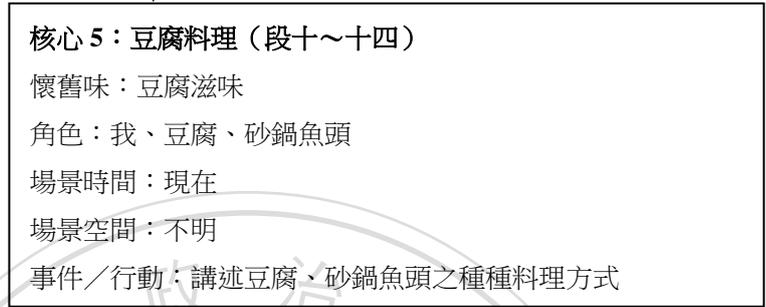
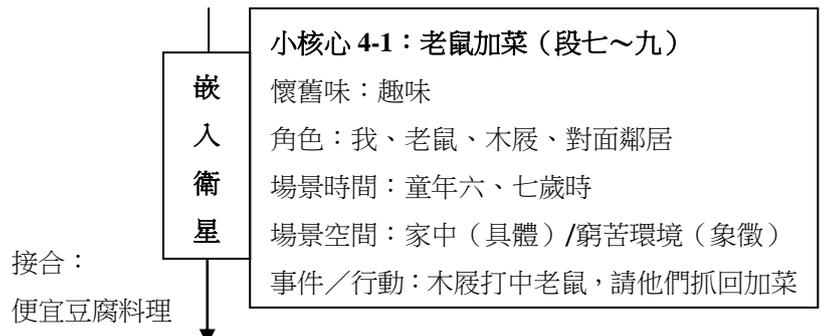
除了酸菜，核心 4 談到芥菜亦可製作成覆菜，作者因而想起兒時負責將瓶甕中的覆菜一條條勾出，洗淨後給大人們烹煮料理。核心 5 回到當下陳述芥菜在年節以各種面貌出現在不同料理，小核心 5-1 繼而也就芥菜的特性、分類予以說明，小衛星 5-1-1 則從古籍裡的芥菜分類談到刈菜雞的作法。

核心 6 將場景再度拉回童年除夕的餐桌上，面對苦澀的芥菜孩童根本不願下箸，因此象徵吉祥的長年菜常是被「媽媽輩」吃完。嵌入的小核心 7-1、7-2 說明母親從小教導讀書至上，直到年歲漸長才體會母親的苦衷，因此核心 7 將時間帶回當下反思母親與自身的性別角色。明白了母親吃菜的心情，嫁為人婦後的除夕，心中卻也掛念著長年菜（核心 8），然而婆家與娘家距離甚遠，自己再也吃不到記憶中的長年菜了（核心 9）。

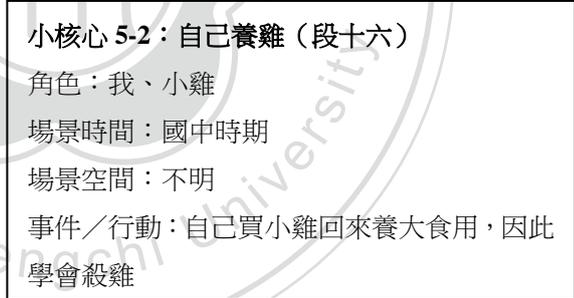
三、「個案三」故事分析

個案三故事分析架構如圖 4-3：

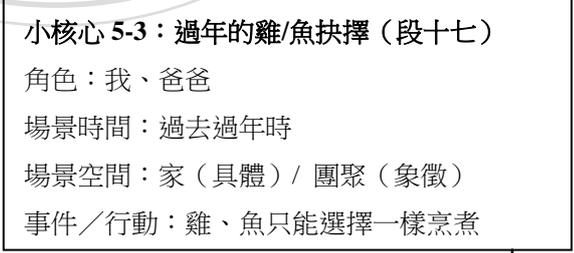




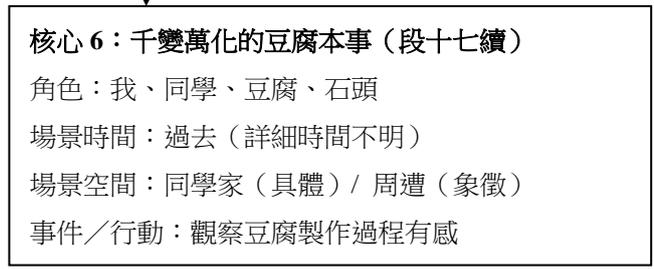
↓ 鏈接



↓ 接合：吃雞的回憶



接合：
雞是奢侈品



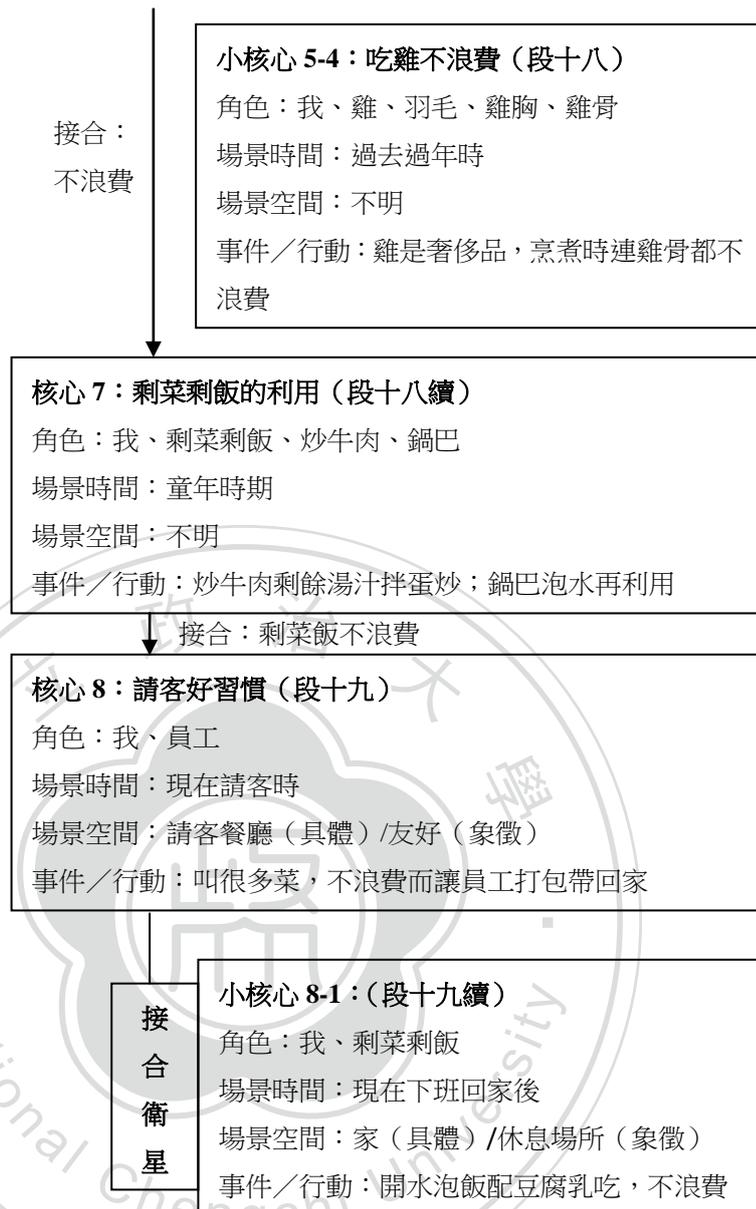


圖 4-3：個案三故事分析架構

個案三以豆腐為主題，故事架構內含 8 個主要核心事件。核心 1 首先提及 1959 年重要的「八七水災」，回憶七、八歲時坐在澡盆中聽得見外頭呼喊，小核心 1-1 補充母親過世使自己六神無主彷彿遇上洪荒。核心 2、3 接著延續童年記憶，描述家中經濟狀況不好而到鄰居家看電視並接電話，且平時得幫忙父親顧店，窮得連學費都得用借的。

核心 4 則拉回寫作當下討論糧食缺乏與資源浪費問題，嵌入小核心 4-1 提到自己童年時曾打昏老鼠供鄰居加菜。核心 5 正式進入故事主題，陳述豆腐是貧窮年代的要角，烹煮方式多元且具適應能力。作者接著憶起小時候受房東邀吃雞，卻只敢揀雞皮、雞脖子等部位食用（小核心 5-1），國中時期開始養雞（小核心 5-2），家境貧窮卻使作者過年時僅能在雞、魚中擇一料理（小核心 5-3）且連雞骨都不浪費（小核心 5-4）。

核心 6 陳述在同學家看豆腐製作過程，黃豆研磨後得用石頭壓著才能製成，作者因而認為自己的生命就像豆腐，需經磨練才得以適應環境。帶著豆腐精神，核心 7 接著小核心 5-4 說明窮困的童年時期如何利用剩菜剩飯變出新菜色，而這樣的習慣一直延續至今。核心 8 陳述現在請員工吃飯也絕不浪費，剩餘菜餚一律會請員工帶回家。

四、飲食懷舊敘事之故事樣貌

延續以上故事架構分析，本論文研究問題一旨在探問「古早味散文之懷舊故事樣貌」，亦即觀察文本故事談及何種舊時歲月？回憶談及哪些故人、哪類飲食氛圍？

統合以上故事架構可發現「童年」是一再提及的舊時歲月，如個案一在核心

1 開頭便提到：

一直不能忘記童年時的一幅景象。庭院裡曬衣架上，整齊的吊著一串串火腿、香腸、臘肉。開春的第一道陽光下，那些放了跨年的南北貨，在暖和的春陽烘烤下冒出發亮的油光，架子底下，卻排著更長一隊的野貓，巴巴的仰著頭，看著香氣四溢的火腿、臘肉…（頁 26）。

該段充滿童趣的場景唯有透過孩童的雙眼才能生動描述。而小核心 3-1 則描述在長輩與親友交換年節禮物時刻的惡作劇：「哥哥姊姊便調皮的在某些別人送來的火腿上做記號…（中略）…我們看記號便知道，進過家門幾回，大家笑得樂不可支。」（頁 27）因此「童年」歲月帶有歡樂意涵，「玩樂」意象常出現在故事架構，且與大人們的「工作」狀態對比。如個案一之核心 5 即提到年節後得將被套拆下清洗，母親還得一針一線將被套縫回，但在母親工作之餘，自己卻最喜歡在地上曝曬的棉被翻滾幾圈。而個案二在核心 2 也提到父親在二期稻作採收後忙著種植芥菜，空著的田地便是孩童遊戲的場所。

在童年視角中，大人們所謂的工作看來像是遊戲，如個案二在小核心 3-1 與核心 4 分別提到製作酸菜與覆菜的過程：

小孩子都知道，踩酸菜的遊戲時間到了。被曬了一天或兩天的芥菜，軟趴趴地被收攏成一堆堆，幾個小孩，洗好腳爬進大木桶內，連頭淹沒在桶內，桶外的大人把垂頭喪氣的芥菜一棵棵地往木桶內丟，灑一層粗鹽，小孩子們雙腳不停地又踩又踏，踩完一層，再丟一層，一直到七分滿（頁 44）。

這些孩子雖肩負踩踏酸菜與勾取覆菜等工作，卻能抱持嬉戲心態而樂在其中。此外，三篇個案皆提到「農曆年節」，如個案一以火腿臘肉為故事主題，從開春的庭院場景談到與親友禮尚往來之回憶。個案二主題為芥菜（又稱長年菜），說明其為年節象徵吉祥的重要菜色，而個案三雖以豆腐為題，卻也談及過年烹煮雞肉的記憶。三篇皆以農曆年節為背景說故事或是巧合，但傳統節日有潛力扮演某種懷舊「錨點」而將回憶凝聚在節日活動的當下，以致這些節日的意義嵌在回

憶中，使得懷舊歲月與團聚、滿足、幸福意義劃上等號。

因而節日固是舊時記憶的參考點，大時代重要背景事件也具相同作用，如個案三在核心 1 提到幼時八七水災回憶，說明洪水來臨就跟母親過世一樣心慌；個案一核心 8 與個案三之核心 2 亦皆談到民國六〇年代正是全民瘋棒球的時節，前者憶起與父親吃綠豆湯的場景，後者則因家境貧窮而只能到鄰居家看電視。

但合併觀之，「人」仍是懷舊飲食敘事的重要元素，尤以「直系長輩」為最重要的故人類屬，如個案一的十五個核心故事最常提到母親，而針對織毛衣、交換年節禮物、炒青菜等行動之描述皆帶有濃厚懷舊情感，該篇其次也提到父親的水燻蛋料理與吃綠豆湯的情景。個案二則常以「大人」代稱所有長輩，但在核心 6 與其後的故事則專論母親、阿媽與伯母等女性角色。另外，個案三作者自小與父親相依為命，故較常提到對父親之回憶。

總結以上，古早味飲食敘事談童年、談傳統節日、談故人，當然也談「飲食」，所謂的「懷舊氛圍」不僅與食物滋味相涉，也與作者詮釋的心境相連。本文三篇個案雖隸屬同個時代背景，懷舊氛圍卻不盡相同。如個案一描述臘肉香氣在庭院中飄著：「院子裡也安靜得幾乎要聽到花開的聲音，熏肉的香氣卻遠遠超過花香...」（頁 26），將香味與記憶中的簡單幸福連結在一起，而母親忙著互贈臘肉的人情味也為幸福下了註腳。然而，個案一亦提及在「故鄉上海」忽然吃到熟悉的水燻蛋和炒青菜，這股甜味引發時空交替的錯覺，進而觸發「想像的鄉愁」。

個案二除提及田間嬉戲、踩酸菜等遊戲場景外，亦多描述芥菜的樸實與苦

澀：「芥菜，在冬日陽光下一路抽長，和冷風競走，挺拔、彎曲，都是清苦」（頁43），藉由對芥菜苦味的回憶連結母親與自己的生命，吃來苦澀的滋味也就象徵著懷舊年代的清苦。最後，個案三將豆腐與「貧窮」劃上等號：懷舊年代對作者而言是自足的，生活雖窮而豆腐料理卻可千變萬化（見圖 4-3 核心 5），生活因此「窮」而「不苦」，簡單而不浪費。

總結而論，第一階段的分析大致勾勒了古早味故事的懷舊輪廓：個案一傳達了舒適安靜的時代氛圍，個案二藉由芥菜特性的說明描繪了古早年代女性的清苦，個案三則從小時打老鼠、養雞等經驗談及記憶中的貧窮。簡言之，記憶中的古早年代生活是純粹、簡單而不複雜的。

第三節 時間性與視角分析

一、時間性/視角統整分析

（一）個案一

首先，個案一之時間性分析、視角分析架構見下表 4-1、4-2：

表 4-1：「陽光 貓與火腿」時間性分析⁹（底線、框線、括號斜體為作者標記）

陽光 貓與火腿	時間性分析
*底線為跨度標記，框線為體式標記，括號斜體表示文句刪節	
核心 1：貓與臘肉 （ 段一 ） <u>一直</u> 不能忘記童年時的一幅景象。 <u>庭院</u> 裡曬衣架上，整齊的吊著一串串火腿、香腸、臘肉。開春的第一道陽光下，那些放了跨年的南北貨，在暖和的春陽烘烤下冒出發亮的油光，架子底下，卻排著更長一隊的野貓，巴巴的仰著頭，看著香氣四溢的	跨度： 「一直」表示常態；其後詳細描述「庭院」與「屋子裡」之場景。 時序： 回顧敘述（童年記憶景象）。

⁹ 依第三章之說明，時間性表格共分析「跨度」、「時序」、「體式」三類目。其中「跨度」用以分析故事行進速度，大致分為「擴寫」、「場景描繪」或「概括」，而變體「偽概括」指涉以概括方式強調單一事件的頻率卻未必屬實；「時序」用以分析故事時間，可能屬回顧、同步或預示敘述；「體式」用以界定事件完成與否，此處僅分析否定或假設語法（Margolin, 1999／馬海良譯，2002；Cohen & Shires, 1988）。

<p>火腿、臘肉，一動也不動的蹲在那裡，而<u>屋子裡</u>，落地窗邊，太陽照得到的地板上，家裡養的貓懶散的躺在那裡，隔著玻璃窗，卻又不時瞪著窗外庭院裡那一串串的火腿、臘肉，或是瞪著那一群貓兒們，不讓牠們輕舉妄動。</p>	
<p>(<u>段二</u>) 那樣一個暖陽初露的午後，年節的喧嘩已經過去，寒假也已經結束了，屋子裡靜悄悄的，院子裡也安靜得幾乎要聽到花開的聲音，熏肉的香氣卻遠遠超過花香，吸引了遠近大小貓兒們，大夥安靜的守候那一串串出油的臘腸、火腿。</p>	<p>跨度：擴寫描述，貓兒安靜守候，只聞得到肉香。 時序：回顧敘述（童年寒假結束的庭院場景）。</p>
<p>[<u>嵌入衛星</u>] 小核心 1-1：食材存放得久 (<u>段三</u>) 在五〇六〇年代，台北也還沒有什麼高樓大廈，陽光充足，開春的三月天，蒼蠅蚊蟲還不多，正是將擺放了一兩個月還捨不得吃完的臘肉、火腿、香腸拿出來曬的好天氣。<u>那年頭</u>，那幾年貨和一些珍貴的東西，<u>好像永遠不曾</u>趁著新鮮快快解決了它，<u>總是要</u>把好端端的材料，擺放到端午之後，表皮開始有些長霉，才會全部吃完，所以這期間便要一次兩次趁好天氣那出來曬太陽。</p>	<p>跨度：「那年頭…好像永遠不曾…」、「總是」表示概括。 時序：回顧敘述（五、六〇年代開春到端午）。 體式：「好像永遠不曾」為否定之強調。</p>
<p>(<u>段四</u>) 曬太陽的時候，貓兒們除了可以聞一整天的香味，只能偶爾舔到一些滴下來的油脂，主人是絕不會粗心到把那麼珍貴的食材掛在讓貓們有機可乘的高度，可是閒來無事、不常有好吃的貓兒，大約<u>總也</u>抱著望梅止渴的心情，<u>整天</u>就那樣安靜的蹲在竹竿下，守候著那一串串誘人的臘腸。</p>	<p>跨度：描寫貓等候的場景；「總」、「整天」為誇飾之偽概括。 時序：回顧敘述（童年記憶）。</p>
<p>(<u>段五</u>) 那樣一個安靜的下午，母親還在午睡，或是手上織著一件又一件美麗的毛衣，陽光、火腿和貓咪，還有我的童年。那時我並不知道，從來衣食無缺的我有一個和別人不大一樣的童年。…（後略）</p>	<p>跨度：童年記憶場景描述。 時序：回顧敘述（童年記憶）→同步敘述（評論）。</p>
<p>核心 2：臘肉記憶與朋友回應 (<u>段五續</u>) 因此<u>每回</u>我把那樣的童年場景講給別人聽時，朋友覺得在那個物資普遍缺乏的年代，這樣的景象實在相當的超現實，聽起來像一個電影場景，但是那確是我童年印記中最深刻的印象之一。</p>	<p>跨度：「每回」為偽概括，強調時常發生。 時序：同步敘述（現在說给朋友聽）。</p>
<p>核心 3：媽媽與親友禮尚往來 (<u>段六</u>) 那年代，逢年過節，媽媽<u>總是</u>忙著和親朋好友交換年節禮物，來來往往最常見的就是那些臘味年貨。…（中略）…那樣禮尚往來的遊戲，<u>每個年節都要上演好幾回</u>，奇怪那些親朋好友明知道卻<u>還總是要</u>玩這種遊戲，最後到底誰吃到了？<u>總是要</u>等到四月五月端午過後還沒吃完。講禮俗講了半天，其實是講面子，誰也沒占到誰的便宜。…（後略）</p>	<p>跨度：數個「總是」與「每個年節都要上演好幾回」屬概括修辭，強調多次進行。 時序：回顧敘述（古早年代禮尚往來）→同步敘述（評價整個活動）。</p>
<p>[<u>嵌入衛星</u>] 小核心 3-1：火腿上的記號</p>	<p>跨度：描述某次調皮做記號</p>

<p>(段六續) 那是過年之後的剩餘年貨，在年前，哥哥姊姊便調皮的在某些別人送來的火腿上做記號。…(中略)…一隻送到某家的火腿，輾轉好幾手，又回到了我們家，一盒香腸臘味，轉到快要發霉，送來送去的年貨，我們看記號便知道，進過家門幾回，大家笑得樂不可支。</p>	<p>的場景，「輾轉好幾手」為概括。 時序：回顧敘述（過去某段記憶）。</p>
<p>核心 4：承繼媽媽禮尚往來精神 (段七) 可是當自己年紀到某個階段時，驀然發現，自己早就具備了這方面的慧根，甚至有過之無不及。…(中略)…兒子在旁同樣扮演不屑的角色。…(後略)</p>	<p>跨度：總體描述評價的概括。 時序：同步敘述（比較現在的自己與母親）。</p>
<p>[嵌入衛星] 小核心 4-1：親友互報好康 (段七續) 平時沒事就常和朋友互報好康的相約去吃、去買或一盒糕餅、半隻土雞、一塊榨菜、幾瓶自家釀的梅酒、一些特別的調味料，某些好久不見的古早味也分來分去不嫌煩。</p>	<p>跨度：「常」用以概括次數之頻繁。 時序：同步敘述（平時）。</p>
<p>小核心 4-2：年節交換菜色 (段七續) 到了年節，手上有什麼好的食材，或做了什麼好吃的，更是呼朋引伴相約在某人家或我們熟識的咖啡店裡，把各家的貨色一樣一樣攤開來彼此交換，狀況激烈，我們說總有一天大家都把車子開到一塊空地上，把行李箱打開來回到市集以物易物的時代。…(後略)</p>	<p>跨度：概括年節景況。 時序：同步敘述（現在的年節）。</p>
<p>小核心 4-3：一起做年菜 (段七續) 更有一回，我膽子不小的約了十幾個人一同採購一同做年菜，活生生把個進口大冰箱給壓到隔板架都垮了，盛況不亞於母親當年。</p>	<p>跨度：壓垮冰箱之場景。 時序：回顧敘述/同步敘述（最近某次經驗）。</p>
<p>核心 5：棉被套與童年滋味 (段八) 香腸火腿之外，年節之後，曬棉被、換椅套又是另一件大事。冬天遠去，春暖花開，棉被、椅套隨著季節亦要更換。總是接連幾個好天，曬火腿、曬棉被、換椅套，甚至是換窗簾。依著時序，椅套和窗簾也配上不同的花色，但是拆下來、裝上去卻是一件件大工程。那個年代，也還沒有被套發明，所有棉被套都要一針一線用手縫上去，換洗一次便要縫一次。…(中略)…那些溫暖的記憶，彷彿一輩子就這樣儲存在腦海裡，永不磨滅，甚至那些氣味，火腿臘腸被太陽烘曬之後的油香味，漿過且殘留著曬過太陽味道的被套，交織出一份童年的滋味。</p>	<p>跨度：概括解釋過去年節後曬棉被、換椅套等工作；「總是」、「都」表示概括。 時序：回顧敘述（年節後的工作）→同步敘述（留下溫暖記憶）。</p>
<p>[嵌入衛星] 小核心 5-1：滾棉被 (段八續) 最喜歡母親將棉被鋪在地板上縫被套的時節，我們可以趁機在上面打幾個滾，在母親斥責之前，又溜煙的飛逃出去。</p>	<p>跨度：描繪某次場景的概括；「又」表示多次。 時序：回顧敘述（回憶）。</p>
<p>[接合衛星] 小核心 6-1：記憶裡的香氣</p>	<p>跨度：朋友某次經驗之場景</p>

<p>(段九)回憶童年，最容易想起的是氣味，廣告辭上不都說，有媽媽的味道。我的朋友小陸，她在香港出生，三歲時遷居台灣，對於童年的香港，她說不曾有印象，但是二十多年後她第一次回到香港，聞到巷子裡傳來蝦醬炒空心菜的味道，她確定這是她居住過的城市。</p>	<p>描繪。「都」為概括，表示時常。 時序：同步敘述（想到氣味）→回顧敘述（聽到朋友經驗）。</p>
<p>核心 6：返鄉的水嘍蛋記憶 (段十、十一) 台灣開放去大陸探親那一年，我第一次到杭州，事先未曾寫信通電話的便直接闖到未謀面的姑媽家，一時之間我這個台灣出生的嫡親姪女兒當然把親戚們搞得人仰馬翻，除了問候聊家族的老事新事，匆忙中表嫂端出來一碗放了糖的水嘍蛋，我一看便立刻感受到這是爸爸的老家。…(中略)…那兩個蛋，其實我們好多年沒吃過了，我一面吃，姑媽急著要將四十年來的家族生活、四十年的思念和苦難一次說個夠，四十年的那一碗糖蛋在嘴裡，真是百般滋味。</p>	<p>跨度：返鄉回杭州的所見場景描繪。 時序：回顧敘述（返鄉之見聞）。</p>
<p>核心 7：父親的水嘍蛋記憶 (段十、十一) 小時候家裡來了不速之客，最快最簡易的就是煮一碗糖水再打兩個蛋下去，這甜的水嘍蛋，我們稱為糖蛋，也是父親唯一會做的一道點心。…(中略)…父親是早一輩的中國老爺，不曾下過廚房，但是那一天，二嫂生孩子，父親頭一次抱孫子，高興得不得了，自己跑到廚房去，找了個小鍋子，要我幫他點瓦斯，就煮了那麼兩個蛋，然後要我立刻端去產房給二嫂進補。那是第一次也幾乎是唯一的一次看見父親下廚，做了那碗糖蛋，就和杭州表嫂端出來的點心是一模一樣的。</p>	<p>跨度：父親煮糖蛋的場景回憶。 時序：回顧敘述（父親首次下廚之記憶）。</p>
<p>核心 8：綠豆湯 (段十二) 食物和記憶的關係真是最密不可分。從小到大，綠豆湯是家裡常見的點心之一，但印象最深的卻是六〇年代，家家戶戶半夜看電視轉播的棒球賽，不管是少棒、青棒還是青少棒。那時候父親身體已經不行了，可是他撐著半夜要起來看球賽，準備要看的那天下午，他便會催我去煮綠豆湯，半夜球賽開打，一到第二局開始，便叫我去熱一些來吃，好像吃了才好給球隊加油。所以後來每回喝綠豆湯，就覺得要打開電視來看看是不是有球賽，記憶中，某些食物和某些事情總是連成一串。</p>	<p>跨度：概括描繪六〇年代半夜看比賽的場景；「常見」、「每回」、「總是」概括表示多次。 時序：回顧敘述（綠豆湯與比賽）→同步敘述（食物與記憶之聯繫評價）。</p>
<p>核心 9：上海的糕餅懷想 (段十三) 那一回去上海，滿街的招牌多是熟悉的名字，有些是聽說母親說過多少遍的，有些是童年時期台北衡陽路（更早期上海路）一帶的那些熟食店、雜貨店的名字，「老大昌」、「老天祿」、「和興」、「五芳齋」、「采芝齋」、「伍中行」。仔細瞧瞧，多是小時候家裡逢年過節常見的點心零食。</p>	<p>跨度：描述去上海的招牌場景；「常見」表示概括。 時序：回顧敘述（去上海想到童年記憶）。</p>

<p>(段十四) 那些零食和台灣鹿港「玉珍齋」可大不一樣。桂花涼糕、山楂糕…(中略)…甘草瓜子等等。基本上滬式茶點和台式茶點我覺得最大的不同在香料，玉珍齋的酥糖餅有一種特殊的台式糕餅香氣，咬一口就知道這是台式的點心，上海式的香氣則是另一種，同樣是酥皮、豬油做的，好吃的也同樣講究細膩的口感，但吃起來就是不一樣。</p>	<p>跨度：無（無事件）。</p> <p>時序：同步敘述（比較滬式與台式點心）。</p>
<p>(段十五) 在這些糕餅之中，我覺得最奇怪的是玫瑰瓜子。一粒粒比一般醬油瓜子小一半的小小圓圓的西瓜子，炒得甜甜帶玫瑰香氣，可是非常難咬，技術不好得很像啃醬油瓜子一樣，對準尖端一咬下去分成兩瓣。沒受過訓練的人，牙齒再利，也是咬得一嘴碎殼，殼肉難分，不知是吞下去還是吐出來的好。但是如果會嗑，嗑的人同樣風雅綽約，可以咬開完整的兩瓣殼，剩下果肉的滋味細嫩香甜，也許這就是上海人沒事找事嗑這瓜子的緣由。記得讀過一篇遼耀東先生的文章講到瓜子，他說北京有一個炒瓜子評比活動，比的時候，不只數百種瓜子一字排開，任君品嚐，有女同志數名，著旗袍批著某品牌瓜子的彩帶，也一字排開，想那會場的聲音及景象，說不出的滑稽之感。現在台灣人聚餐也不再流行嗑瓜子，連婚宴上也沒有這道文明或不文明的零食了。</p>	<p>跨度：無（無事件）。</p> <p>時序：同步敘述（談玫瑰瓜子）→回顧敘述（讀遼耀東文章）→同步敘述（台灣聚餐不再有瓜子）。</p> <p>體式：「不再流行」、「也沒有」強調嗑瓜子傳統不再盛行。</p>
<p>(段十六) 江浙式的那些糕糕點點，花樣還真繁多，有的現吃，有的可以放久，現在台北除了在專賣店有賣，很少在其他地方看到，可見就算江浙菜廣為流傳，江浙茶食卻日漸式微。近年來我到上海那些點心店，看著那些好像擺了很久的糕點，引不起多大的購買欲，也許這些茶食賣相不夠現代，和講新鮮講美觀的西式日式現代點心不能相比。</p>	<p>跨度：「很少」為概括。</p> <p>時序：同步敘述（先討論台北江浙食品，後談上海點心店）。</p>
<p>核心 10：上海的青菜懷想</p> <p>(段十七) 再走進飯館，更清楚明白了母親從前為什麼炒青菜也放糖放水去煮，源頭就在這兒。有些餐廳，不管是什麼青菜，每一道都煮得軟軟爛爛的，就和早年時家裡餐桌上的菜色一樣。…(中略)…不過那是剛開放時候的事，最近一兩年再去上海，著時吃到了些好東西，十里洋場的時代似乎就快回來了。文革被革掉的那些走資廚子，留下來的，有強盛的生存能力，恐怕要不了多久，上海必然成為世界性的美食天堂。…(後略)</p>	<p>跨度：描述上海飯館場景。</p> <p>時序：回顧敘述（十多年前去上海經驗，一兩年再去）。</p>
<p>[嵌入衛星] 小核心 10-1：吃不慣上海菜</p> <p>(段十七續) 可是在台灣居住了大半輩子的母親，那年回上海杭州探親回來說，那些菜又油又鹹的，口味太重吃不慣了。母親一定找到她童年的滋味了，但是她不得不承認她也改變了。</p>	<p>跨度：母親探親回來說話之場景。</p> <p>時序：回顧敘述（某年）→同步敘述（改變）。</p>
<p>(段十八) 母親沒有等到十里洋場風華再現的時代，她對故鄉似乎沒有什麼浪漫的憧憬，那一趟回鄉之旅之後，也不曾說</p>	<p>跨度：「依然」表示概括；「永遠」表示偽概括；「愈</p>

<p>要再回去，只<u>依然</u>和說著上海口音國語的老工友們打著十六張台灣麻將。他們一群老先生老太太安心的吃她漸漸變調的台式滷菜，餐桌上<u>愈來愈少見</u>以前<u>永遠</u>存在著的那一盤炒得爛爛的青梗菜（或青江菜）。</p>	<p>來愈少見」顯示次數縮減。 時序：同步敘述（母親回來後的評述）。 體式：「似乎沒有」、「不曾」否定母親對故鄉之憧憬。</p>
<p>核心 11：母親與炒青菜 （段十九）記得我童年時代，母親對台灣的青菜似乎認識還不清楚，餐桌上<u>永遠</u>一盤菜葉都快炒成黑色的青梗菜。偶爾見到她買一把空心菜回來，她就像摘豆苗一樣，把梗子的部份丟掉，留下葉子炒來吃，所以小時候我們認為台灣蔬菜<u>一點也不</u>好吃。直到我十多歲那時，有一天在報紙上看到一篇文章談空心菜，我才大吃一驚，原來我們一直「吃錯了」，空心菜好吃的是梗子，結果全被我們給摘了。我把報紙拿給母親看，母親看了半天，悻悻然的說，梗子那麼硬怎麼會好吃？結果下回菜葉子是丟了，可是剩下的梗子她還是放水下去煮，想把空心菜梗煮到爛。不記得我家餐桌上的空心菜是多久以後才覺悟那麼三兩下快炒上桌的。</p>	<p>跨度：「永遠」為偽概括，表示時常；「偶爾」為概括。 時序：回顧敘述（童年時代）→回顧敘述（十多歲看到報紙）→回顧敘述（下回）。 體式：「一點也不」以否定方式強調蔬菜難以下嚥。</p>
<p>（段二十）母親的快炒其實很有兩下子，非黃鱔魚、腰花蝦仁、豌豆牛肉，<u>都</u>炒得剛熟又嫩，入口即化，可是為什麼炒個青菜就炒成那樣呢？習慣性吧？母親吃東西細，凡稍微粗的東西，就覺得要想法把它煮爛，<u>也許</u>母親那代的人牙齒比較<u>不好吧！</u><u>會嗎？</u>我的母親生就一口好牙，七十歲還啃甘蔗，連甘蔗結都啃下去。</p>	<p>跨度：「都」為概括，表示時常如此。 時序：同步敘述。 體式：「也許...不好吧」、「會嗎」為反問句法，表示母親牙齒不佳的假設是錯的。</p>
<p>核心 12：麥當勞亦有好滋味 （段二十一）做菜、吃菜習慣的改變，源自於環境背景的演變。我曾在台北街頭的麥當勞，見過攝影名家郎靜山先生，那時他九十多歲了，蓄著標誌式的長鬍子吃漢堡，那津津有味的勁兒，讓人不必懷疑麥當勞的美味滋味。場合心情<u>永遠</u>是影響美味與否的第一要件，要一味的說麥當勞是速食，是低階的食物，<u>倒也不</u><u>必</u>。</p>	<p>跨度：見到攝影名家吃麥當勞的場景描述；「永遠」表示概括 時序：同步敘述（評價）→回顧敘述（見攝影家吃麥當勞）→同步敘述（評價食物階級）。 體式：「倒也不必」否定食物有高低階之分。</p>
<p>核心 13：老外與北京麥當勞 （段二十二）十多年前剛開放大陸探親，北京第一家麥當勞也才剛開幕，我在店門口，看到兩個向麥當勞飛奔而來的年輕老外，臉上盡是那種重見親人的喜悅。那時北京也還<u>相當不</u>國際化，即使是我們說中文的走進餐廳也往往好幾回還不得要領，你說要一碗白飯，服務生便問你要幾兩阿？於是絞盡腦汁，<u>一直</u>想小時候去市場買肉時的單位怎麼算，總想找個接近的單位說出來不</p>	<p>跨度：見到老外在北飛奔進入麥當勞點餐卻受挫的場景描述；「一直」表示概括。 時序：回顧敘述（二十年前北京麥當勞奇遇）→同步敘述（北京景象後有改觀，人的思鄉評價）。</p>

<p>至於太離譜的地步。因此那時很能想像那兩個老外在一般餐館受到的挫折，所以當他們看到麥當勞如見親娘。可是我發現那兩個老外的喜悅沒幾分鐘就又被打敗了，他們在販賣處比手畫腳了好久，不知道又出了什麼問題，直到我快吃完（其實會走進去是因為要找一號），才看到他們端著食物坐下來，臉上不見剛才的喜悅，但終究是吃到了。當然，不出幾年這景象就大大改觀，北京麥當勞的服務生對那些川流不息的阿豆仔可是態度自然得和在美國沒兩樣。在異鄉找尋自己熟悉的食物氣味，是一種思鄉也是一份安全，麥當勞保證了一種口味，一種不會餓死的口味，只要你還有錢。</p>	<p>體式：「相當不」用以強調北京國際化程度低。</p>
<p>核心 14：朋友的上海吃食</p> <p>（段二十三）倒是我們，在時髦多元的台灣社會、這個移民大熔爐裡成長，反倒習慣了很多不同的食物。一位祖籍上海的朋友，每每和他約吃飯，都在台北那幾家數得出來的江浙館，當我聽說他在回到離開時僅襁褓中的家鄉時，我以為他一定去尋訪家鄉的美味菜餚，不料他返鄉歸來時卻對我說，他在上海幾天，去的館子是永和豆漿、麥當勞，喝的咖啡是 Haggen-Dazs、真鍋咖啡。我驚訝得說不出話來，問他怎麼會這樣呢？他說他一個人，進館子點菜吃飯很奇怪，想吃碗麵什麼的，卻忽然想念起台灣的食物，家鄉變成了異鄉，一個人流離失所，唯有熟悉的麥當勞、永和豆漿是依靠。</p>	<p>跨度：「都」為概括用法，表示總是如此。</p> <p>時序：同步敘述（習慣不同食物之評價）→回顧敘述（上海朋友返鄉吃食經驗）→同步敘述（評價）。</p>
<p>[接合衛星] 小核心 14-1：紐約浪漫記憶</p> <p>（段二十四）連鎖店給了我們熟悉和安全，卻必然取代了某一種過去。二十年前，去紐約旅行，迷戀上那裏的東村、格林威治和蘇荷區，每天傍晚，不論是在那裏工作、念書、流浪或旅行的朋友，不必相約，就會準時出現在某幾個特定的街口、咖啡館、藍調 pub、畫廊或是公園一角。…（後略）</p>	<p>跨度：「每天」為概括；去紐約的場景描述。</p> <p>時序：同步敘述（連鎖店評價）→回顧敘述（二十年前紐約行情景）。</p>
<p>小核心 14-2：紐約不復當年</p> <p>（段二十四續）二十年後，再去格林威治，熟悉的咖啡店全不見了，只見家家不想進去的 Starbucks、西雅圖咖啡、和時髦的義大利風熟食店。那些店不是不熟悉，可是它不存在浪漫的回憶裡，也許那些個人風格店的消失，卻反倒留住了一種永不消褪的青春。如果，格林威治還留存在那個年代，那個調調，撫今追昔的感傷，會是狼狽而不只惆悵。</p>	<p>跨度：再度造訪格林威治的場景描述。</p> <p>時序：同步敘述（二十年後再去之評價）。</p> <p>體式：「不存在」表示個人風格店的消失；「如果」為假設句法，表示格林威治若還在也僅剩下狼狽。</p>
<p>核心 15：朋友家的菜餚</p> <p>（段二十五）確實，我在朋友的母親家看到他們家常的菜餚和童年時我家餐桌上大盤小盤擺滿一桌的情況相似，親切感中卻也帶</p>	<p>跨度：朋友家餐桌場景。</p> <p>時序：回顧敘述（在朋友家看見菜餚）→同步敘述（評</p>

有一些淒涼，我明白他年邁的母親還活在過去的時代裡。	價)。
(段二十六) 味蕾的感覺無法留存在具象的形態中，卻永恆存在記憶裡，那幾個春日陽光午後的氣味，依然時時浮現在我的生活中，永不消逝。	<p>跨度：「永恆」、「時時」表示概括。</p> <p>時序：同步敘述。</p> <p>體式：「永不」強調記憶不消失。</p>

表 4-2：「陽光 貓與火腿」視角情態分析¹⁰

事件段落	敘事時間	聚焦／被聚焦視角分析 *「內部聚焦」簡稱(CF),「外部聚焦」簡稱(EF);「可感知之聚焦」簡稱(P),「不可感知之聚焦」簡稱(NP)。	情態／評價
核心 1 (段一)	回顧	聚焦者： 我(EF)。 被聚焦者： 曬衣架(P)、火腿臘肉(P)、陽光(P)、野貓(P)、落地窗(P)、家貓(P)、暖和(NP)、香氣(P)。	回憶難忘
		聚焦者： 野貓(CF)。 被聚焦者： 火腿臘肉(P)。	野貓盼望情態
		聚焦者： 家貓(CF)。 被聚焦者： 火腿臘肉(P)、野貓(P)。	家貓監視、威嚇
(段二)	回顧	聚焦者： 我(EF)。 被聚焦者： 暖陽(P)、屋子(P)、院子(P)、香氣(P)、貓(P)、熏肉(P)。	安靜、平靜
[嵌入衛星] 小核心 1-1 (段三)	回顧	聚焦者： 我(EF)。 被聚焦者： 古早年代(P)、台北(P)、陽光(P)、蒼蠅蚊蟲(P)、臘肉火腿(P)、霉(P)。	珍貴年貨捨不得吃完
(段四)	回顧	聚焦者： 我(EF)。 被聚焦者： 貓(P)、油脂(P)、食材(P)。	無
		聚焦者： 貓(CF)。 被聚焦者： 臘腸(N)。	守候、望梅止渴
(段五)	回顧 同步	聚焦者： 我(EF)。 被聚焦者： 母親(P)、毛衣(P)、陽光(P)、火腿(P)、貓咪(P)、童年(NP)、童年評價(NP)。	童年記憶場景 與他人不同的 奇異感
核心 2 (段五)	同步	聚焦者： 我(CF)。 被聚焦者： 童年記憶場景(NP)、朋友(P)。	無
		聚焦者： 朋友(CF)。	朋友認為不可

¹⁰ 此階段分析主要目的在區別「聚焦／被聚焦者」。依前章定義「聚焦者」指看或感知的主體，可分為「內部聚焦」(CF, 指聚焦者亦出現在故事中)與「外部聚焦」(EF, 指聚焦者以客觀方式陳述故事)；「被聚焦者」則指被看或被感知的對象，可分為「可感知的」(P, 能實際觀察之對象)與「不可感知的」(NP, 指夢境、幻想或思考)(Cohen & Shires, 1988)。

		被聚焦者：作者之記憶 (NP)、電影場景 (P)。	思議
核心 3 (段六)	回顧 同步	聚焦者：我 (EF)。 被聚焦者：母親 (P)、親朋好友 (P)、年貨 (P)、禮俗 (NP)、面子 (NP)。	笑禮節繁複沒人吃虧
[嵌入衛星] 小核心 3-1 (段六)	回顧	聚焦者：我 (CF)、(EF)。 被聚焦者：年貨 (P)、兄姊 (P)、記號 (P)、家門 (P)、火腿 (P)、禮俗 (NP)。	年貨輾轉贈送十分荒謬
核心 4 (段七)	同步	聚焦者：我 (CF)。 被聚焦者：慧根 (NP)、兒子 (P)。	兒子不屑
[嵌入衛星] 小核心 4-1 (段七)	同步	聚焦者：我 (CF)。 被聚焦者：朋友 (P)、糕餅 (P)、土雞 (P)、榨菜 (P)、梅酒 (P)、調味料 (P)。	分送食物不嫌煩
小核心 4-2 (段七)	同步	聚焦者：我 (CF)、朋友 (CF)。 被聚焦者：食材 (P)、朋友 (P)、咖啡店 (P)、車子 (P)、空地 (P)、行李箱 (P)、友好感情 (NP)。	呼朋引伴、友好熱絡
小核心 4-3 (段七)	回顧/ 同步	聚焦者：我 (CF)。 被聚焦者：朋友 (P)、年菜 (P)、冰箱 (P)、母親 (P)。	驕傲表示超越了母親
核心 5 (段八)	回顧 同步	聚焦者：我 (EF)。 被聚焦者：香腸火腿 (P)、棉被椅套 (P)、窗簾 (P)、針線 (P)、溫暖記憶 (NP)、油香味 (P)、童年滋味 (NP)。	懷念曬火腿、洗棉被窗簾的回憶
[嵌入衛星] 小核心 5-1 (段八)	回顧	聚焦者：我們 (CF)。 被聚焦者：母親 (P)、棉被 (P)、被套 (P)。	小時調皮情狀
[接合衛星] 小核心 6-1 (段九)	同步	聚焦者：我 (EF)。 被聚焦者：氣味 (P)、廣告 (P)、回憶 (NP)。	無
	回顧	聚焦者：朋友小陸 (CF)。 被聚焦者：香港 (P)、台灣 (P)、巷子 (P)、空心菜 (P)、城市 (P)、記憶 (NP)。	驚喜發現童年的記憶
核心 6 (段十) (段十一)	回顧	聚焦者：我 (CF)、(EF)。 被聚焦者：台灣 (P)、杭州 (P)、姑媽家 (P)、親戚 (P)、表嫂 (P)、家族 (P)、水嘍蛋 (P)、糖 (P)、爸爸 (P)。 聚焦者：姑媽 (CF)。 被聚焦者：家族生活 (NP)、苦難 (NP)、思念 (NP)。	素未謀面卻似曾相識的奇特感受 傾吐心事
核心 7 (段十) (段十一)	回顧	聚焦者：我 (CF)。 被聚焦者：客人 (P)、水嘍蛋 (P)、父親 (P)、廚房 (P)、二嫂 (P)、孫子 (P)、鍋子 (P)、瓦斯 (P)、杭州 (P)、表嫂 (P)、興奮之情 (NP)。	兩個回憶連結在一起
核心 8	回顧	聚焦者：我 (CF)、(EF)。	食物與記憶之

(段十二)	同步	被聚焦者： 記憶 (NP)、綠豆湯 (P)、電視 (P) 棒球賽 (P)、父親 (P)。	連結
核心 9 (段十三)	回顧	聚焦者： 我 (CF)。 被聚焦者： 上海 (P)、母親 (P)、招牌 (P)、台北 (P)、熟食店 (P)、雜貨店 (P)、家 (P)、點心零食 (P)。	無
(段十四)	同步	聚焦者： 我 (EF)。 被聚焦者： 零食 (P)、台灣鹿港 (P)、滬式茶點 (P)、台式茶點 (P)、香氣 (P)、酥皮豬油 (P)、口感 (NP)。	有感台式與滬式點心不同
(段十五)	同步 回顧 同步	聚焦者： 我 (CF)、(EF)。 被聚焦者： 玫瑰瓜子 (P)、香氣 (P)、牙齒 (P)、上海人 (P)、遼耀東文章 (P)、台灣 (P)、婚宴 (P)。	感嘆台灣人吃瓜子習慣不再
		聚焦者： 遼耀東 (CF)。 被聚焦者： 瓜子 (P)、北京 (P)、女同志 (P)、旗袍彩帶 (P)、聲音景象 (P)。	笑活動荒謬滑稽
(段十六)	同步	聚焦者： 我 (CF)、(EF)。 被聚焦者： 江浙糕點 (P)、台北店面 (P)、江浙菜 (P)、上海 (P)、西式日式點心 (P)、過時 (NP)。	感嘆江浙茶點式微
核心 10 (段十七)	回顧	聚焦者： 我 (CF)、(EF)。 被聚焦者： 飯館 (P)、母親 (P)、炒青菜 (P)、糖水 (P)、家裡餐桌 (P)、上海 (P)、廚師 (P)。	回憶連結家中與上海的炒青菜
[嵌入衛星] 小核心 10-1 (段十七)	回顧 同步	聚焦者： 母親 (CF)。 被聚焦者： 上海 (P)、上海菜 (P)、童年滋味 (NP)、口味重 (P)。	母親感覺吃不慣上海菜了
(段十八)	同步	聚焦者： 我 (EF)。 被聚焦者： 母親 (P)、上海故鄉 (P)、浪漫憧憬 (NP)、工友們 (P)、台灣麻將 (P)、台式滬菜 (P)、青菜 (P)。	母親對故鄉不再有憧憬
核心 11 (段十九)	回顧	聚焦者： 我 (CF)。 被聚焦者： 母親 (P)、青梗菜 (P)、薺菜 (P)、報紙 (P)。	母親不諳炒空心菜
(段二十)	同步	聚焦者： 我 (EF)。 被聚焦者： 黃鱔魚 (P)、腰花蝦仁 (P)、豌豆牛肉 (P)、青菜 (P)、牙齒 (P)、甘蔗 (P)。	細究母親炒青菜軟爛的原因
核心 12 (段廿一)	同步 回顧 同步	聚焦者： 我 (EF)。 被聚焦者： 麥當勞 (P)、郎靜山 (P)、漢堡 (P)、場合心情 (NP)、速食 (P)。	場合心情重要，食物無高低階分別
核心 13 (段廿二)	回顧 同步	聚焦者： 我 (CF)、(EF)。 被聚焦者： 北京麥當勞 (P)、老外 (P)、服務生 (P)、白飯 (P)、販賣處 (P)、食物 (P)、氣味 (P)、思鄉 (NP)。	異鄉尋得熟悉氣味，得以慰藉鄉愁
核心 14	同步	聚焦者： 我 (CF)。	朋友在上海卻

(段廿三)	回顧 同步	被聚焦者： 台灣 (P)、上海 (P)、朋友 (P)、台北江浙館 (P)、永和豆漿 (P)、麥當勞 (P)、真鍋咖啡 (P)、食物 (P)、故鄉感 (NP)。	懷想起台灣的食物
[接合衛星] 小核心 14-1 (段廿四)	同步 回顧	聚焦者： 我 (CF)、(EF)。 被聚焦者： 連鎖店 (P)、安全熟悉感 (NP)、紐約 (東村、格林威治、蘇活區) (P)、朋友 (P)、街口 (P)、咖啡館 (P)、pub (P)、畫廊 (P)、公園 (P)。	連鎖店提供熟悉安全感，卻取代某些東西
小核心 14-2 (段廿四)	同步	聚焦者： 我 (EF)。 被聚焦者： 紐約 (P)、Starbucks (P)、西雅圖咖啡 (P)、熟食店 (P)、青春 (NP)、感傷 (NP)。	記憶場景不再而感傷
核心 15 (段廿五)	回顧 同步	聚焦者： 我 (CF)、(EF)。 被聚焦者： 朋友 (P)、朋友母親 (P)、菜餚 (P)、親切感 (NP)、淒涼感 (NP)。	親切卻感到淒涼
(段廿六)	同步	聚焦者： 我 (EF)。 被聚焦者： 味蕾感覺 (NP)、記憶 (NP)、氣味 (P)。	記憶永不消逝

由表 4-1、4-2 可見個案一的核心 1 跨越段一到段五，敘事者以外部聚焦方式詳細描繪、回顧童年的庭院記憶場景：屋外野貓盼望而屋內家貓恐嚇。段二亦以外部聚焦方式擴寫院子安靜地像能聽到花開的聲音，因篇幅較長可見該場景是難忘的；其間嵌入的小核心 1-1 以回顧概括方式交代曬臘肉的原因。

核心 2 時序回到書寫當下，強調分享這段記憶給朋友聽時常獲驚訝回應。核心 3 概括回顧母親常與朋友交換年節禮物並嘲笑繁複的禮節到頭來沒人吃虧，接著時點拉回當下，以內部聚焦觀點評價禮俗之意義在於「面子」，嵌入的小核心 3-1 則以回顧方式概括說明幼時與兄姊調皮的場景，評價轉送禮物是荒謬的行徑。

延續核心 3 之敘述，核心 4 語帶驕傲地陳述自己較母親當年有過之無不及，小核心 4-1 至 4-3 以內部聚焦方式舉例說明與朋友交換食材的場景。核心 5 將時序帶回童年春節，以外部聚焦角度解釋曬棉被、椅套、窗簾亦是年節大事，言語間帶有懷念之意，嵌入的小核心 5-1 則描繪在棉被上打滾的場景。

接合的小核心 6-1 切割了前段春節場景而將回憶帶到「香味」，以外部聚焦角度提及朋友憑著氣味辨認出故鄉。而藉著朋友的經驗也將核心 6 拉到回杭州探親時的記憶，詳細描繪表嫂端出水撲蛋之情景並形容其為「素未謀面卻似曾相識的奇特感受」。核心 7 緊接著將該經驗連結到更早的童年記憶：父親親自下廚做水撲蛋給二嫂進補。

延續父親的記憶，核心 8 先以內部聚焦角度回顧父親從前吩咐自己煮綠豆湯以供看球賽食用之場景。段末，時序再度回到當下，作者以外部聚焦方式感嘆食物與記憶相連。

核心 9 跨越段十三到段十六，首先以內部聚焦角度回顧上海招牌多與台灣相似，接著回到寫作當下的外部角度比較滬式、台式茶點之不同，接著分談瓜子與從前讀過的文章，概要回顧後再回到當下感嘆嗑瓜子傳統不再，而江浙茶點在台灣也漸少見。

核心 10 仍以上海經驗為底，同時以內、外部聚焦角度討論「炒青菜」，回顧在上海餐館看到軟爛青菜的場景，經由回憶連結「上海」與「家」的關係。嵌入的小核心 10-1 則在另一時點回顧母親吃不慣上海菜。寫作時序接著來到當下，概括陳述母親與工友們打著麻將，對故鄉似乎不再憧憬，口味也已改變。核心 11 再將時間拉回童年，詳細回顧母親鬧的薤菜笑話場景，接著從當下時點評論炒菜烏龍源於母親傳承的上海口味。

核心 12 回顧某次見到攝影家大啖麥當勞的場景，當下由外部聚焦角度評價

食物並無階級之分。核心 13 則回顧在北京見到老外麥當勞點餐之場景，接著時序拉回當下以外部聚焦角度評述故鄉與食物的關係，提到在異鄉尋得熟悉氣味才得以慰藉鄉愁。延續故鄉與食物的討論，核心 14 提到當代台灣多元的食物景觀反成為人的習慣，朋友去上海竟只想吃台灣也有的速食。接合的小核心 14-1 與小核心 14-2 回顧描繪了從前在紐約生活的場景，但該場景卻也不在了。最後，核心 15 回顧在朋友家見到一桌的菜餚而引來當下惆悵之情。

(二) 個案二

接下來進行個案二之時間性與視角結構分析，詳見下表 4-3、4-4：

表 4-3：「歲歲年年」時間性分析（底線、框線、括號斜體為作者標記）

歲歲年年 *底線為跨度標記，框線為體式標記，括號斜體表示文句刪節	時間性分析
<p>核心 1：芥菜的年味</p> <p>(<u>段一</u>) 冬天，是思鄉的季節。盛產的芥菜，散發著年的味道。</p> <p>(<u>段二</u>) 彷彿整個冬天，都在為過年做準備，先是端出苧蒿菜，再來是湯圓，再來香腸，等到蒸好年糕，飄出長年菜的味道，便是除夕了。</p> <p>(<u>段三</u>) 長年菜，就是芥菜，台語稱「刈菜」，百變的身姿。</p>	<p>跨度：以菜餚概括冬季場景，以冬季概括每一年；「都」表示概括。</p> <p>時序：回顧敘述/同步敘述（描述過年的芥菜記憶，是回顧也是同步）。</p>
<p>核心 2：種芥菜</p> <p>(<u>段四</u>) 芥菜，在冬日陽光下一路抽長，和冷風競走，挺拔、彎曲，都是清苦。</p> <p>(<u>段五</u>) 收割完第二期稻子，父親撒下芥菜籽，準備過冬的氛圍瀰漫著這個簡樸的小農村。鄰田種的是油菜和苧蒿，也有蘿蔔和大白菜，都是年菜。空著的田便是小孩們嬉戲的場所。…（後略）</p>	<p>跨度：芥菜生長的場景；父親撒下種子概括「種芥菜」。</p> <p>時序：回顧敘述（童年農村種芥菜情景）。</p>
<p>核心 3：大稻埕曬醃菜</p> <p>(<u>段五續</u>) 緊巴著秋天的陽光，菜蔬快速地成長，大人們也趁著秋末的日照，趕緊曝曬醃菜。剛曬完穀子的大稻埕連喘口氣的時間都沒有，碩長青脆的越瓜和大黃瓜，開場剖肚地躺了一埕，肥大的白蘿蔔被刨成一條條，任由陽光煎成醬黃。</p>	<p>跨度：「菜蔬快速生長」為概括；大稻埕場景描述。</p> <p>時序：回顧敘述（童年記憶）。</p>
<p>(<u>段六</u>) 阿媽說，冬天的陽光是黃金，不能浪費，要用到最後一絲。最後羅列在大稻埕上的蔬菜是芥菜，也和白蘿蔔一樣，要曬成幾種</p>	<p>跨度：阿媽說話場景。</p> <p>時序：回顧敘述（童年記</p>

膚色。	憶)。
<p>[接合衛星]小核心 3-1：孩子踩酸菜</p> <p>(段六續) 曬芥菜的同時，田裡一個個胖大的木桶矗立著，小孩子都知道，踩酸菜的遊戲時間到了。被曬了一天或兩天的芥菜，軟趴趴地被收攏成一堆堆，幾個小孩，洗好腳爬進大木桶內，連頭淹沒在桶內，桶外的大人把垂頭喪氣的芥菜一棵棵地往木桶內丟，灑一層粗鹽，小孩子們雙腳<u>不停地</u>又踩又踏，踩完一層，再丟一層，一直到七分滿。那個「光腳上學的年代」，很少有不受傷的腳，踩在粗鹽上，一陣刺痛，痛了<u>幾回</u>也就麻了，但也少了幾分痛快的感覺。…(後略)</p>	<p>跨度：踩酸菜場景描述；「不停地」為偽概括，表示多次；「幾回」表示概括。</p> <p>時序：回顧敘述(童年踩酸菜)→同步敘述(評述當時腳受傷)。</p>
<p>小核心 3-2：酸菜的吃法</p> <p>(段六續) 酸菜<u>若不是</u>拿去賣，<u>便是</u>要吃上一整年，所以，每個家裡至少要備上一兩桶。醃製成的酸菜也會有好與不好的待遇；過年用的酸菜當然有鴨肉搭配，拜拜時的酸菜，也會摻些肉類，不過<u>最多的時候</u>是蒜頭或辣椒炒酸菜。小孩嘴饞時，直接生吃，只見一人一棵，咬得眼歪嘴斜、興高采烈。</p>	<p>跨度：概括解釋過年酸菜料理方式；「最多的時候」為概括。</p> <p>時序：回顧敘述(童年時酸菜吃法)。</p> <p>體式：「若不是…便是」表示假設不賣，便是自家吃。</p>
<p>核心 4：覆菜</p> <p>(段七) 稻埕上還留著不少曬過的芥菜，不是木桶裝不下，是準備做覆菜(也叫福菜或梅干菜)，曬過的芥菜搓了鹽再繼續再曬個幾天，直到成了淺褐色，再裝進玻璃瓶或小甕裡，瓶和甕都小當然無需用腳踩，要以細木棍搗壓，越緊密越好，一個小小的瓶子都可以裝下一大堆的覆菜。覆菜，客家人最擅長醃製與烹調，以梅干扣肉最出名，閩南人則較偏好酸菜。裝在玻璃瓶或罐甕裡的覆菜，取用時要以小鐵條一端彎折成勾子，一條條從玻璃瓶或小甕內勾出來，和勾取蘿蔔乾一樣，母親忙時，勾取覆菜就是我的工作，勾覆菜時要先扒鬆再勾拉出來，勾出來的覆菜，先洗淨沙粒，然後浸泡在水裡稍去鹽分，烹煮時才不會死鹹。母親不太擅長做梅干扣肉，<u>多半</u>是覆菜雞湯，和酸菜鴨的做法差不多。這樣的搭配，<u>老</u>讓我覺得是酸菜嫁鴨、覆菜隨雞，同是「姊妹」，滋味卻不盡相同；酸菜如么妹，漂亮、活潑熱情，覆菜如長姊，嫻淑、沈潛、內斂，然而這兩位婚後的姊妹卻很難同時在桌上碰面。</p>	<p>跨度：製作覆菜過程場景；取用時的場景；「多半」為概括陳述，「老」為偽概括，表示時常如此。</p> <p>時序：回顧敘述(小時製作覆菜過程)→同步敘述(將酸菜、覆菜比喻為姊妹)。</p>
<p>核心 5：鍋裡的芥菜</p> <p>(段八) 曬完最後一棵芥菜，冬日最後一抹陽光烤溫了棉被，藏入深厚的雲層。過年了。</p> <p>(段九) 過年少不了芥菜，芥菜從田裡、木桶裡、甕子裡，換上不同的新裝，從鍋裡探出頭來。</p>	<p>跨度：以場景概括童年時過年之記憶。</p> <p>時序：回顧敘述(過年回憶)。</p>
<p>[接合衛星]小核心 5-1：芥菜分類</p>	<p>跨度：無(無場景)。</p>

<p>--古籍內的芥菜</p> <p>(段十) 根據吳其濬的《植物名實圖考》…(中略)…《上海縣志》…(中略)…在袁枚〈食單〉裡…(後略)</p> <p>(段十一) 不管中國、台灣，芥菜幾乎整株都可食用，葉菜可煮、可醃，芥根(莖)亦是可醃，或煮湯、炒食。</p>	<p>時序：同步敘述(當下的文獻參考)。</p>
<p>--刈菜、菜心、翹龜仔菜料理</p> <p>(段十二) 芥菜只是一個通稱的名字，就如同萵苣有眾多姊妹和同宗的家族，在台灣，也許因為氣候的因素，芥菜的「姊妹」較少，不過依「長相」一般可分「刈菜」、「菜心」，和「翹龜仔菜」；刈菜…(中略)…菜心…(中略)…翹龜仔菜…</p>	<p>跨度：無(無場景)。</p> <p>時序：同步敘述(料理作法)。</p>
<p>--刈菜雞</p> <p>(段十三)「刈菜雞」的做法類似長年菜，只是芥菜雞不能煮得太爛，長年菜則因取其長壽，所以，整片葉不切成段燉煮。芥菜雞因為要吃其鮮嫩，所以，要保持芥菜的鮮綠，通常只要稍熟軟即可；長年菜是以過年時煮雞肉的大鍋湯汁熬煮…(後略)</p>	<p>跨度：「通常」表示概括。</p> <p>時序：同步敘述(料理作法)。</p>
<p>核心 6：剩最多的年菜</p> <p>(段十三續) 在除夕圍爐當天，阿媽要我們整片葉子吃下，表示長壽，若再吃韭菜，那麼人生就是長長久久，不過長年菜和韭菜並不吸引小孩，尤其在面對整桌的大魚大肉，長年菜總是剩最多的年菜，經常一熱再熱，只有大人們尤其是媽媽輩總會把它們吃光的。</p>	<p>跨度：除夕圍爐場景描述；「總是」、「經常」、「總會」表示概括。</p> <p>時序：回顧敘述(除夕的記憶)。</p>
<p>核心 7：吃芥菜的體悟</p> <p>(段十四) …(前略)…從小母親就很少訓示我該如何當個女人，更不曾要我學做飯菜，她認為讀書才是我主要的事，我想身為女人的苦她幾乎都嚐過，年輕便和傳統纏鬥，形勢比人強，母親幾乎沒有勝算過，和伯母比起來，在阿媽的眼中，母親不是個乖巧的媳婦，日子就更不好過。我結婚時，女性運動伊始，比起母親我有更多的選擇和自主權，然半封閉半開放的社會，父權和男性沙文主義仍不時地困擾著，我終於了解母親一路走來的辛酸和痛苦。</p>	<p>跨度：「很少」、「不時地」、「幾乎」為概括用法。</p> <p>時序：回顧敘述(小時母親記憶)→同步敘述(評論)。</p> <p>體式：「很少訓示如何當女人，更不曾要我學做飯菜」為否定之強調，因「讀書才是重要的事」。</p>
<p>(段十五) 然而，再怎麼自主，多數的女性最終還是會「嫁出去」，如剪斷連著母體的臍帶，和「娘家」雖是血脈相連，卻是另一個家的成員，甚至漸行漸遠。</p> <p>(段十六) 脫離母體，飛奔出去的生命，女人比男人更驚險，更缺乏自主性。</p>	<p>跨度：「多數」表示概括。</p> <p>時序：同步敘述(評論女性角色)。</p>
<p>[接合衛星] 小核心 7-1：小時候</p> <p>(段十四) 小時候不喜歡吃長年菜，因為苦苦的，更不喜歡一熱再熱的長年菜，綿爛、味苦，只有母親和伯母好似吃不膩。…(後略)</p>	<p>跨度：概括小時候過年時；「吃不膩」概括形容一吃再吃。</p> <p>時序：回顧敘述。</p>
<p>小核心 7-2：成家為人母後</p>	<p>跨度：概括過去年代。</p>

<p>(段十四續) 年長成家為人母後，終於能體會母親嗜吃長年菜的背後因素；那個年代，媳婦的日子十分難為，能吃一頓飽就算幸運，哪還能挑食，尤其是剩菜，理所當然是媳婦的「專利」。</p>	<p>時序：同步敘述（成家為人母後體悟）→回顧敘述（那個年代）。</p>
<p>核心 8：首次婆家除夕 (段十六續) …(前略)…極少男人需要在岳家過除夕，卻有極大多數的女人必須在婆家過年圍爐，尤其新婚第一次的年夜飯，有著邊緣人的感覺，一邊已退出，一邊又尚未融入。</p>	<p>跨度：新婚年夜飯場景描述；「極少」、「極大多數」為概括。 時序：回顧敘述。</p>
<p>(段十七) 第一次在婆家過除夕圍爐，照例也有長年菜，但是婆婆的做法卻不太相同；切斷、燙過水，一包包的放在冰箱，每日用煮過雞的湯汁熬一下。不僅是長年菜不同，其他的圍爐菜也不一樣，不知是口味的不同，或是新婦的心情，那次的年夜飯食不知味，突然想念母親的長年菜。當我一次又一次的夾著長年菜，婆婆還以為我怕生不好意思下箸，老是催我挾肉。雖然，婆婆的長年菜做起來沒有母親的好吃，雞湯汁不夠是因素，再則也因為燙水過又在冰箱存放，少了苦味，同時也就減損回甘，然而，比起其他的年菜，卻是最能接受，也最貼近的菜食。…(後略)</p>	<p>跨度：婆家圍爐場景描繪；「一次又一次」、「老是」為概括，表示多次。 時序：回顧敘述。 體式：「沒有」、「少了」、「減損」等詞彙用以強調婆婆煮的長年菜不如母親煮的好吃。</p>
<p>小核心 9-1：過年養生用途 (段十八) 不知是誰發明長年菜，看似迷信，卻是十分的科學；因年節必備用來祭拜整隻雞、整塊豬肉，從除夕到年初五，需要的則是數隻雞、鴨和數塊豬肉，燙煮過的這些油膩的雞湯、肉汁最是適合芥菜來吸油，芥菜的纖維質高，正適合搭配大魚大肉，據說芥菜還有退火、降血壓的功能，的確是年節豐盛魚肉的好搭檔，同時也非常合乎養生觀念。</p>	<p>跨度：無（無情節）。 時序：同步敘述（評論芥菜養生用途）。</p>
<p>核心 9：懷念母親長年菜 (段十七續) 也正是在咀嚼長年菜時，我彷彿嚼出了母親和婆婆那輩女人的心情。</p>	<p>跨度：咀嚼長年菜場景。 時序：同步敘述（評論）。</p>
<p>(段十九) 婆家和娘家相隔甚遠，需繞半個台灣島，自結婚後就沒有準時在年初二回娘家，也從那時再也沒有嚐過母親的長年菜，也幾乎忘了母親拿手的年菜。這些年來，母親也不太作興再煮長年菜。她說，沒人愛吃。我也不做長年菜，現在小孩，生活是甜的，他們無法了解苦後回甘的感覺。然而母親的長年菜，卻年年的除夕在我心底烹煮著，滋味一年比一年濃稠，也一年比一年甘醇，芥菜的苦味，隨著記憶，逐漸消散。</p>	<p>跨度：「幾乎」、「不太」表示概括。 時序：回顧敘述（結婚以來）→同步敘述（評價）。 體式：「沒有」、「再也沒有」、「幾乎忘了」、「無法」皆強調否定。</p>
<p>(段二十) 人生如芥，似草的生命終究也可以隨遇而安；女人猶似芥菜，不管清炒、醃製成酸菜，或是，甕裡的覆菜，由苦澀轉酸、變鹹，再呈甘醇，女人總是在這樣的轉折中，活得有滋有味。</p>	<p>跨度：「總是」為概括。 時序：同步敘述（女性似芥菜之評論）。</p>

表 4-4：「歲歲年年」視角情態分析

事件段落	敘事時間	聚焦／被聚焦視角分析 *「內部聚焦」簡稱 (CF),「外部聚焦」簡稱 (EF);「可感知之聚焦」簡稱 (P),「不可感知之聚焦」簡稱 (NP)。	情態／評價
核心 1 (段一) (段二) (段三)	回顧/ 同步	聚焦者：我 (EF)。 被聚焦者：冬天 (P)、芥菜 (P)、年節 (P)、茼蒿 (P)、湯圓 (P)、香腸 (P)、年糕 (P)。	芥菜身姿百變
核心 2 (段四) (段五)	回顧	聚焦者：我 (EF)。 被聚焦者：芥菜 (P)、陽光 (P)、冷風 (P)、稻子 (P)、父親 (P)、農村 (P)、油菜 (P)、茼蒿 (P)、蘿蔔 (P)、大白菜 (P)、田 (P)、小孩 (P)。	芥菜冬季生長 環境艱苦；年 節氣氛歡樂
核心 3 (段五)	回顧	聚焦者：我 (EF)。 被聚焦者：蔬菜 (P)、大人 (P)、日照 (P)、醃菜 (P)、大稻埕 (P)、越瓜 (P)、大黃瓜 (P)、白蘿蔔 (P)。	無
(段六)	回顧	聚焦者：阿媽 (CF)。 被聚焦者：冬季陽光 (P)、大稻埕 (P)、芥菜 (P)、白蘿蔔 (P)。	阿媽珍惜冬季 陽光
[接合衛星] 小核心 3-1 (段六)	回顧 同步	聚焦者：我 (CF)、(EF)。 被聚焦者：小孩子們 (P)、酸菜 (芥菜) (P)、木桶 (P)、腳 (P)、大人 (P)、鹽 (P)、痛覺 (P)。	痛快的感覺
小核心 3-2 (段六)	回顧	聚焦者：我 (CF)、(EF)。 被聚焦者：酸菜 (P)、鴨肉 (P)、拜拜 (P)、肉 (P)、蒜頭 (P)、辣椒 (P)、小孩 (P)、嘴饞 (NP)。	小孩 (自己) 嘴饞開心生吃 酸菜
核心 4 (段七)	回顧 同步	聚焦者：我 (CF)、(EF)。 被聚焦者：稻埕 (P)、木桶 (P)、覆菜 (芥菜) (P)、鹽 (P)、甕 (P)、細木棍 (P)、客家人 (P)、閩南人 (P)、梅干扣肉 (P)、鐵勾 (P)、母親 (P)、沙粒 (P)、水 (P)、覆菜雞 (P)、酸菜鴨 (P)。	感嘆姊妹難在 桌上相見
核心 5 (段八) (段九)	回顧	聚焦者：我 (EF)。 被聚焦者：芥菜 (P)、冬日陽光 (P)、棉被 (P)、雲層 (P)、田 (P)、木桶 (P)、甕 (P)、鍋子 (P)。	無
[接合衛星] 小核心 5-1 (段十) (段十一)	同步	聚焦者：我 (EF)。 被聚焦者：芥菜 (P)、吳其濬《植物名實圖考》(P)、《上海縣志》(P)、袁枚〈食單〉(P)、中國 (P)、台灣 (P)、葉菜 (P)、根莖 (P)。	無
(段十二)	同步	聚焦者：我 (EF)。 被聚焦者：芥菜 (刈菜、菜心、翹龜仔) (P)、台灣 (P)、	芥菜種類是不 同「姊妹」

		雞肉 (P)。	
(段十三)	同步	聚焦者： 我 (EF)。 被聚焦者： 刈菜雞 (P)、長年菜 (P)、湯汁 (P)。	無
核心 6： (段十三)	回顧	聚焦者： 我 (CF)。 被聚焦者： 阿媽 (P)、長年菜 (P)、韭菜 (P)、小孩 (P)、大魚大肉 (P)、媽媽輩 (P)。	小時候覺得長年菜沒有吸引力
核心 7： (段十四)	回顧	聚焦者： 母親 (CF)。 被聚焦者： 我 (P)、女性角色 (NP)、做飯菜 (P)、讀書 (P)。	母親認為讀書較家事重要
	同步	聚焦者： 我 (EF)。 被聚焦者： 母親 (P)、傳統 (P)、伯母 (P)、阿媽 (P)、女性運動 (P)、父權 (P)、辛酸痛苦 (NP)。	體會母親女性角色的辛酸痛苦
(段十五) (段十六)	同步	聚焦者： 我 (EF)。 被聚焦者： 女性 (P)、母體臍帶 (P)、娘家 (P)、男性 (P)、生命 (P)。	感嘆女性生命終究脫離母體、離開家
[接合衛星] 小核心 7-1 (段十四)	回顧	聚焦者： 我 (CF)。 被聚焦者： 長年菜 (P)、苦爛口感 (P)、母親 (P)、伯母 (P)、吃不膩 (NP)。	小時不喜長年菜
小核心 7-2 (段十四)	同步 回顧	聚焦者： 我 (CF)、(EF)。 被聚焦者： 母親 (P)、長年菜 (P)、媳婦 (P)、生活難為 (NP)、剩菜 (P)。	體會母親吃長年菜的心情
核心 8 (段十六)	回顧	聚焦者： 我 (EF)。 被聚焦者： 男性 (P)、女性 (P)、婆家 (P)、圍爐 (P)、疏離感 (NP)。	邊緣人
(段十七)	回顧	聚焦者： 我 (CF)。 被聚焦者： 婆家 (P)、長年菜 (P)、冰箱 (P)、雞湯汁 (P)、新婦心情 (NP)、母親 (P)、婆婆 (P)、苦味 (P)。	不熟悉婆婆長年菜口味而想起母親
小核心 9-1 (段十八)	同步	聚焦者： 我 (EF)。 被聚焦者： 長年菜 (P)、科學 (P)、年節 (P)、雞鴨豬肉 (P)、養生 (NP)。	芥菜養生
核心 9 (段十七)	同步	聚焦者： 我 (CF)。 被聚焦者： 長年菜 (P)、母親 (P)、婆婆 (P)、女性心情 (NP)。	體悟心情
(段十九)	回顧 同步	聚焦者： 我 (CF)、(EF)。 被聚焦者： 婆家 (P)、娘家 (P)、台灣島 (P)、長年菜 (P)、小孩 (P)、生活境況 (P)、苦後回甘滋味 (P)、除夕 (P)、記憶 (NP)。	每年除夕都想念母親的長年菜
(段廿)	同步	聚焦者： 我 (EF)。	感嘆生命終能

		被聚焦者： 生命(P)、芥菜(酸菜、覆菜)(P)、女人(P)、滋味(P)。	隨遇而安
--	--	--	------

由表 4-3、4-4 可見個案二的核心 1 跨越段一至段三，既是同步亦屬回顧敘述，由外部聚焦角度敘事並以「芥菜」概括「冬季年節」、以冬季概括一整年、以年概括歲月。

核心 2 仍由外部聚焦視角回顧敘述童年時節種芥菜的場景，並由芥菜生長環境的艱困對比年節團圓的歡樂氣息。核心 3 延續前段回顧蔬菜收成後曝曬醃菜的情景，以阿媽為聚焦者評價冬日的陽光格外珍貴。接合的小核心 3-1 繼而將場景帶到田間酸菜製作過程，詳細描繪小孩子踩踏酸菜的記憶，最後時序帶回當下，提到當時的腳其實是刺痛的。

小核心 3-2 再將時點帶回童年時期，同時以內、外部聚焦視角回顧當時酸菜的各種利用景況，小孩們因嘴饞而興奮吃酸菜的記憶場景格外深刻。核心 4 延續前段回顧除酸菜外家中也作覆菜，以擴寫方式描述覆菜製作、取用過程，接著時序來到寫作當下，抒發酸菜隨鴨、覆菜隨雞令自己聯想到姊妹嫁到不同人家。

核心 5 以外部聚焦角度重新將場景帶回童年記憶，由接合的小核心 5-1 討論芥菜如何料理。接著，核心 6 以內部聚焦方式回顧敘述童年除夕年夜飯場景，概括芥菜總是每年剩最多的年菜。核心 7 將回憶場景拉得更遠，概括說明母親從小灌輸自己讀書才是重要的事，對母親角色的記憶繼而拉到寫作當下，並以外部聚焦視角評論比較自己與母親的女性角色苦處，也因此接合小核心 7-1 不喜歡吃芥菜的記憶續在小核心 7-2 推翻，寫作當下終於能體會母親輩吃芥菜、剩菜的心情。

核心 8 回顧擴寫新婚後第一次在婆家圍爐的場景，當時忽然體悟了新婦的矛盾。核心 9 因而將時序帶到當下，解釋娘家與婆家相聚甚遠，自己再也沒機會吃到母親的長年菜，但長年菜卻年年在心裡烹煮。最後，作者當下以外部聚焦視角總結女性就像芥菜，在生命的挑戰中隨遇而安。

(三) 個案三

最後，將分析個案三之時間性及視角結構，詳見下表 4-5、4-6：

表 4-5：「窮人的營養品」時間性分析（底線、框線、括號斜體為作者標記）

窮人的營養品：紅燒豆腐 *底線為跨度標記，框線為體式標記，括號斜體表示文句刪節	時間性分析
<p>核心 1：八七「洪荒」</p> <p>（段一）讀書時讀到「洪荒」，不知是什麼意境？八七水災那次，台北市汪洋一片，我坐在澡盆內，等待大水退去，聽到外頭有呼喊救命的聲音。事後回想，心著不到邊際的感覺，就是「洪荒」吧。</p>	<p>跨度：澡盆內的心理描繪。</p> <p>時序：回顧敘述（八七水災）→同步敘述（事後回想）。</p>
<p>[接合衛星]小核心 1-1：母親與窮苦</p> <p>（段二）那年，我大概才七、八歲，隔年媽媽就離開了我們。那時我還不知道，這個就是窮苦的況味。相較於窮苦，媽媽<u>永遠</u>離開了孩子，就像真的踏進了<u>永遠</u>的洪荒。</p> <p>（段三）窮當然是囉，但<u>那時的我覺得苦嗎？</u>還是，我真的認為，大家都是這樣走過來的？這真是個好問題。</p>	<p>跨度：「永遠」為概括。</p> <p>時序：回顧敘述（七八歲母親離開）→同步敘述（當下評論）。</p> <p>體式：「那時我的我覺得苦嗎？」為反面質疑，實則不覺得苦。</p>
<p>核心 2：沒有電視、電話的年代</p> <p>（段四）洪荒一樣席捲而起的年代，只記得，全民瘋棒球，少棒在美國比賽爭冠亞軍那夜，我在鄰居趙媽媽家看電視轉播。我家可是從來就沒有裝過電視的，記憶裡，爸爸也<u>從不</u>看電視。連電話也沒有，我後來交男朋友，打電話來找我，都還得打到趙媽媽家，再喊著要我去接：「丫頭，男朋友電話喔。」</p>	<p>跨度：以「瘋棒球」概括五六〇年代；「從來就沒有、從不」為概括。</p> <p>時序：回顧敘述（電視、電話記憶）。</p> <p>體式：「從來就沒有、從不」強調否定。</p>
<p>核心 3：商店的裝賣櫃</p> <p>（段五）只記得。我在湖南商店顧店，窮得連學費都得去借。商店裡，有個天工牙膏專設的櫃子，只要天工的產品就放在這裡，很像現在商店裡的專賣櫃。<u>每天</u>，我就在天工的商標前，守著我的</p>	<p>跨度：「每天」為概括；以顧店場景概括青春歲月。</p> <p>時序：回顧敘述（顧店回</p>

<p>青春一點一滴的溜走。</p> <p>(段六)窮，但苦嗎？還是我應該這樣問，苦的人，都一定是窮人嗎？</p>	<p>憶)→同步敘述(疑問)。</p> <p>體式：「窮，但苦嗎？」為反面質疑，實則不苦。</p>
<p>核心 4：窮人的熱量來源</p> <p>(段七)窮人家，或剛好生在一個窮人較多的時代，還是得吃東西才能生存下來，還是得有足夠的熱量、蛋白質和營養。比如說吃老鼠，而且是家裡的老鼠，這個，就不是你能夠想像的吧...</p> <p>(段九)近幾年由於專家發現，畜牧業對地球環境產生了破壞，聯合國開始有專家研究用吃昆蟲來代替吃肉，我看到這則新聞時還想，好在這些專家沒有研究吃老鼠肉，我想有些比較貧窮的國家，還不一定會有老鼠肉吃，因為老鼠通常是吃穀類和農作物的，農業發達的國家，才是老鼠繁殖的溫床。</p>	<p>跨度：「通常」表示概括。</p> <p>時序：同步敘述(評述窮人熱量來源)。</p> <p>體式：「就不是你能夠想像的吧」反面表示現代人無法理解吃老鼠的處境。</p>
<p>[嵌入衛星]小核心 4-1：老鼠加菜</p> <p>(段七續)吃老鼠的不是我，我一直都怕老鼠，但小時對面有戶客家人就吃。六、七歲時，老鼠在家裡跑，我嚇得尖叫，拿木屐亂丟，有時真的就打到了，那時的老鼠比較笨，沒有現在那麼的聰明。我趕緊叫對面那家人，搗著眼睛跟他們指方向，他們就抓回去加菜。</p>	<p>跨度：某次拿木屐打老鼠的場景描述；「一直」、「有時」為概括。</p> <p>時序：回顧敘述(打老鼠)。</p>
<p>(段八)我沒有看過他們吃老鼠的模樣，他們也不會真的邀請我去吃老鼠大餐，將我用木屐打到的戰利品吃進肚。我猜就跟殺雞一樣會剝皮後，再下鍋煮湯吧。那家的孩子，現在也差不多有六十來歲了，也許找到他們，就能回憶起小時吃老鼠的滋味。</p>	<p>跨度：想像鄰居吃老鼠之場景。</p> <p>時序：回顧敘述(沒見過鄰居吃老鼠模樣)→同步敘述(想像鄰居六十歲)。</p>
<p>核心 5：豆腐料理(段十~十四)</p> <p>(段十)過去台灣的貧窮年代裡，窮人家的補品，首推千變萬化的豆腐，花樣無窮，多彩多姿，怎麼吃都不會膩，那時的人營養都嫌不足，也沒有人怕豆腐吃多了會得痛風，小時候，我也沒聽過有誰曾經得過那個病。</p>	<p>跨度：「都不會膩」為偽概括，誇飾吃了很多次。</p> <p>時序：回顧敘述(小時豆腐營養且健康)。</p> <p>體式：「沒有人」、「沒聽過」強調過去文明病不常見。</p>
<p>(段十一)就讓我們歡迎豆腐出場吧，在窮人家的餐桌上，這位仁兄可從來不缺席的。一來很便宜，再怎麼窮也買得起豆腐，二來，紅燒、涼拌、炒菜、煮湯、油炸、清蒸、千變萬化，軟硬通吃，就像許多人有許多種個性，從嫩豆腐到咬不下去的老豆腐干，全找得到，也全都有各自的老饕粉絲團。</p>	<p>跨度：「從來」為偽概括，表示時常出現。</p> <p>時序：同步敘述(豆腐之介紹)。</p>
<p>(段十二)豆腐還有個耐煮的特性，有句話說：「千煮魚頭，萬滾豆腐。」煮一鍋湯或做滷汁，加豆腐下去就可以是一次新的開始，讓湯繼續保持鮮味。那時豆腐多半是板豆腐，好處是會吸收湯</p>	<p>跨度：「千煮」、「萬滾」為偽概括，表示多次。</p> <p>時序：回顧敘述(以前豆</p>

<p>汁，你加什麼料，煮什麼食材，豆腐就會吸收那樣的味道，如實地反映出你的選擇。現在的盒裝豆腐，方便是方便，但須用太白粉勾芡，才有味道，遠遠比不上手工的板豆腐。</p>	<p>腐耐煮)→同步敘述(盒裝豆腐比不上板豆腐)。</p>
<p>(段十三)現在早餐吃稀飯，<u>常</u>會配的豆腐乳，也依本省、外省的做法而有不同。台灣人吃的豆腐乳比較硬，而從外省過來的豆腐乳就較軟，我認為這是正統的豆腐乳，挾的時候會散掉，沒辦法一塊塊的挾起來，不過，你要說那種豆腐乳好吃，就要看各人的口味，與從小吃慣的而定。就像臭豆腐，其實也有好多種吃法，也不能說非得要怎樣吃，才能稱為臭豆腐吧。</p>	<p>跨度：「常」為概括。 時序：同步敘述(台式、外省豆腐乳比較)。</p>
<p>(段十四)不過，既然說「千煮魚頭」，我們就不得不也讓「砂鍋魚頭」這道菜跟著出場。「砂鍋魚頭」可說是窮人家餐桌上一道常見的「大餐」，冬天時有一道砂鍋魚頭，吃得身體暖呼呼的，魚湯可<u>一直</u>的滾，越滾湯頭越好，最後熬成乳白色的湯。你還可以<u>一直</u>的加料下去，丟點白菜、豆腐啦又是一餐好料的。</p>	<p>跨度：吃、煮砂鍋魚頭場景；「常見」為概括用法；「一直」為偽概括，表示多次。 時序：同步敘述。</p>
<p>[接合衛星]小核心 5-1：房東家吃雞 (段十五)吃雞的機會<u>不算多</u>，所以小時候能夠吃雞，對我都是值得大書特書的大事。那時房東有六個孩子，農曆七月十四拜拜後，就會招呼我一起來吃雞。小時候爸爸對我的家教很嚴格，我自己知道要有分寸，房東的孩子吃雞腿、雞翅膀，我都只挑他們不吃的雞皮、雞脖子吃，難免，心裡還是會覺得自己好可憐。</p>	<p>跨度：房東七月半邀請吃雞場景描述；「不算多」為概括用法；「都」為偽概括，表示時常。 時序：回顧敘述(童年時吃雞)。</p>
<p>小核心 5-2：自己養雞 (段十六)吃不到雞，乾脆就買回來自己養，養雞約莫是讀國中時期，一隻小雞一毛錢，白白的，雞冠很紅。我一次養幾隻，餵它們吃剩菜剩飯。也不會因為是我養的，就和它們有了感情，我心裡只想它們快快長大，就有雞可以吃了。養了三個月，小雞就變成很大一隻了，我生平也因此殺過<u>幾次</u>雞。先拔毛，刀子一抹即見紅，但那時的雞血一般是不會用的。吃完一隻雞，再養，要吃時再殺。</p>	<p>跨度：買雞回家、養雞、殺雞過程為概括陳述；「幾次」表示概括。 時序：回顧敘述(國中養雞記憶)。</p>
<p>小核心 5-3：過年的雞/魚抉擇 (段十七)現代人的年菜，<u>一定</u>有魚和雞，魚象徵「年年有餘」，雞則和「吉」意相通，在我和爸爸兩個人相依為命時，其實，兩者只能選一，做了鱧魚頭，我就不會燒雞，反過來也是如此…</p>	<p>跨度：「一定」為概括。 時序：回顧敘述(小時後過年之抉擇)。</p>
<p>小核心 5-4：吃雞不浪費 (段十八)也因為雞真的是奢侈品，殺了一隻雞，恨不得連羽毛都可吃掉，一點都不浪費。就如我在前面提到的，雞胸部最嫩，可做辣子雞丁，骨頭留下來熬湯，可<u>一再</u>利用。</p>	<p>跨度：概括陳述雞各部位之利用；「一再利用」為概括。 時序：回顧敘述(利用之說明)。</p>

<p>核心 6：千變萬化的豆腐本事</p> <p>(段十七續)當時，也不會覺得自己很可憐，我自己就是這樣磨出來的，覺得就是一塊被磨出來的豆腐。我去同學家看過做豆腐的過程，黃豆磨好後還得用石頭壓著，才會成為豆腐。被壓過、磨過的豆腐，日後才具備了千變萬化的本事，吸收其他食物的味道，卻一點也不失去自己的本味，豆腐一聲天下白，天下都白了，眼前還有什麼不可進入豆腐此一味的呢？</p>	<p>跨度：豆腐製作場景。</p> <p>時序：回顧敘述（當時的苦）→同步敘述（千變萬化的能力）。</p> <p>體式：「還有什麼不可進入豆腐此一味的呢？」為假設性否定語句，表示皆可入味。</p>
<p>核心 7：剩菜剩飯的利用</p> <p>(段十八續)現在的家庭和餐廳都有廚餘桶，吃不完的菜就丟進廚餘桶，其實是製造了環保衛生的問題，處理那些廚餘，本身就是資源的浪費。我小時候，那個時代的人，哪裡有剩菜剩飯，我們都會繼續的利用。像盤炒牛肉，吃到最後只剩下湯汁，有些鹹，現在大概會倒進廚餘桶，但我們那時候會打個蛋加入湯汁來炒，蛋吸收了牛肉湯的味道，就是一道菜了。炒菜最後剩一點油，第二天再加菜進去燒，或是吃剩的鍋巴，泡水讓它發起來，煮一煮，味道好極了。</p>	<p>跨度：肉湯湯汁利用為場景描述；「都會」為概括。</p> <p>時序：同步敘述（現在）→回顧敘述（小時候）→同步敘述（現在）→回顧敘述（那時候）</p> <p>體式：「哪裡有剩菜剩飯」表示強烈否定，表示絕不剩下。</p>
<p>核心 8：請客好習慣</p> <p>(段十九)走過貧窮歲月長大，我一直保持著這個習慣。當我請員工去吃飯，我的最大好處是，不怕人家吃，一般我都會叫很多菜，但沒吃完，我一定要員工打包帶回去，絕對不可浪費。</p>	<p>跨度：「一直、一般、一定」為概括用法。</p> <p>時序：同步敘述。</p> <p>體式：「絕對不可浪費」為強調否定語句。</p>
<p>[接合衛星] 小核心 8-1：下班回家吃剩菜</p> <p>(段十九續)工作完回到家，用開水泡飯，泡塊豆腐乳，或加點醬油攪拌，就是我一餐了。現在的我，仍然可以回去過窮日子，我的心態就是這樣，不贊成因為現在大家日子好過了就可以浪費。</p>	<p>跨度：準備晚餐場景為概括，表示生活常態。</p> <p>時序：同步敘述（目前生活）→預示敘述（提倡節儉）。</p> <p>體式：「不贊成」強調不該浪費。</p>

表 4-6：「窮人的營養品」視角情態分析

事件段落	敘事時間	聚焦／被聚焦視角分析 *「內部聚焦」簡稱 (CF)，「外部聚焦」簡稱 (EF)；「可感知之聚焦」簡稱 (P)，「不可感知之聚焦」簡稱 (NP)。	情態／評價
核心 1 (段一)	回顧 同步	聚焦者： 我 (CF)。 被聚焦者： 洪荒 (八七水災)(P)、台北市 (P)、澡盆 (P)、呼喊聲 (P)、驚慌 (NP)。	坐在澡盆內感覺驚慌
[接合衛星]	回顧	聚焦者： 我 (CF)、(EF)。	向讀者質問是

小核心 1-1 (段二、三)	同步	被聚焦者：媽媽(P)、窮苦感(NP)、孩子(P)、洪荒(P)。	否真的「苦」
核心 2 (段四)	回顧	聚焦者：我(CF)。 被聚焦者：洪荒(P)、棒球賽(P)、少棒(P)、美國(P)、冠亞軍(P)、鄰居趙媽媽(P)、電視(P)、爸爸(P)、電話(P)、男朋友(P)。	「從未裝過電視」等為貧窮之強調
核心 3 (段五、六)	回顧 同步	聚焦者：我(CF)、(EF)。 被聚焦者：湖南商店(P)、學費(P)、櫃子(P)、青春(P)、窮苦感(NP)。	嘆青春流逝， 質問窮人是否一定「苦」
核心 4 (段七) (段九)	同步	聚焦者：我(CF)、(EF)。 被聚焦者：窮人家(P)、食物(P)、熱量養分(P)、老鼠(P)、專家(P)、畜牧業(P)、環境(P)、昆蟲(P)、新聞(P)、穀類(P)、農業。	吃老鼠經驗特別
[嵌入衛星] 小核心 4-1 (段七)	回顧	聚焦者：我(CF)。 被聚焦者：老鼠(P)、鄰居(P)、木屐(P)、驚慌(NP)。	驚嚇
(段八)	回顧 同步	聚焦者：我(CF)、(EF)。 被聚焦者：老鼠(P)、鄰居(P)、木屐(P)、湯鍋(P)。	無
核心 5 (段十)	回顧	聚焦者：我(CF)、(EF)。 被聚焦者：台灣(P)、貧窮年代(P)、補品(P)、豆腐(P)、痛風(P)。	讚賞豆腐營養 又富變化
(段十一)	同步	聚焦者：我(EF)。 被聚焦者：豆腐(P)、餐桌(P)、各種料理方式(P)、個性(P)。	豆腐各種風貌 都有人欣賞
(段十二)	回顧 同步	聚焦者：我(EF)。 被聚焦者：豆腐(P)、魚頭(P)、湯滷汁(P)、板豆腐(P)、食材(P)、盒裝豆腐(P)、太白粉(P)。	盒裝豆腐比不上板豆腐
(段十三)	同步	聚焦者：我(EF)。 被聚焦者：早餐(P)、稀飯(P)、豆腐乳(P)、台灣(P)、外省(P)、臭豆腐(P)、喜好(NP)。	台灣、外省豆腐乳平分秋色
(段十四)	同步	聚焦者：我(EF)。 被聚焦者：砂鍋魚頭(P)、窮人家(P)、餐桌(P)、湯頭(P)、白菜(P)、豆腐(P)。	無
[接合衛星] 小核心 5-1 (段十五)	回顧	聚焦者：我(CF)。 被聚焦者：雞(P)、房東(P)、房東孩子(P)、爸爸(P)、家教(NP)、雞腿雞翅(P)、雞皮雞脖子(P)、可憐(NP)。	只能吃雞皮、 雞脖子而自憐
小核心 5-2 (段十六)	回顧	聚焦者：我(CF)。 被聚焦者：雞(P)、剩菜剩飯(P)、刀子(P)、雞血(P)。	養雞卻沒有產生感情

小核心 5-3 (段十七)	回顧	聚焦者：我 (CF)、(EF)。 被聚焦者：現代人 (P)、魚 (P)、雞 (P)、爸爸 (P)、 節儉 (NP)。	節儉的心情
小核心 5-4 (段十八)	回顧	聚焦者：我 (CF)。 被聚焦者：雞 (P)、羽毛 (P)、雞胸 (P)、辣子雞丁 (P)、 骨頭 (P)、湯 (P)。	節儉的心情
核心 6 (段十七)	回顧 同步	聚焦者：我 (CF)、(EF)。 被聚焦者：豆腐 (P)、同學家 (P)、石頭 (P)、本味 (P)。	讚嘆豆腐歷經 磨練才具本事
核心 7 (段十八)	同步 回顧	聚焦者：我 (CF)、(EF)。 被聚焦者：家庭 (P)、餐廳 (P)、廚餘桶 (P)、剩菜飯 (P)、炒牛肉 (P)、湯汁 (P)、蛋 (P)、鍋巴 (P)。	嘆現代浪費
核心 8 (段十九)	同步	聚焦者：我 (CF)。 被聚焦者：習慣 (P)、員工 (P)、剩菜剩飯 (P)。	不浪費
[接合衛星] 小核心 8-1 (段十九)	同步 預示	聚焦者：我 (CF)、(EF)。 被聚焦者：開水 (P)、飯 (P)、豆腐乳 (P)、醬油 (P)、 心態 (NP)。	不贊成浪費

由上表 4-5、4-6 可見個案三核心 1 首先以內部聚焦角度回顧童年八七水災場景：自己坐在澡盆等待大水退去而內心驚慌，接合小核心 1-1 提到當時也是母親過世之時。接著將時點拉回寫作當下，以外部聚焦方式評述母親過世就像洪荒，而那個年代就是窮苦的年代。

核心 2 回顧家中沒有電視電話的童年情景，詳細描述男朋友來電還得到鄰居家去接，核心 3 則概括說明自己的青春是守著父親的商店度過並感嘆年華逝去。作者在段六將時序帶回當下，以外部聚焦視角質疑「窮」和「苦」是否有必然的連結、窮是否等於苦。

核心 4 的時間點在當下，由外部聚焦角度提出現代人無法想像窮苦年代吃老鼠情境，嵌入小核心 4-1 將時間拉回童年，回顧陳述當時雖驚慌仍拿著木屐亂打老鼠的場景，驚魂未定地叫鄰居抓回加菜。

核心 5 將文章拉回主軸，以外部聚焦視角回顧說明台灣貧窮年代最重要的營養來源就是豆腐，其後再將時點切回當下介紹豆腐特性，比較過去板豆腐與現在盒裝豆腐的區別，段十三進而比較台式與外省豆腐乳之差異。接合的小核心 5-1 拉回內部聚焦視角回顧小時只有房東邀約才吃得到珍貴雞肉的場景，家教嚴格因此僅挑雞皮、雞脖子食用而自憐。最後，小核心 5-2 至 5-4 概括交代獨立養雞、料理雞肉不浪費的故事。

核心 6 同時以內、外部聚焦視角立論，回顧成長歷程，評述豆腐歷經磨練才具特色價值，豆腐製作過程也讓作者聯想到自己，感嘆生命受挫才有今日成果。核心 7 將時間拉回當下質疑現代廚餘的浪費，再回顧從前利用湯汁的節省作法。

核心 8 為全篇總結，作者在當下時點表示自己保持著珍惜資源的習慣，請客的剩菜會請員工打包，並在接合小核心 8-1 表示未來也不贊成大家浪費。

二、「當下」懷念的「古早」

(一) 時間性：場景與概括

前節已分析三個案之時間性與視角結構。延續前章脈絡，時間性分析類目主要有「跨度」、「時序」兩類，前者區分文本如何針對某場景說故事，分為「概括」、「場景」、「擴寫」等；後者判別敘事指涉之時間，可能為「回顧敘述」、「同步敘述」或「預示敘述」三種。

時間性分析目的在理解個案中提到的事件時序、重要性為何，若以「場景」或「擴寫」方式描繪，表示該記憶場景是鮮明重要的，而若以概括方式陳述則顯示場景細節並非重點，因此以「時常」、「往往」帶過，具總結強調的意味。

觀察個案分析可發現敘事者對過去重要記憶常以「場景」或「擴寫」方式詳細描繪，如個案一之核心 1 即以較長篇幅回憶庭院曬臘肉的情景：

那樣一個暖陽初露的午後，年節的喧嘩已經過去，寒假也已經結束了，屋子裡靜悄悄的，院子裡也安靜得幾乎要聽到花開的聲音，熏肉的香氣卻遠遠超過花香，吸引了遠近大小貓兒們，大夥安靜的守候那一串串出油的臘腸、火腿（頁 26）。

個案三在小核心 3-1 也以場景方式描寫：

幾個小孩，洗好腳爬進大木桶內，連頭淹沒在桶內，桶外的大人把垂頭喪氣的芥菜一棵棵地往木桶內丟，灑一層粗鹽，小孩子們雙腳不停地又踩又踏，踩完一層，再丟一層，一直到七分滿（頁 44）。

而相對於回憶的場景描繪，「概括」用法較常出現在同步敘述的評論中，用以總結、歸納對某事物的態度或評價，如個案一在核心 8 前段描述父親喜歡在看棒球賽轉播時喝綠豆湯，後段則寫道：「所以後來每回喝綠豆湯，就覺得要打開電視來看看是不是有球賽，記憶中，某些食物和某些事情總是連成一串。」（頁 30-31，底線為研究者標註）某些食物和某些事「總是連成一串」是敘事者對核心事件的評價總結，是以概括方式統整前段故事的回憶。

（二）敘事者：當下生活評價

由時間性表格（表 4-1、4-3、4-5）可發現懷舊飲食敘事之交錯時序，即敘事者可能敘述某段往事後繼而回到當下評論，藉此比較過去與現在事物之不同。

再由視角分析表（表 4-2、4-4、4-6）觀察，可知敘事者常以內部聚焦視角（敘事者亦為故事之角色）描繪故事場景，但以外部聚焦角度（敘事者抽離於故事外）評價事物意義。換言之，敘事者對「過去」與「當下」生活處境的評價實鑲嵌在「回顧敘述」與「同步敘述」間，也在「內部聚焦」與「外部聚焦」交錯間。

前章亦已指出，懷舊是敘事者生活當下面對困境與需求的反映，因此透過敘事文本分析或可勾勒敘事者當下面臨的生活困境。基於該前提，本論文研究問題二提問：「人何以在『當下』懷念『古早味』？」即敘事者在當代面臨的生活處境矛盾為何。

就個案一而論，故事首先發現童年情景在幾十年後的今日皆不復存，如庭院架上曬臘肉情景、鋪在地上供自由翻滾的棉被、父親球賽必備的綠豆湯等，生活方式改變使許多場景只存於記憶，敘事者之評價多展現為難忘或想念。

敘事者接著將回憶場景帶回當下「延續該故事」，如談年節親友互贈臘肉的故事後繼而寫自己承繼了該「傳統」，也常與朋友一起辦年貨、交換食材。最後，作者由返鄉探親的見聞往回追憶祖籍上海的糕餅、父親的水燻蛋與母親炒青菜之由來，試圖「追憶」。

然而無論是對故鄉台灣、母親的故鄉上海或曾經生活過的紐約，思念與追憶目前都被「連鎖店」的單一景象取代，敘事者雖言明連鎖店口味是台灣人到「異鄉」大陸熟悉的口味，卻仍因世事變化惆悵而感傷。由此推論，個案一敘事者對「故鄉」的認同概念是有疑義的：台北是童年記憶所在而上海則是母親形象所

在，然而全球化下的連鎖店面卻一併同化了這些差異；此即個案一作者面臨的困境矛盾。

個案二敘事順序大致依循芥菜的種植、曝曬、醃製儲存、料理上桌而行，其間穿插童年記憶場景之描述。由同步敘述可知，敘事者在故事後半始將芥菜類比為母親（阿媽、婆婆），繼而將母親類比為自己。

敘事者在文中曾言及童年的甜蜜記憶，即便以受傷的腳踩在酸菜上仍不覺疼痛，生吃辣椒炒酸菜也覺得幸福，但長大為人婦、為人母後卻逐漸體會生活是苦的，因而懂得品味芥菜的滋味。對敘事者而言，嫁出門的女性就像失根的芥菜，不但與「家」漸行漸遠且與同根姊妹失聯；由此觀之，對女性身分的感觸即為個案二作者生活處境矛盾所在。

個案三以「窮」為全篇主題，描述過去年代物資匱乏而多倚靠豆腐來補充營養，當時內心雖覺得慌亂自憐卻終能熬出一片天。觀察體式分析可發現個案三常以反詰語氣質問：「窮當然是囉，但那時的我覺得苦嗎？」（頁 31）；藉由質問，敘事者旨在強調「窮而不苦」的價值。

也因為窮，敘事者評價自己就像被磨出來的豆腐，不但適應環境磨練，且能過富裕日子亦能「回去過窮日子」。然而現代社會因資源豐富，人們常不珍惜食物而棄置廚餘，這是作者所不樂見。由此可見，當代社會的富足使人們對大魚大肉習以為常卻間接造成資源浪費；此即個案三作者面臨的矛盾。

總結而論，敘事者基於不同生命經驗與身世背景對當代處境亦有不同的認同

矛盾。該矛盾可能來自 Giddens (1991) 論及的全球化影響，如個案一提及八、九〇年代後的「連鎖店」景象；亦可能與特殊的歷史、傳統觀念有關，如個案一對「生長故鄉台北」與「母親故鄉上海」的認同矛盾，以及個案二談論的傳統女性角色困境等。

另外，個案二在評價時提及「女性運動」，說明自己比起母親已較能反抗父權和男性沙文主義；個案三在同步敘述時則提到「專家」，闡述專家認為畜牧業對地球環境造成了破壞污染等。以上例子之敘事者均以專家或學科的專業言論為立論註腳，似也呼應了 Giddens (1991) 對現代性社會「專家系統」之解釋，即敘事者習將知識體系納入反思從而組織自我認同。

(三) 小結

延續前節故事架構分析，繼以時間性、視角結構分析文本，可發現敘事者對童年重要記憶常以場景或擴寫方式描繪，且可能同時以內、外部聚焦視角敘事(敘事者既作為故事角色又抽離於故事之外)，但對事物之評論則多以「總是」、「時常」等概括方式陳述，此時敘事者較常以外部聚焦方式立論。

因此，區別「回顧敘述」、「同步敘述」時序並釐清「內部聚焦」、「外部聚焦」視角將有助於勾勒敘事者對「過去」與「當下」生活處境評價之圖像，亦可回應研究問題二：人何以在當下懷念古早味、當代生活處境矛盾為何。

總之，個案一作者對故鄉認同的疑義是主要矛盾，而全球化下連鎖店現象卻將食物景觀同質化而更形空虛；個案二的矛盾來自作者女性身分的感觸；個案三

作者則有感於現代社會富足而造就資源浪費，因而產生矛盾心態。以上社會現象與困境大致與 Giddens (1991) 提出的全球化理論呼應，相關討論詳見下節。

第四節 懷舊與反思性認同之建構

一、懷舊文本中的社會困境

延續前節敘事者對當下生活之評價，已初步回應研究問題二。首先，個案一本於外省第二代身分而對「故鄉」的概念有了疑義，台灣的成長經驗乃自我的重要記憶，源於父母輩的血緣想像卻與上海相聯繫，形成某種「想像離散(diaspora)」的特殊經驗，「中國」因此成為中介符號，僅是「想像的存在」而已（見侯如綺，2009：40）。

因此，個案一敘事者將故鄉投射依附在糕餅、糖蛋和炒菜等飲食經驗，從飲食口味變化隱喻人事已非。但故鄉投射隨時序推移也起了變化，全球化浪潮襲捲了世界，麥當勞、Starbucks 等連鎖店反倒成為人們的熟悉景觀，使得獨具風味的故鄉菜餚再也不復存在。

依 Giddens (1999／陳其邁譯，2001) 對全球化之解釋，全球市場自六、七〇年代以來變化極大，資本主義導向商品、服務的範圍更廣，而國家主權卻逐漸式微，「全球」與「在地」形成兩個變化端點，麥當勞、西雅圖咖啡等連鎖符號的普及形成美國經濟、文化主宰地位的證明。

個案二也提到「離散」經驗，但非指整個族群的流離而是指嫁出家門的失根狀態。敘事者每逢過年對娘家的思念特別懇切，因此將情感寄託在年節意義濃厚

的芥菜上，亦將母親與自我的生命相連。

但與母親相比，敘事者親身見證了六〇以降的女性主義運動，對女性主體身分有更多的反省體悟，也對女性處境發出不平之鳴。前節已談及女性主義論述是「專家系統」，在全球化脈絡下成為個人反思性的資訊由來，亦即敘事者憑藉該套女性主義相關論述才得以評價自身處境，兼而反思傳統女性的命運（Giddens, 1991；Giddens, 1999／陳其邁譯，2001）。

個案三雖無離散經驗的書寫，卻藉著電視新聞述及畜牧業對環境的破壞進而提出富裕社會資源浪費的弊病；另外，豆腐營養成分的介绍也間接帶出現代人飲食習慣不良、文明病纏身等問題。

從理論觀點來看，全球化下的高度現代化社會是「風險社會」，風險意指依未來可能性來估算損失，又分為外在風險(external risk)與人為風險(manufactured risk)，前者指自然而降的意外如地震、風災，後者如溫室效應或環境污染等由「人為」而至的危險；政府官員、科學家、研究員藉由風險論述影響人對環境的認識，也形塑人對社會的反思（Giddens, 1999／陳其邁譯，2001）。由此，個案三提出的環境隱憂亦屬高度現代化下的社會困境。

總結以上，三篇懷舊個案之結構困局大致可分成「在地、傳統」、「全球化、高度現代化」兩端（見下頁圖 4-4）。所謂「在地」意指台灣特殊歷史情境，包括外省第二代國族認同迷惘，也包括個案敘事者個人的出身際遇、離家經驗等；「全球化」則指涉 Giddens（1991）論述的現代化社會情景，資本、資訊快速交換造

就的連鎖店景觀、風險論述，制度抽離下的專家系統等。

然而，「在地」與「全球」並非對立存在而常彼此交會影響，如個案三敘事者即是引用了專家論述反思女性身分的掙扎；個案一的想像認同也受連鎖店景觀影響而有了變化。

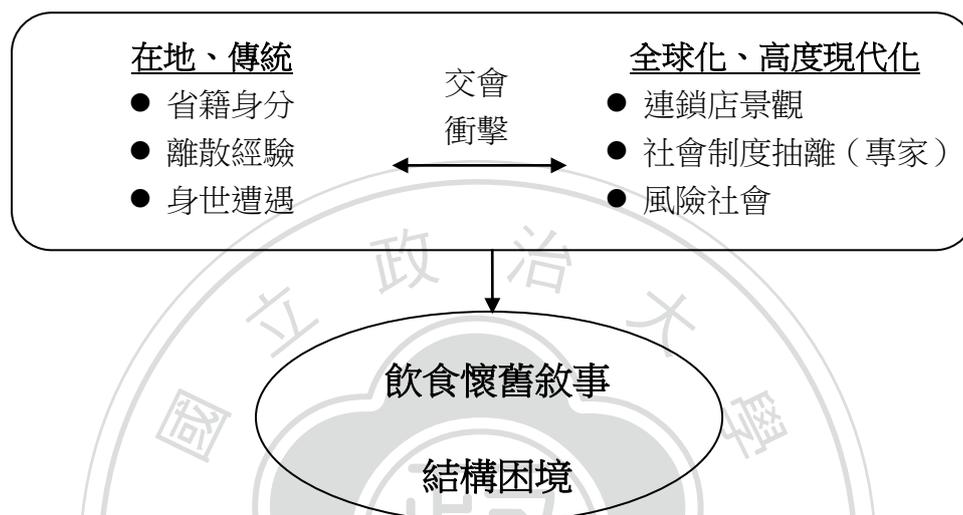


圖 4-4：飲食懷舊敘事之困境彙整（來源：本研究）

二、反思性認同：時序中的人物、地方、飲食

若假設人因「當下困境而緬懷過去」，懷舊文本書寫即是種反思，藉由表述過程建構自我並統合自我認同。依文獻所述，該「反思性認同」是透過言說實踐不斷反覆的過程，以動態方式在文本敘述中展現。

人藉「敘事」反思而協調自我與社會之關係，研究問題三因此提問：敘事者在「古早味」書寫中如何統合「今 vs. 昔」、「個人 vs. 社會」之關係？本小節接下來將拆解三個案敘事歷程，藉以勾勒認同樣貌並回應研究問題（見下圖 4-5、4-6、4-7）。

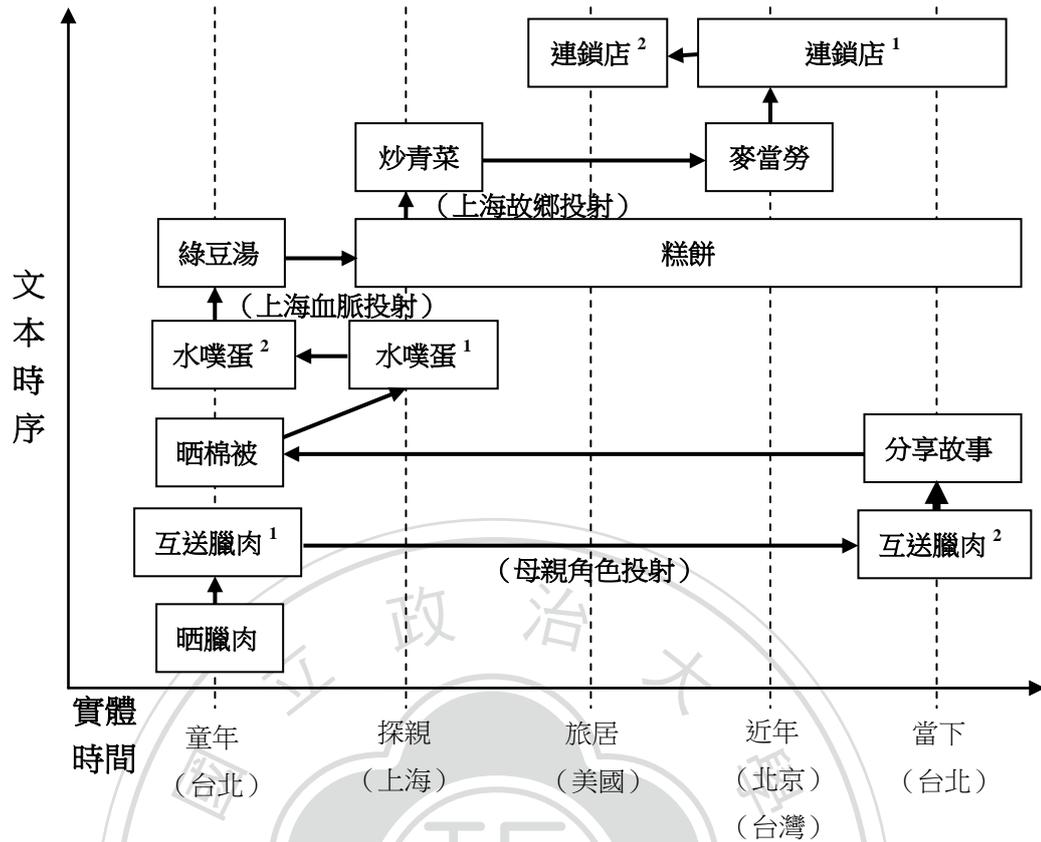


圖 4-5：個案一反思認同歷程（來源：本研究）

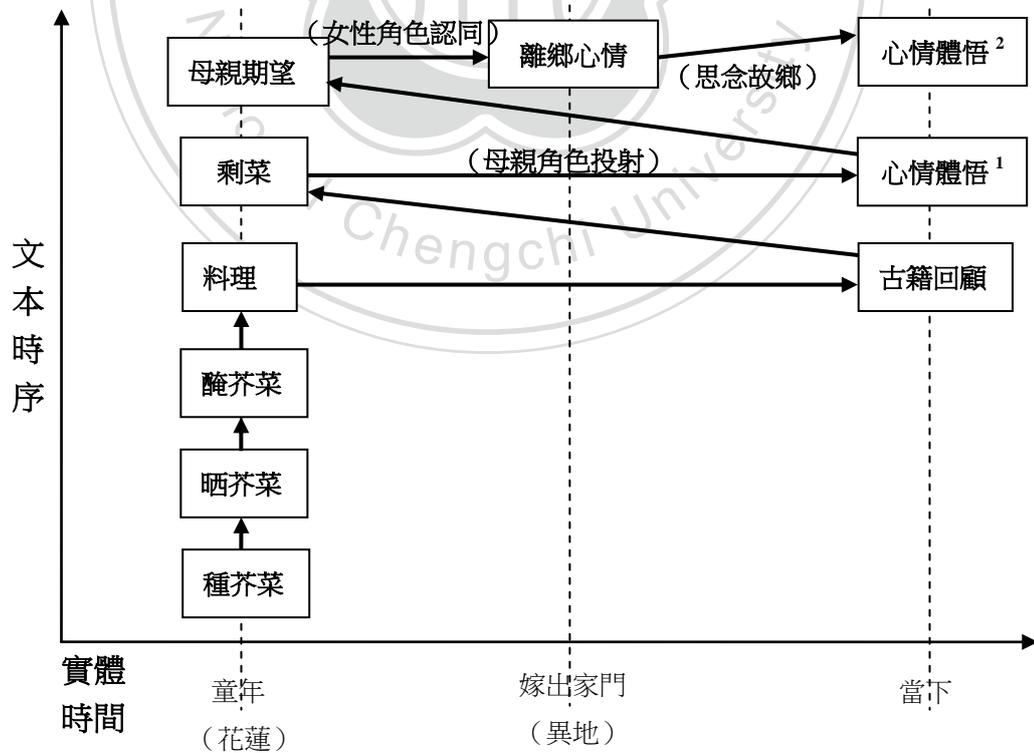


圖 4-6：個案二反思認同歷程（來源：本研究）

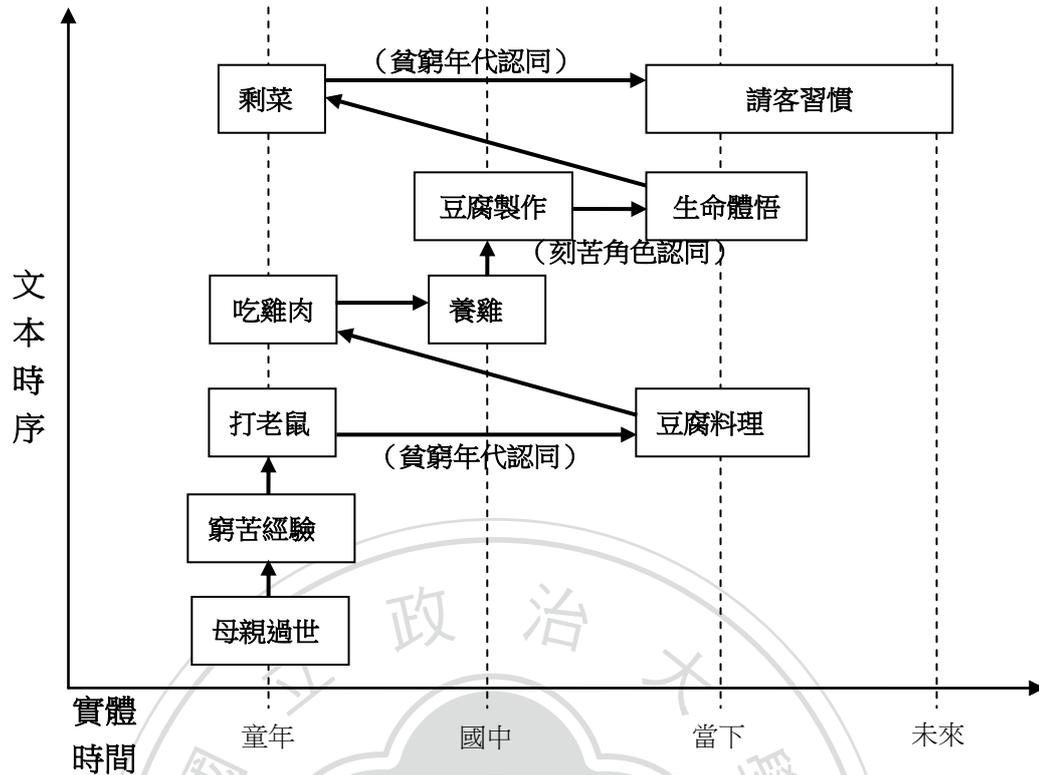


圖 4-7：個案三反思認同歷程（來源：本研究）

橫軸為實體時間，縱軸為文本時序。由圖 4-5 可知個案一之敘事並非隨時序線性推進而是跳躍於「童年」、「探親」、「旅居」、「近年」、「當下」間，而時間點同時標誌著對「地方」的投射，如「童年」標誌地點即為作者成長生活的台北，「探親」則指向了上海，而曾經「旅居」的美國與「近年」造訪的北京也成為記憶刺點，在個案一的敘事時序中擺盪。

個案二（見圖 4-6）之敘事時點可分為「童年」、「嫁出家門」與「當下」，其中「童年」記憶根植於原鄉花蓮，「嫁出家門」意味著離散到異地。個案三（圖 4-7）敘事則較無地點之指涉，時序可分為「童年」、「國中」、「當下」與「未來」。

文獻已指出，「認同」並非本質存在而是建構的結果（Anderson, 2007／吳叡人譯，2010；Jenkins, 1996／王志弘、許妍飛譯；Woodward, 1997／林文琪譯，

2006；Hall, 1992；Giddens, 1991），前節亦發現敘事者常在不同核心事件的轉折處評價事件，此即「建構」的過程。本文認為所謂「反思性認同」即展現在事件轉折間，透過故事的「被聚焦者」如人物角色、食物、地方來承載認同意義，而該人物、食物與地方，或可稱其為「懷舊基底」。

（一）懷舊基底：親密關係與飲食

以父、母親承載懷舊意義是三篇個案都出現的做法：由童年視角回溯與親人相處的記憶並將認同指向「親密關係」，藉以維繫敘事者的「本體安全感」（語出 Giddens, 1991）。如個案一最常提到母親，在房裡午睡、織毛衣或在廚房炒青菜、與親友互贈臘肉等活動都令敘事者懷念，此外偶也提到父親與綠豆湯的記憶。個案二甚至以母親為題，將母親形象與芥菜生命進行類比，進而回味童年製作醃菜、料理芥菜的場景。個案三雖未以父親為要角，卻也述及童年時父親對自己的教誨。

古早味敘事重點在「飲食」，因此懷舊文本另一重要統合基底即為「食物意義」之承載。個案一中的臘肉火腿是年節氣味的表徵，象徵舊時光安逸自適的氛圍也承載著年節禮品的人情意義，其後提及的水燻蛋、炒青菜料理則扮演橋接角色，藉以聯繫父、母親與故鄉上海的親緣關係。

另外，個案一並曾比較台灣、上海糕餅差異，點心名稱相同口味卻大相逕庭，此或可用來比喻兩岸「若及若離」的歷史傳承關係。

個案二以「芥菜」為題，敘事者亦將芥菜喻為年節的表徵，承載農村生活、

家庭親族的記憶。另外，芥菜同時象徵傳統女性的命運，是母親輩的生命寫照。

由此，芥菜在嚴寒冬日下抽長即象徵傳統女性成長過程艱辛，晒後置入桶罐中醃製也象徵命運的波折，而入菜成為料理就像嫁為人婦，與同根姊妹再也無法相見。

個案三主題為「豆腐」，營養便宜的特性承載了敘事者童年時代「窮困」的意象，與年節常出現的「雞肉」、「魚頭」等奢侈品成為對比，而其耐磨、包容的形象也被敘事者用以比擬自己的性格。

承上所述，本研究因此提出「親情聯繫」與「飲食意義」為敘事者統合自我經驗的基底。古早味文本在敘事過程再述、整合自己與親人的關係並賦予「飲食」各種意義，可能是年節的氛圍（如個案一、二）、故鄉的連結證明（個案一）甚至是自己的生命意義（個案二、三）。

（二）懷舊統合：繼承與尋根

總結而論，反思性認同需以「親情聯繫」與「飲食意義」為基底，敘事者才得以安置自我的社會位置。在此或可將親情與飲食記憶視為懷舊的「刺點」

（*punctum*，語出 Barthes, 1980 / 許綺玲譯，1995：36），據 Barthes 之定義，「刺點」與「知面」（*studium*）是對立的概念，前者原意有針刺、小洞、擲骰子、碰運氣等意涵，指攝影作品中帶有張力且難以言語名之的「細節」，能直接觸動讀者內心而與生命經驗對話；後者則僅是某種習得的知識、教養，指讀者能不帶特殊情感地解讀作品文化政治意涵。

「親情」與「飲食」之記憶能直接勾起敘事者生命經驗，而所謂的「認同」

常展現在敘事轉折間，本論文亦發現飲食懷舊之認同乃靠「繼承」、「尋根」等統合方式才得以完成（見下圖 4-8）。

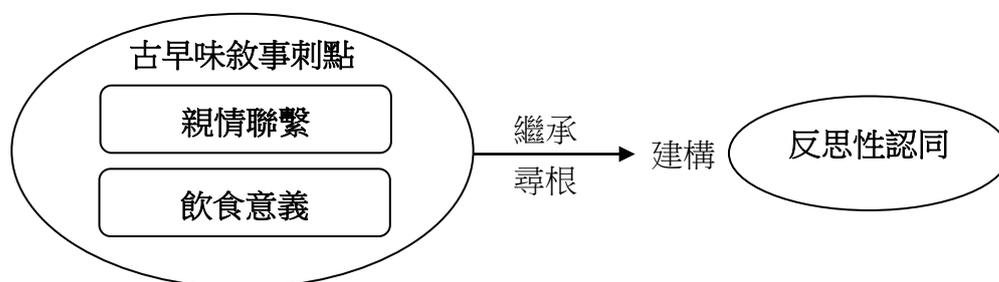


圖 4-8：古早味敘事反思性認同建構圖（來源：本研究）

由前頁圖 4-5 可知個案一描述童年時母親與親友「互贈臘肉」的情景，接著場景帶到寫作當下，作者描述自己長大後亦養成與親友禮尚往來的習慣，此即是藉著繼承手法展現對母親角色的投射，亦是對人情味價值的肯定。而水燻蛋料理連結了「童年」與「返鄉」兩個時點，亦是繼承父親的血脈而到上海尋根的作法，展現了對父親與上海土地的想像認同。

此外，個案一敘事者對「炒青菜」的故事亦有許多著墨，如在上海嚐到母親炒菜的口味，但母親本人卻表示吃不慣這故鄉味了，因此上海的尋根過程是矛盾的，故鄉認同是有疑義的。

個案二（見圖 4-6）描述芥菜是童年剩餘最多的年菜，只有「媽媽輩」才會把芥菜吃光，但敘事者為人母後終能體會媳婦吃剩菜的心情。此處的體會亦是種「繼承」，暗指自己繼承了母親輩的宿命，後終能領會傳統女性的苦處。接著，作者提到童年時母親對自己的期望，認為念書才是最重要的事；但作者最後仍難逃出嫁命運，只得在抗拒與妥協的矛盾心境下重新檢視女性的認同。而離鄉的遠

距也勾起作者的懷舊情緒，使作者只得藉著婆家芥菜滋味追尋原鄉記憶。

個案三（見圖 4-7）較少述及對親人的認同，可能與母親早逝、父親自殺的遭遇有關，因此個案三的認同並不面向父、母親，但反思性認同仍存於文本時序的轉折間，如敘事者提到童年時打昏老鼠給鄰居加菜的經驗，評述窮困年代缺乏名貴補品，最常見的就是營養豐富的豆腐，因此豆腐承載了敘事者對窮苦年代的認同，日子雖窮卻窮而不苦。

觀察豆腐製作過程也使作者感嘆自己生命就像豆腐，歷經磨練後才具備適應環境的本事。敘事者因此認同自己勤儉刻苦的角色經驗並將該期許投向未來，希望店內員工皆能如此。

第五節 本章小結

本章首節概要介紹三篇個案背景：個案一王宣一祖籍浙江海鹽縣，《國宴與家宴》為紀念母親料理之專作，〈陽光 貓與火腿〉為其中懷舊氛圍濃厚之作品；個案二方梓原籍台灣花蓮，以《采采卷耳》一書描繪女性與原鄉土地的關係，其中〈歲歲年年〉是以年節為背景的懷舊之作；個案三朱億長祖籍湖南，《入味》為半自傳式散文書寫，其中〈紅燒豆腐〉多描繪童年貧窮記憶。

接下來，本章以三小節逐步分析文本故事架構、時間性與敘事視角並分別回應三個研究問題。分析故事架構首先發現「童年」是一再提起的歲月，且「孩童玩樂」常與「長輩工作」形成對比；「節日氛圍」也是懷舊敘事重要元素，節日

的熱鬧、團聚意義讓懷舊故事更添溫馨感；而「故人」更是懷舊故事最常出現的元素，其中尤以「直系長輩」最為重要。

由時間性、視角分析結構可發現敘事者對重要回憶常以場景或擴寫方式描繪，但對事物之評價則多以概括方式陳述。本文統整後發現敘事者面臨的社會困境大致與 Giddens (1999/陳其邁譯, 2001) 提出的現代化、全球化理論呼應，如對連鎖店的矛盾心情及對資源浪費的擔憂等，同時包含個人在特殊歷史情境下的遭遇如省籍身分的矛盾等。

本文因而認為，個案作者藉「敘事」才得以統合反思自我與社會的關係，「認同」並非本質而是建構的歷程，由敘事歷程分析可知該建構過程乃以「親情聯繫」、「飲食意義」為基底，透過敘事過程再述、整合與親人的關係並附予飲食故鄉連結、生命傳承等意義，且該反思歷程是透過繼承、尋根等想像投射方得達成。

第五章 結論與建議

第一節 研究摘要與回顧

本論文目的在從傳播角度重探懷舊飲食書寫蓬勃發展之社會意涵。首章第一節交代研究緣起與現象，從廣為流傳的俗諺俚語可知飲食之討論多與「文化」相涉，且含有溝通、交流、社會化等意涵，理應由傳播角度進行研究。

第二節為問題意識說明，本研究認為飲食懷舊敘事實則承載「自我建構」與「社會建構」等意涵。本論文因此將焦點鎖定在散文類古早味書寫，指出透過敘事才可理解世界事物並建構自我（胡紹嘉，2002, 2008；蔡琰、臧國仁，2010；賴誠斌、丁興祥，2002；Lieblich, Tuval-Mashiach & Zilber, 1998／吳芝儀譯，2007）。研究書寫文本除可描繪個人認同圖像外，更可勾勒世代對過去、當下、未來的社會想像。

承上，首章第三節據此提出研究問題並以第四節作結，研究問題如下：

一、古早味敘事散文之「懷舊」故事樣貌為何？

二、人何以在「當下」懷念「古早味」？敘事者在當代面臨何種生活處境或哪些認同矛盾？

三、敘事者在「古早味」書寫中如何統合「今 vs. 昔」、「個人 vs. 社會」之關係？

第二章以「古早味敘事之認同建構」為題爬梳文獻，第一節旨在釐清「社會建構」與「認同建構」基礎並分三部分討論。首先說明社會建構論乃建構論眾多理論流派之一，強調意義是社會文化與語言建構的結果；第二部分討論「認同」，

多數研究認為認同是被建構的動態概念，且得透過「辨認」才能產生(Jenkins, 1996 /王志弘、許妍飛譯，2006；Woodward, 1997 /林文琪譯，2006)。

第三部分為小結延伸，引用學者 Giddens (1991 /趙旭東、方文譯，2005) 理論解釋晚近現代化特質，藉此暗示當代認同極不穩定，使得人們產生本體認同危機而急欲重新建構認同歸屬，必須透過敘事來進行反思，此即認同的形成。

第二章第二節延續前節而將懷舊飲食敘事視為認同建構的過程，分三部分論述。第一部分談「懷舊」理論緣起，原意為「渴望回家的痛苦思念」(Davis, 1979)，直到 20 世紀中期經心理學、文化研究領域討論方才認為其與當代文化與社會現象相關，且有可能幫助個人連結過去、現在與未來而達成生命的完滿 (Sedikides, Wildschut, Arndt & Routledge, 2008；林徐達，2008；李依倩，2005)。

第二部分回到敘事理論基礎，試圖重新釐清來自文學、語言學、心理學等領域的敘事概念。文學領域各學派多視「敘事學」為「研究敘事文本的理論」(胡亞敏，2004；Bal, 1985)。心理學則將敘事視為後現代心理思潮的新興研究取向，著重人們的生命故事經驗 (馬一波、鍾華，2006；Bruner, 1986)。

第三部分為小結，提出建構論與敘事之意義皆在於找出人類如何透過語言省察自己，如何在書寫、敘說過程中進行「自我創造」(Crossley, 2000 /朱儀羚、康萃婷、柯禧慧、蔡欣志、吳芝儀譯，2004)，而 Chatman (1978)、Bal (1985) 與其他敘事學者提出的理論或可成為參考架構，協助本研究理解懷舊敘事。

延續前兩章之問題意識與理論探討，第三章為研究方法，共分五節。首節為

研究典範說明，指出書寫與研究都是帶有立場的建構。第二節說明研究對象之選擇和研究架構。第三節說明分析步驟，共分三階段進行，第一階段為故事分析，第二、三階段為時間性與視角之論述分析。第四節為前測，初步發現事件場景多為平凡生活所在，角色多為關係親密之人。第五節為小結，說明選定個案之意義，並將前測結果納入正式分析參考。

第二節 研究發現概要

第四章延續架構進行正式分析。第一階段進行樣本概要說明，接著拆解個案故事架構、區辨事件從屬關係並勾勒飲食懷舊敘事之故事樣貌。第二、三階段以跨度、時序、體式等項目分析文本的時間流動，續以視角、情態評價等類目觀察敘事者如何統合認同，以下依研究問題順序概要回顧：

一、古早味敘事散文之「懷舊」故事樣貌為何？

就「故事場景」而論，個案一具體場景大致為家中、庭院、親友家、市場、廚房、熟悉的咖啡店等，此外與「家」形成對比的所在則有杭州姑媽家、上海餐廳（街景）、北京麥當勞、各式連鎖店等；個案二故事場景多為田間、家中、廚房與餐桌；個案三多提及家中、父親的商店等，對比的場所則有鄰居、房東家等。

本文因而認為，故事場景多帶有隱喻意義，乃因敘事者談及個人溫暖回憶多從「家」、「廚房」或「餐桌」等「地方¹¹」出發，相關研究亦曾指出人們常意識

¹¹ 人本地理學大師段義孚（Yi-Fu Tuan, 1977／潘桂成譯，1998）曾以情感有無來區辨認「空間」與「地方」；他認為「空間」是開闊而自由的，而「地方」（或稱場所）則是人生活或擁有動人體驗的場所，也是人實現自我的領域。因此，「地方感」是人文地理學討論的重點，段義孚稱其為「場所愛」（topophilia）。

自己與出生、長大、生活或有過特殊體驗之場所的聯繫，此即構成個人與文化認同及安定之活力泉源（Yi-Fu Tuan, 1977／潘桂成譯，1998；蘇揚期、王柏山，2005）。而相對於熟悉又安全的「地方」，上海親戚家、婆家、充斥連鎖店的街道等場域所帶來的不安也就成為三篇個案之認同矛盾由來。

再就「故事時間」而論，前章已指出童年是一再提及的舊時歲月，敘事者重拾孩童身分回味無憂無慮的生活，「玩樂」因而成為重要主題：在成人最忙碌的時刻，孩子卻認為所有工作都像遊戲。此外，故事中的「節日」也是重要參考點，歲月回憶常透過節日才得以凝聚，因此懷舊歲月也勢必與節日的團聚、滿足、幸福意義劃上等號。

最後，「故人」仍是懷舊飲食敘事的核心元素，由角色分析可知「直系長輩」是最重要的故人類屬，如個案一最常提及母親（後也提到父親），個案二專談母親、阿媽等女性長輩，個案三則多談論父親。總而論之，分析古早味敘事可發現「懷舊」氛圍是藉故事場景、時間、角色等元素隱喻「家」、「親密」、「幸福溫暖」等意涵之追尋，其意義是單純的、具正向情緒的、質樸不複雜的（見圖 5-1）。

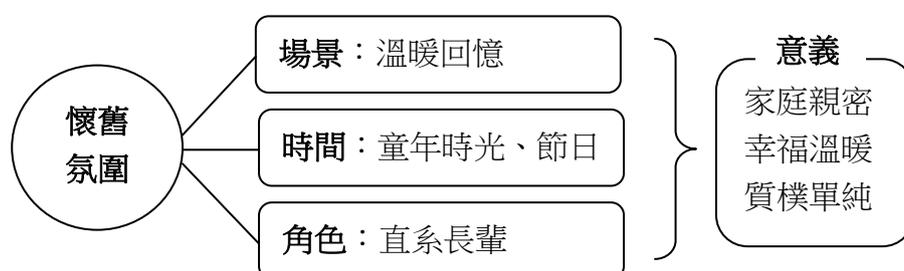


圖 5-1：懷舊氛圍示意圖（來源：本研究）

二、人何以在「當下」懷念「古早味」？敘事者在當代面臨何種生活處境或哪些

認同矛盾？

依前章第三節時間性架構分析之結果（前章表 4-1、4-3、4-5）可初步發現，敘事者對過去重要記憶常以「場景」或「擴寫」方式詳細描繪，而在總結、歸納對某事物之評價時則習慣以「概括」方式表現。另外，懷舊敘事的時序常是「交錯」的，亦即敘事者常回憶某段往事後繼而在當下評論，而由視角分析表（前章表 4-2、4-4、4-6）可知，敘事者常以內部聚焦視角描繪故事場景但以外部聚焦角度評價事物意義。統合論之，敘事者對過去、當下生活處境之評價多鑲嵌於「回顧敘述」與「同步敘述」間，也在「內部聚焦」與「外部聚焦」交錯間。

就個案一而言，作者首先意識童年情景如在棉被上翻滾、觀察庭院野貓等記憶不復存在因而撩起思念之情；而 1979 年返鄉觀覽上海街景與食物引發作者之故鄉認同矛盾，因上海並非作者熟悉成長的地方卻是與母親血脈相連之所在，因而形成某種「想像離散」(diaspora) 特殊經驗（侯如綺，2009）。然而無論台灣、上海或曾經生活過的紐約，全球化的連鎖店景觀都將地方飲食特色給「均質化」了，此即個案一敘事者所面臨的生活處境矛盾。

個案二作者藉敘事懷念童年時在田間玩耍及踩酸菜情景，但成家為人母後逐漸體悟艱苦生活，此經驗對作者而言亦是種「離散」：嫁出家門的女性就像失根的芥菜，不但與家（土地）漸行漸遠且與同根姊妹失聯。總結而論，「女性身分」是作者面對的生活處境矛盾，雖相較母親輩作者接受了更高等的教育，對女性身分也有更多反思、反抗空間，但女性角色的壓迫矛盾仍困擾著作者。

個案三作者主要談童年生活的「窮」，提到五、六〇年代物資雖匱乏生活卻過得簡單，反觀當代人們生活富裕許多卻不再懂得珍惜資源，過度開發造成環境的破壞與污染，飲食不知節制也導致人類文明病纏身；這些都是作者不樂見的認同矛盾，也是 Giddens（1999／陳其邁譯，2001）論及的風險社會現象。

歸納三篇個案之結構困境大致可分成「在地、傳統」與「全球化、高度現代化」兩端點（前章圖 4-4）。「在地」端意指台灣特殊歷史情境造就的困境如外省第二代的認同迷惘，也包含個人的出身際遇、成長背景、離家經驗等；「全球」端則指高度現代化社會的全球化景觀、風險社會論述與社會制度抽離之現象等，且「在地」與「全球」困境會彼此交互影響，使主體認同矛盾更複雜難解。

三、敘事者在「古早味」書寫中如何統合「今 vs. 昔」、「個人 vs. 社會」之關係？

本文認為懷舊文本是種反思書寫，目的在透過表述過程建構自我並統合自我認同，因此分析三篇個案敘事歷程或可勾勒敘事者之認同樣貌。由前章圖 4-5、4-6、4-7 反思歷程可知懷舊敘事並非隨時間順序進行而實跳躍於不同時點間，敘事者也常在不同核心事件轉折處評價，所謂「反思性認同」即展現在該事件轉折間，亦即認同是藉由對事物的評價而展現之概念。

如圖 4-5 所示，個案一藉「互送臘肉¹」與「互送臘肉²」間之轉折帶出敘事者對母親角色之投射；「水撲蛋¹」與「水撲蛋²」間以及「糕餅」與「炒青菜」間之轉折則展現了對父親及上海血脈的故鄉投射。個案二（見圖 4-6）談到芥菜總是剩最多時也忽然有了體悟，因此在「剩菜」與「心情體悟¹」間揭示了對母

親的認同，而從「母親期望」到「離鄉心情」間則投注了對女性角色的認同反思。

最後，個案三（見圖 4-7）在「打老鼠」與「豆腐料理」間談及對貧窮年代生活之評價，展現了對古早年代的認同，而從「豆腐製作」到「生命體悟」也令作者認同自己的刻苦角色身分。

統合以上分析，前章指出敘事者是透過人物、食物與地方等被聚焦者為懷舊基底且透過繼承、尋根等統合方式來建構認同（見前章圖 4-8）。本文發現最重要的懷舊基底分別為「親情聯繫」與「食物意義」，前者指涉與親人相處的溫暖記憶，與心理學談的「本體安全感」概念相關（見 Giddens, 1991），後者則指飲食在敘事脈絡的隱喻意義，如個案一之臘肉為年節氛圍表徵也象徵禮尚往來的人情味，個案二的芥菜與個案三之豆腐則被用以比喻自我生命意義，帶有苦後回甘及堅忍之意涵。

然而，懷舊敘事目的在統合自我與社會之關係，因此「從哪裡來，又往哪裡去」的提問也就分外重要。以親情、飲食意義為懷舊基底，敘事者接下來還得透過繼承、尋根等手法進行建構，將自我生命與親族、土地連結在一起，如個案一之認同既朝向成長的台灣兼也投向父母血脈所在的上海，再如個案二則透過吃芥菜暗指自己繼承了母親的女性宿命。

第三節 研究意涵

一、理論意涵

(一) 飲食敘事之時間與空間

飲食敘事是近年興起的媒介現象，同時也是亟待研究的新領域。觀察文獻與坊間敘事文本可知懷舊是重複提及的主題，因此本論文乃選擇「懷舊古早味」為切入點，專注探討懷舊飲食書寫中的認同建構樣貌。

然而重回懷舊理論與相關研究之探討，懷舊如前述原意係指「過去美好時光的歸返」，多數理論乃將重點置於「時間」而常忽略「空間」面向之討論，如 Davis (1979) 之懷舊論述及心理學者 Sedikides, Wildschut, Arndt 與 Routledge (2008) 等人之研究等。事實上，懷舊除暗示美好時光不再也指涉「在地」、「故鄉」、「家」等空間的消逝，因此「懷舊」(nostalgia) 與「離散」(diaspora) 概念應是互相增補的，人對過去時光的眷戀勢必與空間想像鑲嵌在一起，正如本研究個案一、二之認同矛盾皆與離散經驗相關。

而由更大架構觀之，「懷舊飲食」只是飲食敘事的面向之一而已。下頁圖 5-2 「飲食敘事圖」之橫軸代表時間（以「古早」與「前衛」為兩端點），縱軸代表空間（以「在地」與「異地」為兩端點），本文研究的懷舊飲食敘事即座落在左下角的象限中，偏向「古早」與「在地」端點。

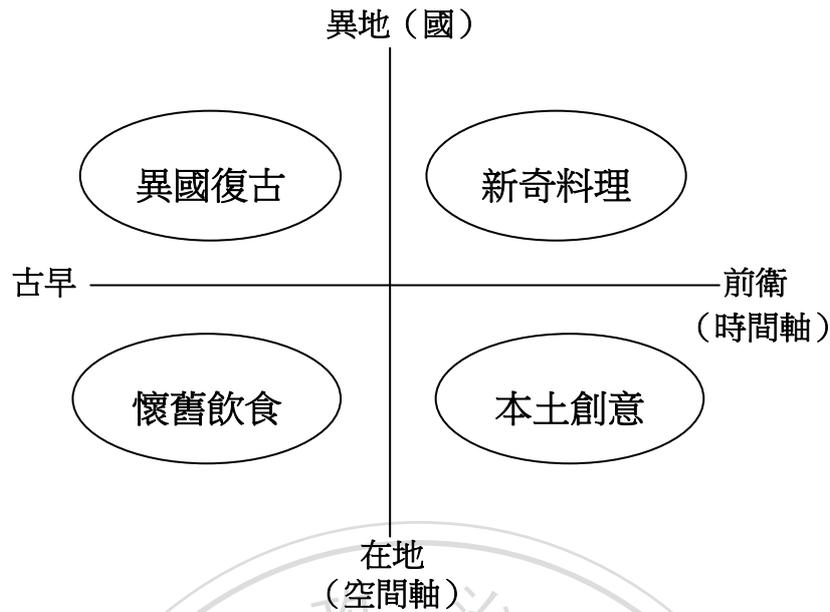


圖 5-2：飲食敘事圖（來源：本研究）

由上圖可知本研究僅探討了懷舊飲食之意涵，而整個飲食敘事範疇尚有異國復古料理（古早—異地）、異地新奇料理（前衛—異地）、在地飲食創新（前衛—在地）等面向尚待討論。而新、舊、在地、異地等分類看似互斥實則相關，許多理論文獻皆已指出飲食與人的身分想像、文化認同有關（張展鴻，2008；呂亦欣譯，2008／Mansvelt, 2005），而認同並非本質而是辨認而生，因此「在地」認同是相對「異地」想像而存在。

以上論述或可重新呼應 Anderson（2007／吳叡人譯，2010）提出的「想像共同體」概念：民族認同是有限的疆域想像，其相互連結的意象透過語言存於每個成員心中，其所謂的疆域想像即「在地想像」，且在地乃排除異地才得存在。而 Anderson 提出的資本主義生產體系與印刷傳播科技條件，在當代也應理解為各種媒體敘事形式（不僅包含書寫），須透過科技或資本條件才得以傳播各地。

而在 Giddens（1991／趙旭東、方文譯，2005）的現代性理論中，全球通用

計時系統與世界地圖之發明使時間與空間都變得「虛空」，Giddens 稱其為「時空分離」現象，意指人對時間與空間的感知不再如前現代與「地點」綁在一起，人因而可想像在地時間的過去、現在與未來，也得以想像異地（異國）空間的存在。

（二）「古早味敘事」與社會關係建構

本研究亦借用 Giddens 提出之「行動理論」說明「言語意識」、「實踐意識」與「無意識」共同組成人的意識系統。其中言語意識與實踐意識會互相影響，而透過該言語敘事與實踐行動，人會在生活中形成穩定、常軌化的生活秩序，此即認同的形成。然而猶得注意 Giddens 的反思理論易使人誤解認同純屬個人主動之理性選擇，實際上 Giddens 雖認為人有選擇空間，但認同仍是人與群體、社會互動的協商結果。

以上協商看法以「社會建構論」之解釋較為完備，如 Berger 和 Luckmann(1966 / 鄒理民譯，1991) 曾提出日常生活乃「自我」與「他人」的共享世界，人對世界之態度相應於他人而生，而他人也在個人所處時空中建構對世界的理解。

因此，認同是人與社會共同建構的產物。我們或應重行調整對坊間懷舊出版品與節目等敘事文本的認識，視其為「社會建構的邀請」（語出 Gergen, 2009 / 許婧譯，2010）：每一次書寫、閱讀、觀賞都是建構的過程，人們在其間不斷反思自我行動，也持續調整對自我及社會的理解。

統合上述，首章之「懷舊飲食敘事示意圖」（圖 1-2）也應進行修正，因為個人情感經驗與社會關係並非二分而相互牽連，個人認同得在「關係」中建立，而

懷舊敘事之本質即在協調與社會之關係。修正之圖示如下(圖 5-3): 人們在高度現代化社會中面臨全球化與在地特殊情境之結構困境, 因此透過敘事協調自我與社會之關係, 其中尤以親情聯繫與飲食意義最為重要, 它們扮演「刺點」(語出 Barthes, 1980/許綺玲譯, 1995: 36) 角色, 能勾起敘事者及讀者生命經驗進而形塑認同。



圖 5-3：懷舊飲食敘事示意修正圖 (來源：本研究)

換言之, 看似私我的古早味書寫實際上有其社會性, 書寫僅是敘事形式之一, 因此應可再從不同飲食文本進行研究, 如媒體報導、歷史資料、博物館與展覽等資料俱可反映不同於散文書寫的「集體認同」意義。而專屬不同世代或族群的敘事文本也應有認同差異, 值得後續研究分層、分群進行較大規模之比較。

(三) 再探後現代立場與懷舊意涵

本研究以「社會建構論」為典範, 心理學界普遍已將社會建構論視為一種後現代論述, 目的在對既有理性、客觀、科學事實等價值觀提出挑戰 (Gergen, 2009/許婧譯, 2010)。具體而論, 社會建構論的後現代意義在於宣告: 人們會透過社會及文化語言、論述溝通等方式建構生活及認同, 而該建構並不可能理性客觀

(Speedy, 2008／洪嫻琳譯，2010)。

延續社會建構論立場，「認同」的意義建構得回歸人對主體、生活處境的認識，本文在文獻部分曾談及Hall (1992: 275) 的三種主體觀論述，其中啟蒙主體觀強調本質於心中的統一個體，而社會學主體、後現代主體觀則開始強調「他者」對個人形塑主體的重要性。應認為Hall的三種主體觀並非截然劃分，其應有如一道以「本質」與「非本質」為兩端的光譜，啟蒙主體偏向本質端而社會學、後現代主體觀則偏向非本質端。

統合上述，本論文引用的社會建構論與認同主體觀雖皆隱含後現代精神，概念上卻可與Giddens (1991／趙旭東、方文譯，2005) 的「晚期現代認同理論」相接，他主張在晚期現代背景下，自我發展與社會體系是互相滲透的 (Giddens, 1991／趙旭東、方文譯，2005)。換言之，Giddens雖以「晚期現代」而非「後現代」來指涉現狀，但他強調社會對認同形塑的影響，自我是社會結構下具有反思性的存在，此概念可說與社會學、後現代主體看法呼應。

「現代」與「後現代」實際上也非絕對衝突的概念，後現代主旨在對現代普世價值提出挑戰，但卻不真正指涉現代性的消亡。亦即後現代並不是現代的結束，而是現代的延續與深化，惟延續過程包含斷裂、否定、批判等精神 (沈清松，1993)。

再從後現代觀點討論懷舊，文獻曾引用學者詹明信 (Jameson, 1991／吳美真譯，1998) 對懷舊電影的看法，他認為當代懷舊現象斷裂而無深度，且無法提供

任何歷史意義，國內文化領域研究多延續此後現代觀點，批判懷舊故事多數時候僅是符號操作出來的姿態、暗示與誘惑（李依倩，1995；林徐達，2010）。

然細究而論，上述研究對懷舊消費持負面看法乃是站在文化生產角度立論，本文雖同樣探討懷舊，卻是將研究核心置於主體與認同建構上，此與過去研究切入角度有極大不同。從主體與自我敘事觀出發，懷舊重點已不在釐清歷史真實與否，因為歷史、社會與自我的關係本就是反思建構生成的。循此，懷舊想像讓個人得以整合過去與現在的經驗，它是具有正面意義的存在。

二、方法意涵

文學認為敘事學乃「研究敘事文本（narrative text）」之理論，心理學則視敘事為典範或方法，兩敘事學門由來與傳統發展不盡相同，卻皆認為敘事是新興發展之學科，此潮流近年也影響傳播領域，許多研究開始將傳播或新聞視為「敘事（說故事）」之學問（臧國仁、蔡琰，2010）。

檢討過去敘事在文學領域之應用，其多用於探究文學作品或電影形式表現而少用於傳播或社會文化現象之解釋。「敘事」在心理學尤被視為具有治療效果的文本，且分析敘事文本有助於認識敘事主體從而勾勒認同樣貌。本文方法上試圖融合文學與心理學領域之敘事傳統與典範，視古早味書寫為敘事文本並探究其傳播與社會意涵。

由此，本研究在方法上借用學者 Chatman (1978)、Cohen & Shires (1988)、Gennette (1983) 等人之定義將敘事分為「故事」與「論述」兩部分，前者指角

色、行動、場景等故事內容，後者指敘事觀點、敘事時間等表現形式。本文依此兩類定義將研究分階段進行，首先進行故事分析並回應研究問題：「懷舊故事樣貌？」，再以論述之時間性與視角觀點分析敘事者如何在當下回憶過去以及如何統合認同。

然而，Chatman (1978)、Cohen & Shires (1988) 等學者之敘事理論由來自文學、語言學領域，該流派素有「結構主義敘事學」之稱。他們強調文本具有「內在性」特徵，主張敘事文本為「內在實體」，其自成封閉體系且內涵意義，因此反對以外在歷史、社會條件來詮釋文本意義。一般認為，結構主義敘事學受語言學傳統影響甚深，認為有普遍語法、普世架構的存在，因此文本分析方式也較為制式（徐黃鸞，2008）。

本研究承襲結構主義敘事學傳統，在方法執行上加入後現代敘事學者 Margolin (1999／馬海良譯，2002) 提出的時態、體式、情態等時間性概念，試圖將傳統結構化之敘事分析融合後現代敘事概念。惟礙於研究需循分析步驟回應不同研究問題，本研究設計上未能跳脫結構主義範疇，而也囿於結構主義相信普世語法的存在，因此致使研究者主觀詮釋之發揮空間較少。

延續上述討論，亦有相當數量的敘事研究以「後結構主義」自居而批判結構主義式的分析方式。一般而言，後結構論述來自西方六〇年代後對普世價值的反對，它們堅持話語或文字並無絕對意義，提出應以更開放的方式解讀文本，也呼籲敘事研究多關注「真理政權」之外人們的生活經驗（Speedy, 2008／洪嫻琳譯，

2010)，該流派敘事研究因此也多與後殖民主義、女性主義、酷兒理論等論述結合，專注討論權力與認同之關係。

然而無論遵循結構或後結構看法，近年已有更多學門將「敘事」與「生命故事」(life stories)、「生命史」(life history)等概念相連，其不僅應用於心理學而更與老人、教育、人類、歷史、社會、文化研究或傳播等領域相關，因應不同研究目的而蓬勃發展。或許正如學者 Bruner (1986) 所言，社會科學研究終得透過敘事才能掌握人類溝通互動意涵。

三、實務意涵

(一)「古早味敘事」懷舊氛圍與特色

前章指出「古早味」涵蓋三個層次，除特別指涉民國四〇年至八〇年代之「古早」記憶外，也強調氣味、品味、趣味等「滋味」，且應涉及童年、家族等投射（熊培伶，2008；李依倩，2006）。本研究研究問題一「古早味敘事之懷舊故事樣貌」回應了前述「古早味」意涵，發現「童年」是一再提及的舊時歲月且總與「節日」相連，敘事者記憶之傳統食材製作與食用均得透過節日為錨點才令人印象深刻，此外本文亦指出直系親屬是最重要的故人類屬，而廚房、庭院等生活場景也十分重要。

以上結果也彰顯古早味懷舊與其他類別如服飾、玩物、居住空間等懷舊分類之不同。它種懷舊論述在「故人」角色與「地方」場景討論較少（見李依倩，2005），但古早味懷舊常提及「親人」與具特殊記憶的「地方」（語出 Yi-Fu Tuan, 1977／

潘桂成譯，1998），且透過節日來凝聚溫馨、分享等氛圍，此為古早味懷舊之重要特色。

而就表現形式而言，三個個案寫作方式稍有不同。個案一先以外部聚焦（敘事者外於故事）方式回顧記憶場景，逐步再以內部聚焦（敘事者作為故事中之角色）描繪與親友、飲食的互動，評述事件時再度跳回外部聚焦視角。個案二同樣先以外部聚焦角度描繪種植、踩踏醃菜之場景，後半則夾敘夾議地往返於故事與評述間，視角因而也跳躍於內、外聚焦間。個案三寫作筆調則較直接，敘事者先聚焦於內部故事，後半才漸有較多評價兼雜內外部聚焦觀點。

換言之，個案一、二皆先力求從外部描寫故事以營造古早味氛圍，轉而投入事件角色描繪細節，待評價事件時再跳出角色，唯個案三敘事者在寫作之始即投入事件角色，因而偏向自傳式寫作，筆調較樸實而少鋪陳。

總結上述與研究發現，敘事者對情感涉入之事件常以「場景」、「擴寫」及「內部聚焦」等方式描繪，而總結性的態度或評價則以「概括」、「外部聚焦」角度說明。以上或可成為後續古早味敘事寫作、拍攝、創作文本之參考，即在懷舊記憶的描繪上需細緻鋪陳，且應結合童年歲月與親人、熟悉場景等事物，懷舊氛圍才得以彰顯。

（二）飲食敘事展望

前已述及「懷舊飲食」僅是飲食敘事的面向之一，「異地」或「異國」想像乃相對「在地」而存在，「古早」也應相對「前衛」、「創新」等概念而生。重新

標示飲食敘事圖（下頁圖 5-4）可見「在地」端關乎人類群體認同，飲食懷舊現象因此應向右延伸而與當代創意結合，由文化產業角度討論懷舊飲食如何穿越時空進行創新、再造和推廣。

相對而言，「異地」是人們投射出來的想像，代表不在場或不熟悉的遠方且得透過旅行才能抵達。而對異國飲食文化之想像、體驗、追尋等行動其實正是旅行意義所在，由此可知當代「旅行敘事」與「飲食敘事」之關連十分密切，皆具「生命體驗」或「認同追尋」等意涵，或可成為飲食敘事實務發展之新方向。

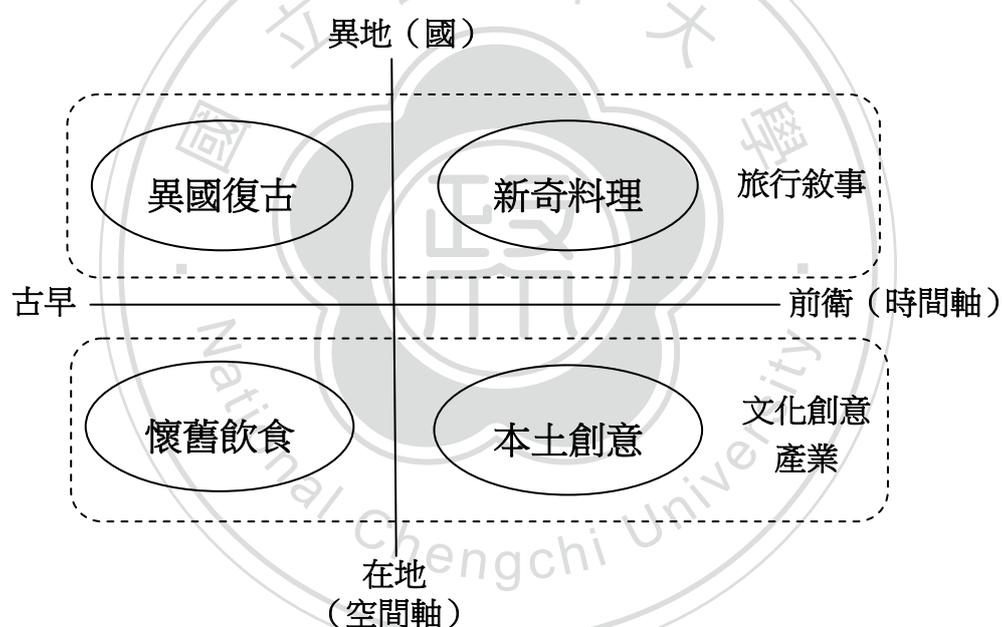


圖 5-4：飲食敘事發展圖（來源：本研究）

第四節 研究限制與未來建議

本論文以「認同」為題，主張目前台灣所見的古早味懷舊書寫文本皆為「認同之建構」，因此觀察坊間書寫文本或可勾勒廿一世紀台灣當代的認同形貌。基於該前提，本文在典範上採取「建構主義」看法，反對本體實在主義轉而支持本體相對主義，認為世界並不存在固定之實體，實體的捕捉需透過個人的心理建構

才能完成，此建構既是社會性亦是經驗性的。

由此，建構主義知識論也傾向認為研究者與被研究者在研究過程中會相互影響，研究者立場與價值觀涉入分析資料，研究結果也成為建構的一部分。故在典範限制上，研究者自身價值觀之涉入仍難避免。而在研究設計上，本文大致依結構主義學者 Chatman (1978) 提出的故事、論述理論設計研究架構，因此在「如何建構認同」討論上囿於架構而發揮空間較小。

延續研究架構與方法的討論，本論文在文獻處引用學者 Giddens (1991) 提出之現代性與全球化理論，並在後續分析中予以驗證，此作法恐有理論先行之虞，亦為研究限制之一。

接著，認同理論常涉及「權力」與「認同主體」之討論，因此在樣本揀擇上得另加檢討：本文選取三篇個案中有兩篇作者為俗稱的「外省第二代」（坊間外省作家之寫作頻率似較本省作家為多），最後僅選入一篇本省作品。實則僅憑三篇個案並無法概括所有族群身分之認同樣態，台灣當代認同風貌應更為多元。

除了省籍問題，本研究選取的三篇個案皆為女性書寫作品，乃因第三章篩選樣本時強調「個人飲食經驗或回憶應占全文大部分，對吃食評論、製作方法之介紹不宜太多」，由此排除了某些散文作品。比較兩性懷舊書寫風格，女性作家較傾向直接回憶過去、抒發情感，男性作家則傾向將懷舊意識寄託於店家介紹、食物歷史之上，因此在樣本篩選之初便遭刪略。

再者，本文以坊間出版作品為研究對象，乃認為出版是「向外公開」的過程，

相當程度應反映時代文化氛圍及集體意識形態。然而也應注意「古早味書寫」常以家庭、親密關係為書寫主題，敘事者可能考量作品的公開特性而省略重要情節或改編事件內容，而書籍在出版前也常因行銷考量而編輯刪修，以上皆可能影響正式分析結果。

就未來建議而言，首章曾指出報紙、電視、網路等媒體談論飲食之風氣日盛，書寫僅是其中一種形式而已，因此未來尤應從不同飲食文本如圖文報導、影音報導、跨媒材文本甚至博物館展覽等資料進行研究，此外也應就不同世代或族群之敘事文本進行分層、分群之比較研究。

前節研究意涵亦指出「懷舊飲食」僅是飲食敘事類型之一（見圖 5-2、5-4），以時間與空間軸為分野的敘事範疇仍有「本土創意」、「異國復古」、「新奇料理」等區塊尚待耕耘。其中「在地」端可與文化創意產業之政策與行銷領域結合，「異地（國）」端則可與旅行主題接合，若續以「旅行敘事」為切入點或可發現飲食敘事更多元之風貌，而比較在地與異地之飲食文化或許更能反映全球化下不同國族或民族之混雜認同。

此外，方法上本研究已嘗試融合文學、心理學之敘事傳統而發展出以故事、論述為主軸之研究架構，惟此架構仍有許多改進空間，期待後續敘事研究持續投入（如以後結構、後現代主義為典範立場），甚或發展出針對多媒體、跨媒體敘事之研究架構，以臻完備。

參考文獻

中文部分

- 方梓（2008）。《采采卷耳》。台北：聯合文學。
- 王子輝（2004）。〈《周易》美學思想與飲食道化審美〉，《中國飲食文化》，10[1]: 4-5。
- 王志弘、許妍飛譯（2006）。《社會認同》。台北：巨流。（原書：Jenkins, R., [1996]. *Social identity*. London, UK: Routledge.）
- 王宣一（2003）。《國宴與家宴》。台北：時報。
- 王偉忠、王蓉蓉（2008）。《偉忠姐姐的眷村菜 1：一點兒錢養活一大家子的 27 道記憶美味》。台北：時報文化。
- 王偉忠、王蓉蓉（2009）。《偉忠姐姐的眷村菜 2：王家秘傳 33 道吹牛好菜》。台北：時報文化。
- 王偉忠、王蓉蓉（2010）。《偉忠姐姐的眷村便當菜：41 道主婦必修的快·省菜譜》。台北：推手文化。
- 王道還（2004）。《科學革命的結構》。台北：遠流文化。（原書：Kuhn, T. S., [1962]. *The structure of scientific revolutions*. Chicago, IL: The University of Chicago Press.）
- 王鈺婷（2006 年 10 月）。〈原鄉的菜蔬體驗—論方梓《采采卷耳》的花蓮地誌書寫與女性主體〉，「第一屆花蓮學術研討會」，花蓮縣：東華大學。
- 伍曉明譯（1990）。《當代敘事學》。北京：北京大學出版社。（原書：Martin, W. [1986]. *Recent theories of narrative*. Ithaca, NY: Cornell University Press.）
- 朱全斌（1998）。〈由年齡、族群等變項看台灣民眾的國家及文化認同〉，《新聞學研究》，56: 35-63。
- 朱儀羚、康萃婷、柯禧慧、蔡欣志、吳芝儀譯（2004）。《敘事心理與研究：自我、創傷與意義的建構》。嘉義：濤石。（原書：Crossley, M. L. [2000]. *Introducing narrative psychology: Self, trauma and construction of meaning*. Philadelphia, PA: Open University.）
- 朱億長（2011）。《入味：南門市場朱億長的不倒人生》。台北：台視文化。
- 況志華（2007）。〈關於社會建構論的人性觀取向及其心理學意義〉，《南京師大學報（社會科學版）》，2: 112-116。

- 吳佳玲 (2008)。《品味中國菜：華語飲食電影的集體記憶與文化認同》。輔仁大學大眾傳播研究所碩士論文。
- 吳芝儀譯 (2007)。《敘事研究：閱讀、詮釋與分析》。台北：濤石。(原書 Lieblich, A., Tuval-Mashiach, R., Zilber, T. [1988]. *Narrative Research: Reading, analysis, and interpretation*. London, UK: Sage.)
- 吳美真譯 (1998)。《後現代主義或晚期資本主義的文化邏輯》。台北：時報文化。(原書：Jameson, F. [1992]. *Postmodernism, or, the cultural logic of late capitalism*. Durham, NC: Duke University.)
- 吳靖雯 (2008)。《懷舊圖像的消費：以小草藝術學院明信片為例》。政治大學新聞研究所碩士論文。
- 吳叡人譯 (2010)。《想像的共同體：民族主義的起源與散布》。台北：時報文化。(原書：Anderson, B. [2007]. *Imagined communities: Reflections on the origin and spread of nationalism*. New York, NY: Verso.)
- 呂奕欣 (2008)。《消費地理學》。台北：國立編譯館、韋伯文化。(原書：Mansvelt, J. [2005]. *Geographies of Consumption*. Thousand Oaks, CA: Sage.)
- 宋良音 (2009)。《臺灣報紙美食新聞報導之初探—以蘋果日報、中國時報、自由時報、聯合報為例》。世新大學新聞研究所碩士論文。
- 李世宏 (2009)。《從建構主義探討台灣國家認同的變遷》。中正大學政治研究所博士論文。
- 李幼蒸譯 (1991)。《寫作的零度——結構主義》。台北：時報文化。(原書：Barthes, R., [1953]. *Le Degré zéro de l'écriture*. Paris, FR: Seuil.)
- 李依倩 (2005 年 1 月)。〈土懷舊與洋復古：流行風潮的年代建構與歷史想像〉，「去國·文化·華文祭：2005 年華文文化研究會議」，新竹市：交通大學。
- 李依倩 (2006)。〈歷史記憶的回復、延續與斷裂：媒介懷舊所建構的「古早台灣」圖像〉，《新聞學研究》，87: 51-96。
- 李政賢、廖志恒、林靜如譯 (2008)。《質性研究導論》。台北：五南。(原書：Flick, U. [2002]. *Qualitative sozialforschung*. Hamburg, GE: Rowohlt Taschenbuch.)
- 李淑郁 (2007)。《臺灣當代飲食散文研究》。中央大學中國文學研究所碩士論文。
- 沈岱樞 (2009)。《從飲食論述探討台灣當代飲食文化意涵：由九〇年代末談起》。淡江大學大眾傳播研究所碩士論文。
- 沈清松 (1993)。〈從現代到後現代〉，《哲學雜誌》，4: 4-25。

- 周昌忠譯(1998)。《神話學：餐桌禮儀的起源》。台北：時報文化。(原書：Levi-Strauss, C., [1968]. *Mythologiques: L'origine des manières de table*. Paris, FR: Plon.)
- 孟樊(2001)。《後現代的認同政治》。台北：揚智。
- 林文琪譯(2006)。《認同與差異》。台北：韋伯。(原書：Woodward, K., [1997]. *Identity and difference*. London, UK: Sage.)
- 林徐達(2008)。〈當代台灣「懷舊」氛圍之詮釋：歷史悲情、集體經驗與雜揉認同〉，吳天泰(編)，《多元文化》，頁108-39。台北：二魚。
- 林徐達(2010)。〈後殖民台灣的懷舊想像與文化身分操作〉，《思想》，14: 111-137。
- 侯如綺(2010)。〈王鼎鈞〈土〉、劉大任〈盆景〉與張系國〈地〉中的土地象徵與外省族裔的身分思索〉，《台北教育大學語文集刊》，17: 235-264。
- 南方朔(1999)。〈饗宴禮儀和文學的對話〉，焦桐、林水福(編)，《趕赴繁花盛放的饗宴—飲食文學國際研討會論文集》，頁：8-18。台北：時報文化。
- 姚建平(2006)。《消費認同》。北京：社會科學文獻出版社。
- 洪嫻琳譯(2010)。《敘事研究與心理治療》。台北：心理。(原書：Speedy, J., [2008]. *Narrative inquiry and psychotherapy*. Houndmills, UK: Palgrave Macmillan.)
- 胡亞敏(2004)。《敘事學》。武漢：華中師範大學出版社。
- 胡紹嘉(2002)。《書寫、行動與自我：以九〇年代後期，女性私我敘事作品為例》。政治大學新聞研究所博士論文。
- 胡紹嘉(2008)。《敘事、自我與認同：從文本考察到課程探究》。台北：秀威。
- 唐惠民(2005)。《體驗行銷、消費情境與行為意向關係之研究：以懷舊復古餐廳為例》。朝陽科技大學企業管理所碩士論文。
- 徐金平(2009)。《台灣懷舊情—逛小鎮、遊老街》。台北：金蘋。
- 徐黃鸞(2008)。〈從語言學角度看結構主義敘事學的研究方法〉，《安徽文學》，10: 78-79。
- 徐耀焜(2007)。《舌間與筆間的對話：台灣當代飲食書寫研究(1949-2004)》。台北：萬卷樓。
- 翁秀琪(2001)。〈集體記憶與認同構塑——以美麗島事件為例〉，《新聞學研究》，68: 117-149。
- 馬一波、鍾華(2006)。《敘事心理學》。上海：上海世紀。

- 馬海良譯（2002）。〈過去之事、現在之事、將來之事：時態、體式、情態和文學敘事的性質〉，戴衛·赫爾曼（編），《新敘事學》，頁 89-113。北京：北京大學。（原書：Margolin, U. [1999]. What is past, is passing, or to come: Temporality, aspectuality, modality, and the nature of literary narrative. In D. Herman. (Eds.), *Narratologies: new perspectives on narrative analysis*.(pp142-166.)）
- 高名凱譯（1999）。《普通語言學教程》。台北：商務印書。（原書：Saussure, F. D. [1916]. *Cours de Linguistique Générale*. Paris, FR: Payot.）
- 張宏輝（1992）。〈結構化論的旗手：季登斯〉，葉啟政（編），《當代社會思想巨擘》，頁 270-295。新北市新店區：正中。
- 張展鴻（2008）。〈飲食人類學〉，招子明、陳剛（編），《人類學》，頁 240-254。北京：中國人民大學出版社。
- 張曼娟（2004）。《黃魚聽雷》。台北：皇冠。
- 張寧譯（2004）。《書寫與差異》。台北：麥田。（原書：Derrida, J. [1967]. *L'écriture et la différence*. Paris, FR: University of France.）
- 張巍騰（2009）。《台灣當代飲食散文的流變(1949~2008)》。靜宜大學中國文學所碩士論文。
- 梁實秋（1960）。《雅舍小品》。新北市新店區：正中。
- 莫志斌（2002）。〈談先秦諸子的飲食文化觀〉，《中國飲食文化基金會會訊》，8[2]: 41-44。
- 許婧譯（2010）。《社會構建的邀請》。北京：北京大學出版社。（原書：Gergen, K. J. [2009]. *An invitation to social construction*. London, UK: Sage.）
- 許綺玲譯（1995）。《明室：攝影札記》。台北：台灣攝影季刊。（原書：Barthes, R. [1980]. *Camera lucida: reflection on photography*. London, UK: Vintage.）
- 郭良文（1998）。〈台灣近年來廣告中認同之建構：解析商品化社會的認同與傳播意涵〉，《新聞學研究》，57: 127-157。
- 郭重吉（2002）。〈建構論：科學哲學的省思〉，詹志禹（編），《建構論：理論基礎與教育應用》，頁 1-11。新北市新店區：正中。
- 陳元朋（2001）。《粥的歷史》。台北：三民。
- 陳其邁譯（2001）。《失控的世界：全球化與知識經濟時代的省思》。台北：時報文化。（原書：Giddens, A. [1999]. *Runaway world: How globalization is reshaping our lives*. New York, NY: Routledge.）

- 陳秋雯（2003）。〈從資訊科技功能論建構教學方案的規劃原則〉，《資訊社會研究》，5: 261-281。
- 陳淑華（2009）。《島嶼的餐桌：36種台灣滋味的追尋》。台北：遠流。
- 陳瑞麟（2001）。〈社會建構中的「實在」〉，《政治大學哲學學報》，17: 97-126。
- 陳榮祥（2002）。〈西方科學哲學發展之初探〉，《科學教育研究與發展》，28: 43-57。
- 焦桐（2004）。《完全壯陽食譜》。台北：二魚文化。
- 黃子平（2002）。〈「故鄉的食物」：現代文人散文中的味覺記憶〉，《中外文學》，31[3]: 41-53。
- 黃宗潔（2005）。〈試論當代台灣家族書寫中的感官記憶〉，《中國學術年刊》，27: 205-220。
- 黃瑞祺（2005）。〈推薦序：紀登斯現象〉，《現代性與自我認同：晚期現代的自我與社會》，頁 5-18。台北：左岸。
- 黃維明譯（2008）。《紀登斯：最後一位現代主義者》，台北：國立編譯館。（原書：Meštrović, S. G. [1998]. *Anthony Giddens: The last modernist*. UK: London.）
- 楊乃甄（2010年7月）。〈解讀電視劇《光陰的故事》的懷舊政治〉，「2010中華傳播學會研討會」，嘉義縣民雄鄉：中正大學。
- 詹志禹（2002）。〈認識與知識：建構論 vs. 接受觀〉，詹志禹（編），《建構論：理論基礎與教育應用》，頁 12-27。新北市新店區：正中。
- 鄒理民譯（1991）。《知識社會學：社會實體的建構》。台北：巨流。（原書：Berger, P. L. & Luckmann, T. [1966]. *The social construction of reality: A treatise in the sociology of knowledge*. New York, NY: Anchor.）
- 廖炳惠（2004）。《吃的後現代》。台北：二魚文化。
- 熊培伶（2008年7月）。〈誰的古早味？媒體再現的飲食文化分析〉，「2008中華傳播學會研討會」，新北市淡水區：淡江大學。
- 臧國仁、蔡琰（2010年7月）。〈旅行敘事與生命故事：「傳播敘事學」之進階提案〉，「2010中華傳播學會研討會」，嘉義縣民雄鄉：中正大學。
- 趙旭東、方文譯（2005）。《現代性與自我認同：晚期現代的自我與社會》。台北：左岸。（原書：Giddens, A. [1991]. *Modernity and self-identity: Self and society in the late modern age*. Stanford, CA: Stanford University Press.）
- 劉智濬（2011）。《認同·書寫·他者：1980年代以來漢人原住民書寫》。成功

- 大學台灣文學研究所博士論文。
- 潘桂成譯(1998)。《經驗透視中的空間和地方》。台北：國立編譯館。(原書：Tuan, Y. [1977]. *Space and place: The perspective of experience*. Minneapolis, MN: University of Minnesota.)
- 蔡琰、臧國仁(1999)。〈新聞敘事結構：再現故事的理論分析〉，《新聞學研究》，58: 1-28。
- 蔡琰、臧國仁(2010)。〈爺爺奶奶部落格一對老人參與新科技傳播從事組織敘事之觀察〉，《中華傳播學刊》，18: 235-263。
- 鄭板橋(1994)。〈范縣署中寄舍弟墨第四書〉，林語堂(編)，《板橋家書》，頁40-51。新北市新店區：正中。
- 盧非易(1996)。《飲食男》。台北：聯合文學。
- 蕭學仁(2010)。《老台灣柑仔店》。台北：上旗文化。
- 賴干堅譯(1991)。《敘事虛構作品：當代詩學》。廈門：廈門大學。(原書：Rimmon-Kenan, S. [1989]. *Narrative fiction: Contemporary poetics*. New York, NY: Routledge.)
- 賴怡潔(2010年7月)。〈「寫」一道料理：飲食書寫之敘事分析〉，「2010中華傳播學會研討會」，嘉義縣民雄鄉：中正大學。
- 賴誠斌、丁興祥(2002)。〈歷史及社會文化脈絡中個人主體性之建構：以沈從文的堅持為例〉，《應用心理研究》，16: 173-214。
- 遲延萍、姚滿團(2008)。〈社會建構論的意識觀及其積極意義〉，《寧波大學學報》，21[5]: 127-130。
- 戴柔秀(1999)。《虛擬未來：科幻電影之敘事分析》。政治大學新聞所碩士論文。
- 藍佩嘉(2002)。〈跨越國界的生命地圖：菲籍家務移工的流動與認同〉，《臺灣社會研究》，48: 11-59。
- 羅世宏譯(2010)。《文化研究：理論與實踐》。台北：五南。(原書：Barker, C., [2008]. *Cultural studies: Theory and practice*. London, UK: Sage.)
- 蘇揚期、王柏山(2005)。〈「地方感」研究觀點的探討—從人本主義地理學、行為地理學到都市意象學派〉，《社會科教育研究》，10: 109-136。
- 蘇鵲翹(2007)。《臺灣當代飲食文學研究：以後現代與後殖民為論述場域》。中央大學中國文學研究所碩士論文。

顧燕翎 (2000)。《女性主義理論與流派》。台北：女書文化。

英文部分

- Babbie, E. R.(2004). *The practice of social research*. Belmont, CA: Wadsworth.
- Baker, S. M., & Kennedy, P. F. (1994). Death by nostalgia: A diagnosis of context-specific cases. *Advances in Consumer Research*, 21, 169–174.
- Bal, M. (1985). *Narratology: Introduction to the theory of narrative*. London, UK: University of Toronto Press.
- Batcho, K. I. (1995). Nostalgia: A psychological perspective. *Perceptual and Motor Skills*, 80, 131–143.
- Bruner, J. (1991). The narrative construction of reality. *Critical Inquiry*, 18 (3), 1-21.
- Bruner, J. (1986). *Actual Minds, possible worlds*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Carlson, R. (1988). Exemplary lives: The uses of psychobiography for theory development. *Journal of Personality*. 56(1), 105-138.
- Carlson, L., Carlson, R. (1984). Affect and psychological magnification: Derivations from Tomkins' script theory. *Journal of Personality*. 52(1), 36-45.
- Chatman, S. (1978). *Story and discourse: Narrative structure in fiction and film*. New York: Cornell University Press.
- Coburn, W. W. (1993). Contextual constructivism: The impact of culture on the learning and teaching of science. In K. G. Tobin (Eds.), *The practice of constructivism in science education* (pp. 51-69). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.
- Cohen, S. & Shires, L. M. (1988). *Telling stories: A theoretical analysis of narrative fiction*. London, UK: Routledge.
- Davis, F. (1979). *Yearning for yesterday: A sociology of nostalgia*. New York, NY: Free Press.
- Garfinkel, H. (2003). Socially negotiating knowledge. In M. Gergen & K. J. Gergen (Eds.), *Social construction: A reader*. (pp. 11-14). London, UK: Sage.
- Geelan, D. R. (1997). Epistemological anarchy and the many forms of constructivism.

Science & Education. 6, 15-28.

Genette, G. (1983). *Narrative discourse revisited*. Ithaca, NY: Cornell University Press.

Genette, G. (1980). *Narrative discourse: An essay in method*. Ithaca, NY: Cornell University Press.

Gergen, K. J., Schrader, S. M. & Gergen, M. (2009). *Constructing worlds together: Interpersonal communication as relational process*. New York, NY: Allyn & Bacon.

Gergen, K. J. & Gergen, M. (2003). *Social construction: A reader*. London, UK: Sage.

Gergen, K. J. (1994). *Realities and relationships : Soundings in social construction*. Cambridge: Harvard University Press.

Giddens, A. (1992). Uprooted signposts at century's end. *The Times Higher Education Supplement* 17: 21.

Giddens, A. (1991). *Modernity and self-identity: Self and society in the late modern age*. Stanford, CA: Stanford University Press.

Giddens, A. (1984). *The Constitution of Society*. Cambridge, UK: Polity Press.

Hall, S. (2003). Cultural identity and diaspora. In J. Rutherford (Eds.), *Identity: Community, culture and difference* (pp.222-237). London, UK: Lawrence and Wishart.

Hall, S. (1996). Introduction: Who needs 'identity'. In Hall, S. and du Gay, P. (Eds.). *Questions of cultural identity*. London, UK: Sage.

Hall, S. (1992). The question of cultural identity. In S. Hall, D. Held & T. McGrew (Eds.), *Modernity and its futures* (pp.119-125). London, UK: Polity.

Holak, S.L., & Havlena, W. J. (1998). Feelings, fantasies, and memories: An examination of the emotional components of nostalgia. *Journal of Business Research*, 42, 217–226.

Keen, S. (2003). *Narrative form*. New York, NY: Palgrave Macmillan.

Lowenthal, D. (1985). *The past is a foreign country*. Cambridge, UK: Cambridge University.

McAdams, D. P. (1996). Personality, modernity, and the storied self: A contemporary framework for studying persons. *Psychological Inquiry* 7, 295-321.

- McAdams, D. P. (1988). Biography, narrative, and lives: An introduction. *Journal of Personality*. 56(1), 1-17.
- Mead, G. H. (1930). Cooley's contribution to American social thought. *American Journal of Sociology*. 35(5), 693-706.
- Rimmon-Kenan, S. (1983). *Narrative fiction: Contemporary poetics*. London, UK: Methuen.
- Sarbin, T. R., (1998). Steps to the narrative principle: An autobiographical essay. In D. J. Lee (Eds.), *Life and story: Autobiographies for narrative psychology* (pp.7-38). Westport, CT: Praeger Publishers.
- Sedikides, C., Wildschut, T., Arndt, J., & Routledge, C. (2008). Nostalgia: past, present, and future. *Current Directions in Psychological Science* 17(5), 304-307.
- Sedikides, C., Wildschut, T., & Baden, D. (2004). Nostalgia: Conceptual issues and existential functions. In J. Greenberg (Eds.) *Handbook of experimental existential psychology* (pp. 200-211). New York, NY: Guilford.
- Shotter, J. (2003). The social construction of remembering and forgetting. In K. J. Gergen & M. Gergen (Eds.), *Social construction: A reader*(p.132-137). London, UK: Sage.
- Taylor, C. (1989). *Source of the self: The making of the modern identity*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Tomkins, S. (1979). Script theory: Differential magnification of affects. In A. D. Richard (Eds.), *Nebraska Symposium On Motivation 1978* (pp. 201-236). Lincoln, NE: University of Nebraska Press.
- Thompson, S. (1998). Postmodernism. In A. Lent (Eds.), *New political thought: A introduction*. London, UK: Lawrence & Wishart.
- Thompson, J. (1995). *The media and modernity: a social theory of the media*. Stanford, CA: Stanford University Press.

附錄：分析個案文本

前測文本：選自張曼娟（2004）。《黃魚聽雷》，頁 81-83。

甜蜜如漿烤番薯

小時候回家的路上都要經過一片番薯田，綠油油的番薯葉長得好茂盛，大人說這些葉子要餵給豬吃的，我們吃的是埋在地下的番薯。我家裡並不烹煮番薯，卻在菜市場裡買一包用糖熬煮的竹山甜番薯，黏黏地，曾經，咬一口就黏下了我已經脫搖的門牙。最讓人期待的還是天冷以後的烤番薯，賣烤番薯的都是推著車的老人家，穿一身洗得泛白的藍色厚棉衣，搖一節嘩啦嘩啦的竹子，我們一聽見便圍聚攏來，一塊錢、兩塊錢就可以買一隻肥肥的番薯了。多年之後，我挑了一個肥肥的番薯，老闆慎重其事的秤了秤，說：「五十元。」我嚇得半天不敢伸手去接，一塊錢是怎麼變成了五十元了？如果烤番薯可以買來屯積，我對它的信心會比股票和房地產強很多。母親每次聽見我花那麼多錢買一隻烤番薯，都替我不值，她說五十元她可以買一大袋生番薯。

家裡的番薯多半都是煮稀飯吃的，這還是在「清粥小菜」的情調瀟灑開來之後興起的，母親去吃過一碗「地瓜稀飯」，問出價錢之後，當下就說，她的五十元生番薯可以煮一個月的地瓜稀飯，於是，每次吃地瓜稀飯都覺得是一種賺錢的行為。番薯煮得將化未化，白色米粒也熬出了番薯的甜香味，我喜歡從稀飯裡挑出糯糯的番薯，滿滿咬一口，既不會掉牙又好滿足。

地瓜湯是番薯壯烈成仁之後的另一道美味。那一年為了泡溫泉與朋友入山去，山上霧氣濃重，寒意砭骨，一個轉彎，山道旁懸一盞燈，上面寫著「地瓜湯」三個字。我們下車，絲絲細雨裡鑽進空無一人的小店，爐灶上煮著地瓜湯，鍋旁豎著牌子：「十五元，請自取」。我們一人一碗加了薑的地瓜湯，吃得臉頰潮紅，整個身子都暖起來。老闆始終沒出現，我們付了錢繼續上路。泡完湯回程時霧開了，一路下山都沒看見那個小店，後來再去也沒遇見。我和朋友常常提起這件事，笑說我們闖進了聊齋，吃了蒲松齡的番薯。

我在春日裡的最後一道冷空氣裡下車，穿越馬路，入夜的街道，熙來攘往的人群，便利商店的門一開，便聽見「歡迎光臨」的呼喊聲，充滿元氣。而我停在便利商店旁邊，一間幽暗的小店門口，對著一整排垂掛如魚的番薯，扯開嗓子喊：「老闆！要買烤番薯喔。」老闆娘從暗處走出來，

戴上棉手套，她問：「要幾個？」我喋喋地說著，不要紅的，要黃色的喔，我要烤得很軟很軟，有蜜油流出來的那一種。老闆娘會心一笑，戴著手套的手探進甕窯，熱騰騰一隻番薯在她掌上滾來滾去，像剛剛捕捉住的黃色小老鼠。老闆娘說有人喜歡軟的有人喜歡硬的，各人有各人的喜愛。我捧著我的烤番薯，香味撲鼻，與對街的朋友打招呼，朋友靠在窗邊對我頷首微笑。

我等著過馬路的時候，忽然，時光的甬道裂了一個口子，也是在人來人往的街道上，與我相戀的那個情人，倚著街邊的欄杆，雙手交握，注視我捧著烤番薯，一步步向他走去。那是一個陌生的城市，是一段初初開展的情愛，我們沿著街道走，常常迷路了，便停下來休息。我看見一個賣烤番薯的自行車，歡天喜地跑去買了，再與他一起分食。我是那麼專注於手中的番薯，他是那麼專注於吃番薯的我，專注，絕對是愛情中最迷人的部分。他後來是怎麼失去專注的？而我又怎麼始終沒失去對於番薯的專注呢？我迷戀於那甜蜜如漿的滋味，那是愛情中最難保持的滋味。



個案一：選自王宣一（2003）。《國宴與家宴》，頁 25-37。

陽光 貓 與火腿

一直不能忘記童年時的一幅景象。庭院裡曬衣架上，整齊的吊著一串串火腿、香腸、臘肉。開春的第一道陽光下，那些放了跨年的南北貨，在暖和的春陽烘烤下冒出發亮的油光，架子底下，卻排著更長一隊的野貓，巴巴的仰著頭，看著香氣四溢的火腿、臘肉，一動也不動的蹲在那裡，而屋子裡，落地窗邊，太陽照得到的地板上，家裡養的貓懶散的躺在那裡，隔著玻璃窗，卻又不時瞪著窗外庭院裡那一串串的火腿、臘肉，或是瞪著那一群貓兒們，不讓牠們輕舉妄動。

那樣一個暖陽初露的午後，年節的喧嘩已經過去，寒假也已經結束了，屋子裡靜悄悄的，院子裡也安靜得幾乎要聽到花開的聲音，熏肉的香氣卻遠遠超過花香，吸引了遠近大小貓兒們，大夥安靜的守候那一串串出油的臘腸、火腿。

在五〇六〇年代，台北也還沒有什麼高樓大廈，陽光充足，開春的三月天，蒼蠅蚊蟲還不多，正是將擺放了一兩個月還捨不得吃完的臘肉、火腿、香腸拿出來曬的好天氣。那年頭，那些年貨和一些珍貴的東西，好像永遠不曾趁著新鮮快快解決了它，總是要把好端端的材料，擺放到端午之後，表皮開始有些長霉，才會全部吃完，所以這期間便要一次兩次趁好天氣那出來曬太陽。

曬太陽的時候，貓兒們除了可以聞一整天的香味，只能偶爾舔到一些滴下來的油脂，主人是絕不會粗心到把那麼珍貴的食材掛在讓貓們有機可乘的高度，可是閒來無事、不常有好吃的貓兒，大約總也抱著望梅止渴的心情，整天就那樣安靜的蹲在竹竿下，守候著那一串串誘人的臘腸。

那樣一個安靜的下午，母親還在午睡，或是手上織著一件又一件美麗的毛衣，陽光、火腿和貓咪，還有我的童年。那時我並不知道，從來衣食無缺的我有一個和別人大不一樣的童年。因此每回我把那樣的童年場景講給別人聽時，朋友覺得在那個物資普遍缺乏的年代，這樣的景象實在相當的超現實，聽起來像一個電影場景，但是那確是我童年印記中最深刻的印象之一。

那是過年之後的剩餘年貨，在年前，哥哥姊姊便調皮的在某些別人送來的火腿上做記號。那年代，逢年過節，媽媽總是忙著和親朋好友交換年節禮物，來來往往最常見的就是那些臘味年貨。一隻送到某家的火腿，輾轉好幾手，又回到了我們家，一盒香腸臘味，轉到快要發霉，送來送去的年貨，我們看記號便知道，進過家門幾回，大家笑得樂不可支。那樣禮尚往來的遊戲，每個年節都要上演好幾回，奇怪那些親朋好友明知道卻還總是要玩這種遊戲，最後到底誰吃到了？總

是要等到四月五月端午過後還沒吃完。講禮俗講了半天，其實是講面子，誰也沒占到誰的便宜。

可是當自己年紀到某個階段時，驀然發現，自己早就具備了這方面的慧根，甚至有過之無不及。平時沒事就常和朋友互報好康的相約去吃、去買或一盒糕餅、半隻土雞、一塊榨菜、幾瓶自家釀的梅酒、一些特別的調味料，某些好久不見的古早味也分來分去不嫌煩。到了年節，手上有什麼好的食材，或做了什麼好吃的，更是呼朋引伴相約在某人家或我們熟識的咖啡店裡，把各家的貨色一樣一樣攤開來彼此交換，狀況激烈，我們說總有一天大家都把車子開到一塊空地上，把行李箱打開來回到市集以物易物的時代。更有一回，我膽子不小的約了十幾個人一同採購一同做年菜，活生生把個進口大冰箱給壓到隔板架都垮了，盛況不亞於母親當年，兒子在旁同樣扮演不屑的角色。

香腸火腿之外，年節之後，曬棉被、換椅套又是另一件大事。冬天遠去，春暖花開，棉被、椅套隨著季節亦要更換。總是接連幾個好天，曬火腿、曬棉被、換椅套，甚至是換窗簾。依著時序，椅套和窗簾也配上不同的花色，但是拆下來、裝上去卻是一件件大工程。那個年代，也還沒有被套發明，所有棉被套都要一針一線用手縫上去，換洗一次便要縫一次。最喜歡母親將棉被鋪在地板上縫被套的時節，我們可以趁機在上面打幾個滾，在母親斥責之前，又一溜煙的飛逃出去。那些溫暖的記憶，彷彿一輩子就這樣儲存在腦海裡，永不磨滅，甚至那些氣味，火腿臘腸被太陽烘曬之後的油香味，漿過且殘留著曬過太陽味道的被套，交織出一份童年的滋味。

回憶童年，最容易想起的是氣味，廣告辭上不都說，有媽媽的味道。我的朋友小陸，她在香港出生，三歲時遷居台灣，對於童年的香港，她說不曾有印象，但是二十多年後她第一次回到香港，聞到巷子裡傳來蝦醬炒空心菜的味道，她確定這是她居住過的城市。

台灣開放去大陸探親那一年，我第一次到杭州，事先未曾寫信通電話的便直接闖到未謀面的姑媽家，一時之間我這個台灣出生的嫡親姪女兒當然把親戚們搞得人仰馬翻，除了問候聊家族的老事新事，匆忙中表嫂端出來一碗放了糖的水燻蛋，我一看便立刻感受到這是爸爸的老家。小時候家裡來了不速之客，最快最簡易的就是煮一碗糖水再打兩個蛋下去，這甜的水燻蛋，我們稱為糖蛋，也是父親唯一會做的一道點心。

父親是早一輩的中國老爺，不曾下過廚房，但是那一天，二嫂生孩子，父親頭一次抱孫子，高興得不得了，自己跑到廚房去，找了個小鍋子，要我幫他點瓦斯，就煮了那麼兩個蛋，然後要我立刻端去產房給二嫂進補。那是第一次也幾乎

是唯一的一次看見父親下廚，做了那碗糖蛋，就和杭州表嫂端出來的點心是一模一樣的。那兩個蛋，其實我們好多年沒吃過了，我一面吃，姑媽急著要將四十年來的家族生活、四十年的思念和苦難一次說個夠，四十年的那一碗糖蛋在嘴裡，真是百般滋味。

食物和記憶的關係真是最密不可分。從小到大，綠豆湯是家裡常見的點心之一，但印象最深的卻是六〇年代，家家戶戶半夜看電視轉播的棒球賽，不管是少棒、青棒還是青少棒。那時候父親身體已經不行了，可是他撐著半夜要起來看球賽，準備要看的那天下午，他便會催我去煮綠豆湯，半夜球賽開打，一到第二局開始，便叫我去熱一些來吃，好像吃了才好給球隊加油。所以後來每回喝綠豆湯，就覺得要打開電視來看看是不是有球賽，記憶中，某些食物和某些事情總是連成一串。

那一回去上海，滿街的招牌多是熟悉的名字，有些是聽說母親說過多少遍的，有些是童年時期台北衡陽路（更早名上海路）一帶的那些熟食店、雜貨店的名字，「老大昌」、「老天祿」、「和興」、「五芳齋」、「采芝齋」、「伍中行」。仔細瞧瞧，多是小時候家裡逢年過節常見的點心零食。

那些零食和台灣鹿港「玉珍齋」可大不一樣。桂花涼糕、山楂糕、芝麻花生酥、玫瑰松子軟糖、椒切片、雪片糕、條豆糕、方糕、棗泥酥餅、玫瑰酥糖、花生酥糖、玫瑰瓜子、甘草瓜子等等。基本上滬式茶點和台式茶點我覺得最大的不同在香料，玉珍齋的酥糖餅有一種特殊的台式糕餅香氣，咬一口就知道這是台式的點心，上海式的香氣則是另一種，同樣是酥皮、豬油做的，好吃的也同樣講究細膩的口感，但吃起來就是不一樣。

在這些糕餅之中，我覺得最奇怪的是玫瑰瓜子。一粒粒比一般醬油瓜子小一半的小小圓圓的西瓜子，炒得甜甜帶玫瑰香氣，可是非常難咬，技術不好得很像啃醬油瓜子一樣，對準尖端一咬下去分成兩瓣。沒受過訓練的人，牙齒再利，也是咬得一嘴碎殼，殼肉難分，不知是吞下去還是吐出來的好。但是如果會嗑，嗑的人同樣風雅綽約，可以咬開完整的兩瓣殼，剩下果肉的滋味細嫩香甜，也許這就是上海人沒事找事嗑這瓜子的緣由。記得讀過一篇逢耀東先生的文章講到瓜子，他說北京有一個炒瓜子評比活動，比的時候，不只數百種瓜子一字排開，任君品嚐，有女同志數名，著旗袍批著某品牌瓜子的彩帶，也一字排開，想那會場的聲音及景象，說不出的滑稽之感。現在台灣人聚餐也不再流行嗑瓜子，連婚宴上也沒有這到文明或不文明的零食了。

江浙式的那些糕糕點點，花樣還真繁多，有的現吃，有的可以放久，現在台北除了在專賣店有賣，很少在其他地方看到，可見就算江浙菜廣為流傳，江浙茶

食卻日漸式微。近年來我到上海那些點心店，看著那些好像擺了很久的糕點，引不起多大的購買欲，也許這些茶食賣相不夠現代，和講新鮮講美觀的西式日式現代點心不能相比。

再走進飯館，更清楚明白了母親從前為什麼炒青菜也放糖放水去煮，源頭就在這兒。有些餐廳，不管是什麼青菜，每一道都煮得軟軟爛爛的，就和早年時家裡餐桌上的菜色一樣。可是在台灣居住了大半輩子的母親，那年回上海杭州探親回來說，那些菜又油又鹹的，口味太重吃不慣了。母親一定找到她童年的滋味了，但是她不得不承認她也改變了。不過那是剛開放時候的事，最近一兩年再去上海，著時吃到了些好東西，十里洋場的時代似乎就快回來了。文革被革掉的那些走資廚子，留下來的，有強盛的生存能力，恐怕要不了多久，上海必然成為世界性的美食天堂。

母親沒有等到十里洋場風華再現的時代，她對故鄉似乎沒有什麼浪漫的憧憬，那一趟回鄉之旅之後，也不曾說要再回去，只依然和說著上海口音國語的老工友們打著十六張台灣麻將。他們一群老先生老太太安心的吃她漸漸變調的台式滬菜，餐桌上愈來愈少見以前永遠存在著的那一盤炒得爛爛的青梗菜（或青江菜）。

記得我童年時代，母親對台灣的青菜似乎認識還不清楚，餐桌上永遠一盤菜葉都快炒成黑色的青梗菜。偶爾見到她買一把空心菜回來，她就像摘豆苗一樣，把梗子的部份丟掉，留下葉子炒來吃，所以小時候我們認為台灣薺菜一點也不好吃。直到我十多歲那時，有一天在報紙上看到一篇文章談空心菜，我才大吃一驚，原來我們一直「吃錯了」，空心菜好吃的是梗子，結果全被我們給摘了。我把報紙拿給母親看，母親看了半天，悻悻然的說，梗子那麼硬怎麼會好吃？結果下回菜葉子是丟了，可是剩下的梗子她還是放水下去煮，想把空心菜梗煮到爛。不記得我家餐桌上的空心菜是多久以後才覺悟那麼三兩下快炒上桌的。

母親的快炒其實很有兩下子，韭黃鱔魚、腰花蝦仁、豌豆牛肉，都炒得剛熟又嫩，入口即化，可是為什麼炒個青菜就炒成那樣呢？習慣性吧？母親吃東西細，凡稍微粗的東西，就覺得要想法把它煮爛，也許母親那一代的人牙齒比較不好吧！會嗎？我的母親生就一口好牙，七十歲還啃甘蔗，連甘蔗結都啃下去。

做菜、吃菜習慣的改變，源自於環境背景的演變。我曾在台北街頭的麥當勞，見過攝影名家郎靜山先生，那時他九十多歲了，蓄著標誌式的長鬍子吃漢堡，那津津有味的勁兒，讓人不必懷疑麥當勞的美味滋味。場合心情永遠是影響美味與否的第一要件，要一味的說麥當勞是速食，是低階的食物，倒也不必。

十多年前剛開放大陸探親，北京第一家麥當勞也才剛開幕，我在店門口，看到兩個向麥當勞飛奔而來的年輕老外，臉上盡是那種重見親人的喜悅。那時北京也還相當不國際化，即使是我們說中文的走進餐廳也往往好幾回還不得要領，你說要一碗白飯，服務生便問你要幾兩阿？於是絞盡腦汁，一直想小時候去市場買於買肉時的單位怎麼算，總想找個接近的單位說出來不至於太離譜的地步。因此那時很能想像那兩個老外在一般餐館受到的挫折，所以當他們看到麥當勞如見親娘。可是我發現那兩個老外的喜悅沒幾分鐘就又被打敗了，他們在販賣處比手畫腳了好久，不知道又出了什麼問題，直到我快吃完（其實會走進去是因為要找一號），才看到他們端著食物坐下來，臉上不見剛才的喜悅，但終究是吃到了。當然，不出幾年這景象就大大改觀，北京麥當勞的服務生對那些川流不息的阿豆仔可是態度自然得和在美國沒兩樣。在異鄉找尋自己熟悉的食物氣味，是一種思鄉也是一份安全，麥當勞保證了一種口味，一種不會餓死的口味，只要你還有錢。

倒是我們，在時髦多元的台灣社會、這個移民大熔爐裡成長，反倒習慣了很多不同的食物。一位祖籍上海的朋友，每每和他約吃飯，都在台北那幾家數得出來的江浙館，當我聽說他在回到離開時僅襁褓中的家鄉時，我以為他一定去尋訪家鄉的美味菜餚，不料他返鄉歸來時卻對我說，他在上海幾天，去的館子是永和豆漿、麥當勞，喝的咖啡是 Hagggen-Dazs、真鍋咖啡。我驚訝得說不出話來，問他怎麼會這樣呢？他說他一個人，進館子點菜吃飯很奇怪，想吃碗麵什麼的，卻忽然想念起台灣的食物，家鄉變成了異鄉，一個人流離失所，唯有熟悉的麥當勞、永和豆漿是依靠。

連鎖店給了我們熟悉和安全，卻必然取代了某一種過去。二十年前，去紐約旅行，迷戀上那裏的東村、格林威治和蘇荷區，每天傍晚，不論是在那裡工作、念書、流浪或旅行的朋友，不必相約，就會準時出現在某幾個特定的街口、咖啡館、藍調 pub、畫廊或是公園一角。二十年後，再去格林威治，熟悉的咖啡店全不見了，只見一家家不想進去的 Starbucks、西雅圖咖啡、和時髦的義大利風熟食店。那些店不是不熟悉，可是它不存在浪漫的回憶裡，也許那些個人風格店的消失，卻反倒留住了一種永不消逝的青春。如果，格林威治還留存在那個年代，那個調調，撫今追昔的感傷，會是狼狽而不只惆悵。

確實，我在朋友的母親家看到他們家常的菜餚和童年時我家餐桌上大盤小盤擺滿一桌的情況相似，親切感中卻也帶有一些淒涼，我明白他年邁的母親還活在過去的時代裡。

味蕾的感覺無法留存在具象的形態中，卻永恆存在記憶裡，那幾個春日陽光午後的氣味，依然時時浮現在我的生活中，永不消逝。

個案二：選自方梓（2008）。《采采卷耳》，頁 43-51。

歲歲年年

冬天，是思鄉的季節。盛產的芥菜，散發著年的味道。

彷彿整個冬天，都在為過年做準備，先是端出茼蒿菜，再來是湯圓，再來香腸，等到蒸好年糕，飄出長年菜的味道，便是除夕了。

長年菜，就是芥菜，台語稱「刈菜」，百變的身姿。

芥菜，在冬日陽光下一路抽長，和冷風競走，挺拔、彎曲，都是清苦。

收割完第二期稻子，父親撒下芥菜籽，準備過冬的氛圍瀰漫著這個簡樸的小農村。鄰田種的是油菜和茼蒿，也有蘿蔔和大白菜，都是年菜。空著的田便是小孩們嬉戲的場所。緊巴著秋天的陽光，菜蔬快速地成長，大人們也趁著秋末的日照，趕緊曝曬醃菜。剛曬完穀子的大稻埕連喘口氣的時間都沒有，碩長青脆的越瓜和大黃瓜，開場剖肚地躺了一埕，肥大的白蘿蔔被刨成一條條，任由陽光煎成醬黃。

阿媽說，冬天的陽光是黃金，不能浪費，要用到最後一絲。最後羅列在大稻埕上的蔬菜是芥菜，也和白蘿蔔一樣，要曬成幾種膚色。曬芥菜的同時，田裡一個個胖大的木桶矗立著，小孩子都知道，踩酸菜的遊戲時間到了。被曬了一天或兩天的芥菜，軟趴趴地被收攏成一堆堆，幾個小孩，洗好腳爬進大木桶內，連頭淹沒在桶內，桶外的大人把垂頭喪氣的芥菜一棵棵地往木桶內丟，灑一層粗鹽，小孩子們雙腳不停地又踩又踏，踩完一層，再丟一層，一直到七分滿。那個「光腳上學的年代」，很少有不受傷的腳，踩在粗鹽上，一陣刺痛，痛了幾回也就麻了，但也少了幾分痛快的感覺。酸菜若不是拿去賣，便是要吃上一整年，所以，每個家裡至少要備上一兩桶。醃製成的酸菜也會有好與不好的待遇；過年用的酸菜當然有鴨肉搭配，拜拜時的酸菜，也會摻些肉類，不過最多的時候是蒜頭或辣椒炒酸菜。小孩嘴饞時，直接生吃，只見一人一棵，咬得眼歪嘴斜、興高采烈。

稻埕上還留著不少曬過的芥菜，不是木桶裝不下，是準備做覆菜（也叫福菜或梅干菜），曬過的芥菜搓了鹽再繼續再曬個幾天，直到成了淺褐色，再裝進玻璃瓶或小甕裡，瓶和甕都小當然無需用腳踩，要以細木棍搗壓，越緊密越好，一個小小的瓶子都可以裝下一大堆的覆菜。覆菜，客家人最擅長醃製與烹調，以梅干扣肉最出名，閩南人則較偏好酸菜。裝在玻璃瓶或罐甕裡的覆菜，取用時要以小鐵條一端彎折成勾子，一條條從玻璃瓶或小甕內勾出來，和勾取蘿蔔乾一樣，

母親忙時，勾取覆菜就是我的工作，勾覆菜時要先扒鬆再勾拉出來，勾出來的覆菜，先洗淨沙粒，然後浸泡在水裡稍去鹽分，烹煮時才不會死鹹。母親不太擅長做梅干扣肉，多半是覆菜雞湯，和酸菜鴨的做法差不多。這樣的搭配，老讓我覺得是酸菜嫁鴨、覆菜隨雞，同是「姊妹」，滋味卻不盡相同；酸菜如么妹，漂亮、活潑熱情，覆菜如長姊，嫻淑、沈潛、內斂，然而這兩位婚後的姊妹卻很難同時在桌上碰面。

曬完最後一棵芥菜，冬日最後一抹陽光烤溫了棉被，藏入深厚的雲層。過年了。

過年少不了芥菜，芥菜從田裡、木桶裡、甕子裡，換上不同的新裝，從鍋裡探出頭來。

根據吳其濬的《植物名實圖考》芥菜又分成「青芥、紫芥、白芥、南芥、旋芥、花芥、石芥」等，也因為地域不同，長相的不同還有許多種叫法與名稱，例如，《上海縣志》：「矮小者，曰黃農芥，更有細莖扁心，名銀絲芥，亦名佛手芥。」芥菜的產期，在台灣是十月至隔年三月，也就是屬於冬季蔬菜。因此，才會有「南芥，辛多甘少，北芥，甘多辛少。」在袁枚〈食單〉裡便有冬芥、春芥兩種；不管冬芥或春芥，在袁枚的食譜，均以「醃製」為主，尤其冬芥醃了之後，煮鰻、鯽魚最佳。其中，袁枚認為，把芥菜醃製曬乾、折極碎，「蒸而食之，號『芝麻菜』。老人所宜。」另外，他也認為酸菜可以「醒脾解酒」。芥菜，在袁枚的食譜中就有九種之多，幾乎都是醃製過，再另外料理。

不管中國、台灣，芥菜幾乎整株都可食用，葉菜可煮、可醃，芥根（莖）亦是可醃，或煮湯、炒食。

芥菜只是一個通稱的名字，就如同萵苣有眾多姊妹和同宗的家族，在台灣，也許因為氣候的因素，芥菜的「姊妹」較少，不過依「長相」一般可分「刈菜」、「菜心」，和「翹龜仔菜」；刈菜是長得不夠粗大的幼苗，一般是用來清炒，在同「姊妹」中是屬於比較細嫩、標緻。菜心，顧名思義，主要取其心，而所謂心是粗莖，剝掉厚硬的皮，莖心切滾刀塊煮湯，也有人抓鹽後涼拌，吃其爽脆，而其菜葉若細小、粗老便棄而不用，若肥碩又嫩則可做覆菜或長年菜。至於「翹龜仔菜」，也稱「包心刈菜」，葉片肥嫩包捲，似一朵綠色大玫瑰，看起來像是過於豐腴的婦人，最適合醃製酸菜和長年菜。近來甚為流行的「刈菜雞」就是這種捲曲似駝的芥菜切塊和雞肉煮湯。

「刈菜雞」的做法類似長年菜，只是芥菜雞不能煮得太爛，長年菜則因取其長壽，所以，整片葉不切成段燉煮。芥菜雞因為要吃其鮮嫩，所以，要保持芥菜

的鮮綠，通常只要稍熟軟即可；長年菜是以過年時煮雞肉的大鍋湯汁熬煮，在除夕圍爐當天，阿媽要我們整片葉子吃下，表示長壽，若再吃韭菜，那麼人生就是長長久久，不過長年菜和韭菜並不吸引小孩，尤其在面對整桌的大魚大肉，長年菜總是剩最多的年菜，經常一熱再熱，只有大人們尤其是媽媽輩總會把它們吃光的。

小時候不喜歡吃長年菜，因為苦苦的，更不喜歡一熱再熱的長年菜，綿爛、味苦，只有母親和伯母好似吃不膩。年長成家為人母後，終於能體會母親嗜吃長年菜的背後因素；那個年代，媳婦的日子十分難為，能吃一頓飽就算幸運，哪還能挑食，尤其是剩菜，理所當然是媳婦的「專利」。從小母親就很少訓示我該如何當個女人，更不曾要我學做飯菜，她認為讀書才是我主要的事，我想身為女人的苦她幾乎都嚐過，年輕便和傳統纏鬥，形勢比人強，母親幾乎沒有勝算過，和伯母比起來，在阿媽的眼中，母親不是個乖巧的媳婦，日子就更不好過。我結婚時，女性運動伊始，比起母親我有更多的選擇和自主權，然半封閉半開放的社會，父權和男性沙文主義仍不時地困擾著，我終於了解母親一路走來的辛酸和痛苦。

然而，再怎麼自主，多數的女性最終還是會「嫁出去」，如剪斷連著母體的臍帶，和「娘家」雖是血脈相連，卻是另一個家的成員，甚至漸行漸遠。

脫離母體，飛奔出去的生命，女人比男人更驚險，更缺乏自主性。極少男人需要在岳家過除夕，卻有極大多數的女人必須在婆家過年圍爐，尤其新婚第一次的年夜飯，有著邊緣人的感覺，一邊已退出，一邊又尚未融入。

第一次在婆家過除夕圍爐，照例也有長年菜，但是婆婆的做法卻不太相同；切斷、燙過水，一包包的放在冰箱，每日用煮過雞的湯汁熬一下。不僅是長年菜不同，其他的圍爐菜也不一樣，不知是口味的不同，或是新婦的心情，那次的年夜飯食不知味，突然想念母親的長年菜。當我一次又一次的夾著長年菜，婆婆還以為我怕生不好意思下箸，老是催我挾肉。雖然，婆婆的長年菜做起來沒有母親的好吃，雞湯汁不夠是因素，再則也因為燙水過又在冰箱存放，少了苦味，同時也就減損回甘，然而，比起其他的年菜，卻是最能接受，也最貼近的菜食。也正是在咀嚼長年菜時，我彷彿嚼出了母親和婆婆那輩女人的心情。

不知是誰發明長年菜，看似迷信，卻是十分的科學；因年節必備用來祭拜整隻雞、整塊豬肉，從除夕到年初五，需要的則是數隻雞、鴨和數塊豬肉，燙煮過的這些油膩的雞湯、肉汁最是適合芥菜來吸油，芥菜的纖維質高，正適合搭配大魚大肉，據說芥菜還有退火、降血壓的功能，的確是年節豐盛魚肉的好搭檔，同時也非常合乎養生觀念。

婆家和娘家相隔甚遠，需繞半個台灣島，自結婚後就沒有準時在年初二回娘家，也從那時再也沒有嚐過母親的長年菜，也幾乎忘了母親拿手的年菜。這些年來，母親也不太作興再煮長年菜。她說，沒人愛吃。我也不做長年菜，現在小孩，生活是甜的，他們無法了解苦後回甘的感覺。然而母親的長年菜，卻年年的除夕在我心底烹煮著，滋味一年比一年濃稠，也一年比一年甘醇，芥菜的苦味，隨著記憶，逐漸消散。

人生如芥，似草的生命終究也可以隨遇而安；女人猶似芥菜，不管清炒、醃製成酸菜，或是，甕裡的覆菜，由苦澀轉酸、變鹹，再呈甘醇，女人總是在這樣的轉折中，活得有滋有味。



個案三：選自朱億長（2011）。《入味：南門市場朱億長的不倒人生》，頁 30-36。

窮人的營養品：紅燒豆腐

讀書時讀到「洪荒」，不知是什麼意境？八七水災那次，台北市汪洋一片，我坐在澡盆內，等待大水退去，聽到外頭有呼喊救命的聲音。事後回想，心著不到邊際的感覺，就是「洪荒」吧。

那年，我大概才七、八歲，隔年媽媽就離開了我們。那時我還不知道，這個就是窮苦的況味。相較於窮苦，媽媽永遠離開了孩子，就像真的踏進了永遠的洪荒。

窮當然是囉，但那時的我覺得苦嗎？還是，我真的認為，大家都是這樣走過來的？這真是個好問題。

洪荒一樣席捲而起的年代，只記得，全民瘋棒球，少棒在美國比賽爭冠亞軍那夜，我在鄰居趙媽媽家看電視轉播。我家可是從來就沒有裝過電視的，記憶裡，爸爸也從不看電視。連電話也沒有，我後來交男朋友，打電話來找我，都還得打到趙媽媽家，再喊著要我去接：「丫頭，男朋友電話喔。」

只記得。我在湖南商店顧店，窮得連學費都得去借。商店裡，有個天工牙膏專設的櫃子，只要天工的產品就放在這裡，很像現在商店裡的專賣櫃。每天，我就在天工的商標前，守著我的青春一點一滴的溜走。

窮，但苦嗎？還是我應該這樣問，苦的人，都一定是窮人嗎？

窮人家，或剛好生在一個窮人較多的時代，還是得吃東西才能生存下來，還是得有足夠的熱量、蛋白質和營養。比如說吃老鼠，而且是家裡的老鼠，這個，就不是你能夠想像的吧。吃老鼠的不是我，我一直都怕老鼠，但小時對面有戶客家人就吃。六、七歲時，老鼠在家裡跑，我嚇得尖叫，拿木屐亂丟，有時真的就打到了，那時的老鼠比較笨，沒有現在那麼的聰明。我趕緊叫對面那家人，摀著眼睛跟他們指方向，他們就抓回去加菜。

我沒有看過他們吃老鼠的模樣，他們也不會真的邀請我去吃老鼠大餐，將我用木屐打到的戰利品吃進肚。我猜就跟殺雞一樣會剝皮後，再下鍋煮湯吧。那家的孩子，現在也差不多有六十來歲了，也許找到他們，就能回憶起小時吃老鼠的滋味。

近幾年由於專家發現，畜牧業對地球環境產生了破壞，聯合國開始有專家研究用吃昆蟲來代替吃肉，我看到這則新聞時還想，好在這些專家沒有研究吃老鼠肉，我想有些比較貧窮的國家，還不一定會有老鼠肉吃，因為老鼠通常是吃穀類和農作物的，農業發達的國家，才是老鼠繁殖的溫床。

過去台灣的貧窮年代裡，窮人家的補品，首推千變萬化的豆腐，花樣無窮，多彩多姿，怎麼吃都不會膩，那時的人營養都嫌不足，也沒有人怕豆腐吃多了會得痛風，小時候，我也沒聽過有誰曾經得過那個病。

就讓我們歡迎豆腐出場吧，在窮人家的餐桌上，這位仁兄可從來不缺席的。一來很便宜，再怎麼窮也買得起豆腐，二來，紅燒、涼拌、炒菜、煮湯、油炸、清蒸、千變萬化，軟硬通吃，就像許多人有許多種個性，從嫩豆腐到咬不下去的老豆腐干，全找得到，也全都有各自的老饕粉絲團。

豆腐還有個耐煮的特性，有句話說：「千煮魚頭，萬滾豆腐。」煮一鍋湯或做滷汁，加豆腐下去就可以是一次新的開始，讓湯繼續保持鮮味。那時的豆腐多半是板豆腐，好處是會吸收湯汁，你加什麼料，煮什麼食材，豆腐就會吸收那樣的味，如實地反映出你的選擇。現在的盒裝豆腐，方便是方便，但須用太白粉勾芡，才會味道，遠遠比不上手工的板豆腐。

現在早餐吃稀飯，常會配的豆腐乳，也依本省、外省的做法而有不同。台灣人吃的豆腐乳比較硬，而從外省過來的豆腐乳就較軟，我認為這是正統的豆腐乳，夾的時候會散掉，沒辦法一塊塊的夾起來，不過，你要說那種豆腐乳好吃，就要看各人的口味，與從小吃慣的而定。就像臭豆腐，其實也有好多種吃法，也不能說非得要怎樣吃，才能稱為臭豆腐吧。

不過，既然說「千煮魚頭」，我們就不得不也讓「砂鍋魚頭」這道菜跟著出場。「砂鍋魚頭」可說是窮人家餐桌上的一道常見的「大餐」，冬天時有一道砂鍋魚頭，吃得身體暖呼呼的，魚湯可一直的滾，越滾湯頭越好，最後熬成乳白色的湯。你還可以一直的加料下去，丟點白菜、豆腐啦又是一餐好料的。

吃雞的機會不算多，所以小時候能夠吃雞，對我都是值得大書特書的大事。那時房東有六個孩子，農曆七月十四拜拜後，就會招呼我一起來吃雞。小時候爸爸對我的家教很嚴格，我自己知道要有分寸，房東的孩子吃雞腿、雞翅膀，我都只挑他們不吃的雞皮、雞脖子吃，難免，心裡還是會覺得自己好可憐。

吃不到雞，乾脆就買回來自己養，養雞約莫是讀國中時期，一隻小雞一毛錢，白白的，雞冠很紅。我一次養幾隻，餵它們吃剩菜剩飯。也不會因為是我養的，

就和它們有了感情，我心裡只想它們快快長大，就有雞可以吃了。

養了三個月，小雞就變成很大一隻了，我生平也因此殺過幾次雞。先拔毛，刀子一抹即見紅，但那時的雞血一般是不會用的。吃完一隻雞，再養，要吃時再殺。

現代人的年菜，一定有魚和雞，魚象徵「年年有餘」，雞則和「吉」意相通，在我和爸爸兩個人相依為命時，其實，兩者只能選一，做了鱧魚頭，我就不會燒雞，反過來也是如此。當時，也不會覺得自己很可憐，我自己就是這樣磨出來的，覺得就是一塊被磨出來的豆腐。我去同學家看過做豆腐的過程，黃豆磨好後還得用石頭壓著，才會成為豆腐。被壓過、磨過的豆腐，日後才具備了千變萬化的本事，吸收其他食物的味道，卻一點也不失去自己的本味，豆腐一聲天下白，天下都白了，眼前還有什麼不可進入豆腐此一味的呢？

也因為雞真的是奢侈品，殺了一隻雞，恨不得連羽毛都可吃掉，一點都不浪費。就如我在前面提到的，雞胸部最嫩，可做辣子雞丁，骨頭留下來熬湯，可一再利用。現在的家庭和餐廳都有廚餘桶，吃不完的菜就丟進廚餘桶，其實是製造了環保衛生的問題，處理那些廚餘，本身就是資源的浪費。我小時候，那個時代的人，哪裡有剩菜剩飯，我們都會繼續的利用。像盤炒牛肉，吃到最後只剩下湯汁，有些鹹，現在大概會倒進廚餘桶，但我們那時候會打個蛋加入湯汁來炒，蛋吸收了牛肉湯的味道，就是一道菜了。炒菜最後剩一點油，第二天再加菜進去燒，或是吃剩的鍋巴，泡水讓它發起來，煮一煮，味道好極了。

走過貧窮歲月長大，我一直保持著這個習慣。當我請員工去吃飯，我的最大好處是，不怕人家吃，一般我都會叫很多菜，但沒吃完，我一定要員工打包帶回去，絕對不可浪費。工作完回到家，用開水泡飯，泡塊豆腐乳，或加點醬油攪拌，就是我一餐了。現在的我，仍然可以回去過窮日子，我的心態就是這樣，不贊成因為現在大家日子好過了就可以浪費。